Limburgs Dagblad

Coupe Sibérienne

Maandag 4 september 1978. 60e jaargang no 208

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

„Politieke kruidenier"

Kreisky kapittelt starheid van Begin

WASHINGTON – De bijeenkomst aanstaande woensdag tussen Jimmy Carter, premier Begin van Israel en president Sadat van Egypte heeft in het weekeinde een enorme rel doen ontstaan, waarbij Bruno Kreisky, de kanselier van Oostenrijk, tegen een Nederlandse verslaggever van Trouw gezegd zou hebben dat premier Begin „een politieke kruidenier" was.

Ofschoon Kreisky, na het officiële protest uit Jeruzalem zijn woorden in een breder verband uitlegde verklaarde de Nederlandse journalist van Trouw dat Kreisky letterlijk had gezegd: „Maar hij, (Sadat) heeft te maken met politieke kruideniers, zoals Begin, een kleine uit Warschau afkomstige Poolse advocaat, of wat ie ook was. Ook zei de Oostenrijkse kanselier „De meest gehate diplomaten van vandaag zijn de Israelische diplomaten. Zij hebben nog honderd jaar nodig, zij zijn net zo slecht als de Afrikaners, die ook onverdraagzame mensen zijn".

Naast dit wat opgewonden incident tussen Oostenrijk en Israel, dat door diplomatieke waarnemers toch wordt betreurd omdat Kreisky, zelf iemand van Joodse afkomst, altijd een belangrijke rol heeft gespeeld in het bemiddelen voor de terugkeer van Joodse emigranten uit Rusland.

Er waren dit weekeinde in het algemeen pessimistische vooruitzichten voor de komende topconferentie. De starre verklaring van Begin zelf, die geen duimbreed wenst toe te geven, het pessimisme van koning Hoesein van Jordanië en de mededeling van Sadat dat de bijeenkomst te Camp David de laatste kans is voor een geweldloze oplossing, zetten Israel voor de zoveelste keer onder spanning. In Israel zelf hebben vele duizenden jongeren geprotesteerd tegen de harde houding van Begin. De jongeren pleitten voor een vreedzame oplossing in het Midden-Oosten.

Ook het Kremlin heeft een officiële waarschuwing laten horen als er geprobeerd zou worden via Amerikaanse troepen rust in het Midden-Oosten te krijgen. Ook Syrië heeft de bijeenkomst te Camp David bij voorbaat veroordeeld.



● *Bruno Kreisky ...internationale rel...*

van de hoofdredacteur



De familieleden van Paus Joannes Paulus I hebben liftend langs de weg gestaan om tijdig bij de grote plechtigheid in Rome aanwezig te kunnen zijn. Zij hebben duidelijk niet de beschikking gehad over een zwarte diplomatenauto, waarin ze geëscorteerd door politiebrigades dwars door het drukke verkeer gestuwd konden worden. Het is mogelijk een klein onbetekenend voorval in de totaliteit van het gebeuren in Rome, waar honderden wereldlijke en geestelijke leiders, toegestroomd vanaf de hele aardbol naar de Eeuwige Stad waren gekomen. De paus heeft met een mis en een gebed zijn ambtsaanvaarding bekroond, zonder kroon, maar toch met een wereldbelangstelling omdat zeer vele topfiguren naast honderdduizenden gelovigen en pelgrims op de been waren. Hij werd meteen geconfronteerd met een stuk werkelijkheid want in Rome begonnen vooral jongeren toch wel rumoerig te worden uit protest tegen de aanwezigheid van de Argentijnse militaire president Videals. Het was te verwachten dat op dit punt de emoties zouden ontvlammen. Gesteld kan worden dat paus Joannes Paulus I op een spirituele wijze thans aan de slag is gegaan want hij vroeg voor eenheid in gebed. Kritische journalisten vonden dat zijn woorden, die in de eerste week van zijn pontificaat zo sprankelend naar voren kwamen, opkomend uit een humoristische geest in de officiële lezingen van perscommuniqués – vooral als het om een grapje ging – wat waren afgezwakt, wat formeler gemaakt. Het strijkijzer van de officiële taal zal ook thans wel in de officiële verwoordingen meermalen „kuisend" optreden, want een paus die een mop tapt, om het maar eens populair te zeggen, dat is in Romeinse kringen nog iets om de wenkbrauwen te fronsen. Goede morgen, ik hoop nog op veel humor uit Rome.

„Peutz" ontslaat tien man

HEERLEN – Het architectenbureau Peutz in Heerlen heeft tien oudere personeelsleden mondeling ontslag aangezegd. Dit heeft de directie zaterdag meegedeeld. Het ontslag kwam volkomen onverwacht. Volgens de directie gaat het om architecten, tekenaars en administratieve medewerkers die te duur zijn geworden. Het architectenbureau heeft te kampen met een gebrek aan orders, met name voor bouwprojecten in de sectoren kantoor en gezinszorg. De vakbonden waren niet op de hoogte van de ontslagen. Volgens de directie zal in de loop van deze week overleg worden gepleegd met de vakbonden. Reeds geruime tijd werden overigens al inkrimpingen verwacht bij het bureau.

IJsbaan Eindhoven totaal uitgebrand

EINDHOVEN – De Eindhovense gemeentepolitie heeft een 16-jarige jongen uit die stad, die eerder was aangehouden in verband met de brand in de ijsbaan, weer vrijgelaten wegens gebrek aan bewijs. De jongen werd kort na de brand zaterdagmorgen in de buurt van de ijsbaan aangetroffen en vertelde toen tegen de politie dat hij de brand veroorzaakt had. Later herriep hij die verklaring; hij had de verklaring „voor de grap" afgelegd.

De brand ontstond in de nacht van vrijdag op zaterdag rond 3 uur op de kunstijsbaan aan de Anton Coolenlaan. Het vuur verwoestte de hele accommodatie. De schade bedraagt zeker vijf miljoen gulden. Slechts een hok achter de ijsbaan, waar 8.000 liter giftig, brandbaar en explosief ammoniak was opgeslagen, bleef behouden. De politie van Eindhoven zet het onderzoek in deze zaak voort.



● *MVV's linkerspits, Bert van Marwijk horizontaal in de lucht, maar zijn schot mist doel. Otto en Van Ierssel (2) kijken angstig toe.*

Foto: Frits Widdershoven

Gewonden en miljoenen schade

Aardschok schrikt Zuid-Duitsland op



● *In de getroffen plaats Albstadt/Onstmettingen werd gisteren een begin gemaakt met het stutten van de huizen en het puin ruimen.*

STUTTGART – De inwoners van de Zuidduitse deelstaten Baden-Würtemberg en Beieren zijn zondagochtend door een aardbeving opgeschrikt, die plaatselijk aanzienlijke schade heeft aangericht. Er viel een vijftiental gewonden. Doden waren er niet te betreuren. Het epicentrum van de aardbeving, die vijf à zes graden mat op de schaal van Richter, lag in de Schwabische Alpen.

In totaal liep een zeer groot aantal huizen schade op vooral in het kleine stadje Albstadt en in het dorpje Tailfingen, vlak bij het kasteel Hohenzollern. Ook in de Franse Elzas is de aardbeving gevoeld doch hier werd op geen enkele wijze schade veroorzaakt. Schoorstenen gingen van de daken af.

De hevig geschrokken mensen, die de eerste schok zondagochtend om zeven uur voelden, renden in pyama de straten op. In het getroffen gebied heeft de brandweer handen vol werk gehad met hulpacties. Ofschoon in Duitsland aardbevingen zeldzaam zijn en meestal licht van aard zijn er in de buurt van de Schwabische Alpen met regelmatige tussenpozen schokken gevoeld. Dat was in 1911, 1943, 1969 en 1970. De oude familieburcht van de Hohenzollerns bij Hechtingen, die jaarlijks door 600.000 mensen wordt bezocht, is zwaar beschadigd. Torens zijn gescheurd en alle vertrekken hebben schade opgelopen. Ook een kruisgewelf van de uit de vijftiende eeuw daterende kapel is volledig ontwricht. Miljoenen mark schade is door deze aardbeving veroorzaakt, die weliswaar geen echt schokeffect had maar toch in een kettingreactie door een groot aantal delen van Duitsland is gegaan.

Eveneens zondagochtend vond aan de Zwarte Zee niet ver van de badplaats Sochi een aardbeving plaats.

Het was volgens de Russen een lichte schok. Zaterdag vond er ook op Taiwan een aardbeving plaats, waarbij eveneens zoals in Duitsland en Rusland een sterkte van circa 6 op de schaal van Richter gemeten werd.

Het weer

LIMBURG

Licht bewolkt met plaatselijk een bui. Maximum temperatuur rond 18 graden. Zwakke wind uit zuidwestelijke richting.

VANDAAG:

zon op:	6.55	onder:	20.21
maan op:	8.46	onder:	21.01

Zd. Limburg	regen	15
Athene	onbewolkt	29
Barcelona	zwaar bew.	24
Locarno	onbewolkt	20
Londen	licht bew.	16
Parijs	zwaar bew.	19
Rome	onbewolkt	25

Pint



Best nieuws voor de Engelse bierdrinkers. Ofschoon het metrieke stelsel nu overal in dat land wordt ingevoerd, mag de orthodoxe „pint" blijven. De Bond van Herbergiers had hierom verzocht omdat men bang was dat bezoekers en personeel van de bekende pubs eventueel in de war zouden worden gebracht. Bovendien klinkt „pint" beter. En smakelijker. Het woord nu even aan Peter Churchman uit Porthleven, de man die in 1,3 seconden een „pint" bier kan wegwerken en als de snelste bierdrinker ter wereld wordt beschouwd: „Je bent gewend aan een pint! 0,568 liter klinkt niet! En het klinkt toch ook niet om te zeggen, dat je kampioen op de 0,568 liter bent". Zegt hij. En HIJ kan het weten; zou het moeten kunnen weten, als hij tenminste niet aan het trainen is.

Kwartshorloges explosiegevaarlijk



Hoe laat is het?

In woonwagencentrum Ten Esschen

Jongeman doodgeschoten

HEERLEN – Gisteravond rond half twaalf heeft zich op het terrein van het woonwagencentrum Ten Esschen te Heerlen een schietpartij voorgedaan waarbij een jongeman werd gedood. Een vrouw werd door een kogel in de kaak getroffen. Zij is opgenomen in het ziekenhuis te Heerlen en zal vanmorgen, maandag, worden geopereerd. De politie van Heerlen kon vannacht geen nadere mededelingen doen. Men wist nog niet wie het slachtoffer was en evenmin was de aanleiding van de schietpartij bekend. Wel werd de toestand in en rond het woonwagencentrum gisteravond door de politie als „zeer explosief" bestempeld. Er waren rond 2 uur vannacht nog geen arrestaties verricht. De Heerlense politie heeft met alle beschikbare mensen en met de hulp van politiemannen uit Hoensbroek en Kerkrade een grootscheepse actie ingezet om klaarheid in de toestand te brengen. Vast staat alleen dat de schietpartij een kwestie is geweest van woonwagenbewoners onderling.

Winst voor Fortuna SC en Roda JC

HEERLEN – De vier Limburgse betaalde voetbalclubs wonnen, speelden gelijk en verloren. Fortuna SC zorgde in Veendam voor een knap resultaat: een 0–3 zege.

- **Roda JC won in Rotterdam met 1–0, hoewel Sparta de beste kansen had.**
- **MVV kwam thuis tegen FC Twente niet verder dan een ietwat teleurstellend gelijkspel (0–0).**
- **FC VVV ging met 2–0 ten onder tegen Haarlem.**
- **Jan Raas won de klassieker Parijs-Brussel.**
- **SNV klopte Limburgia met 1–0 in een tamme derby.**
- **Meer over deze en andere evenementen op onze 8 sportpagina's.**

Graven vernield in Vaals

VAALS – Onbekenden hebben in de nacht van zaterdag op zondag grote ravage aangericht op het protestants en joods kerkhof aan de Eschberg in Vaals. Van veertien graven werden stenen kruisen en andere ornamenten omver getrokken en vernield. Aangenomen wordt, dat daarbij ook gebruik is gemaakt van een zware hamer of ander werktuig. De Rijkspolitie in Vaals heeft de zaak in onderzoek.

Koffer met vier ton gestolen

ROTTERDAM – Een 46-jarige Nederlandse cineast heeft bij de Rotterdamse politie aangifte gedaan van diefstal van zijn diplomatenkoffertje met 400.000 gulden erin. De cineast van wie de politie de identiteit niet bekend wil maken, logeerde in het Rotterdamse Hilton-hotel. Hij had de koffer even onbeheerd bij de receptie laten staan. In de koffer zaten behalve het geld ook vliegtickets en filmcontracten.

Goede ontvangst

door Henk Vasterman

DE HEER P. DECKERS uit Passart-Heerlen vraagt in zijn brief wanneer hij Duitsland III zou kunnen ontvangen? Uit uw schrijven blijkt dat de centrale antenne deze ontvangstmogelijkheid niet heeft ingebouwd. Zolang vanuit uw woonomgeving deze wens niet naar voren wordt gebracht, zal de beheerder van de centrale antenne nooit uit eigen beweging tot veranderingen overgaan. Een publikatie in deze rubriek is zeker niet de aangewezen weg om dit doel te bereiken. Wat dan wel te doen? Natuurlijk een schriftelijk verzoek met ondertekening van de buurtbewoners. Natuurlijk is het doorgeven van buitenlandse tv-uitzendingen een service van de antennebeheerder. De Nederlandse tv-programma's is men verplicht te relayeren. Wordt hier niet aan voldaan (u betaalt kijkgeld voor Nederland) kan men zelfs de PTT inschakelen. De centrale antenne is geen teledistributie waar men zich op programma's abonneert. Dit systeem kent men wel in België, waar een goed functionerende onderhoudsdienst 12 tot 15 programma's garandeert. Centrale antennes zijn slechts ontvangcombinaties om een antennewoud op daken te voorkomen. Zij zijn geplaatst door woningeigenaren en houden de trend van de nieuwste tv-ontwikkelingen niet bij. Als van kijkerszijde geen initiatief wordt ondernomen, blijft alles bij het oude. Wordt van kijkerszijde de wens voor wijziging verlangd dan zullen ook de extra kosten worden verhaald. Op z'n eentje kan men niets ondernemen. Het is zeer belangrijk dat in uw buurt een belangenvereniging komt. Overigens blijkt men in uw omgeving wel een Duitsland II-zender via een kamerantenne door te krijgen, zodat u zich voorlopig kunt behelpen.

MOEILIJKER WORDT het een juiste prognose te stellen voor het probleem van de heer H. Vrijens uit Limmel. Als in de avonduren het beeld gaat sneeuwen, kan het ook met de netspanning te maken hebben. Normaal neemt de ontvangstconditie in de avonduren weer toe door inversie. Als in de avond de netspanning daalt en uw tv een teruggelopen beeld heeft, ontstaat het zogenaamde bloemen dat door u als „sneeuw" wordt ervaren. Het bloemen van een beeldbuis kan op twee manieren ontstaan: 1. een inwendige kortsluiting in de gloeidraad, 2. het teruglopen van het vacuum. In het laatste geval ontstaat een lagere gloeidraadweerstand, met als gevolg, dat bij serieschakeling met de overige buizen ook de gloeidraadspanning daalt. Deze onderverhitte kathode levert dan onvoldoende electronen om het scherm op-te-lichten en voor de leek lijkt het op „sneeuw". Een externe gloeidraadvoeding kan dit probleem verzachten of zelfs opheffen.

AAN DEZE EXTERNE voeding kan het gevaar van doorbranden liggen, maar het is te riskeren en altijd goedkoper dan een nieuwe tv kopen. In geval 1. is het risiko vele malen groter, daar het overgebleven gloeidraaddeel door overbelasting de funktie van het koude deel moet overnemen. Teruggelopen beeldbuizen hebben graag de neiging het bij dalende netspanning te laten afweten. Dit is dus een veronderstelling van een mogelijkheid. De gegevens in uw schrijven zijn wat beknopt, zodat ik moet afgaan op eigen ervaring. Dat u deze rubriek enkele weken miste had te maken met de vakantieperiode. Heeft u vragen? schrijf gerust aan Henk Vasterman, Radio/tv-redaktie, Limburgs Dagblad, Nobelstr. 21, 6411 EK, Heerlen.

● ILJA RICHTER

MAINZ/HEERLEN – Bij het ZDF in Mainz wordt vanavond om 20.30 uur weer het startschot gegeven voor DISCO '78, een programma met veel muziek, sketches en humoristische gags. Ilja Richter is als vanouds weer de presentator. Onze medewerkster bij het ZDF liet ons weten wie we vanavond op de buis kunnen verwachten:

- ● Tom Robinson Band - Up against the wall
- ● Jürgen Marcus - davon stirbt man nicht
- ● John Travolta/Olivia Newton John You're the one that I want
- ● Benny - Bin wieder frei
- ● Don Gibson - Oh lonesome me
- ● Teens - Gimme gimme gimme gimme gimme your love
- ● Jürgen Drews - Wir ziehn heut' abend aufs Dach
- ● La Bionda - One for you, one for me

Motto van de sketches: hedendaagse romances. Sketchgasten: Ireen Sheer en Gravin du Porter.

TV over koperen huwelijk Beatrix en Claus

HEERLEN – Formule en titel van Jan van Hillo's NCRV-programma „De tijd stond even stil" worden gewijzigd. Het programma krijgt een bewegelijker karakter en zal voornamelijk op film worden opgenomen. Ook de gesprekken, die van Hillo voert, zullen niet meer in de studio maar ter plaatse worden gevoerd.

Het programma, waarin uitgebreid aandacht wordt besteed aan bijzondere gebeurtenissen uit het verleden, gaat „Tussen toen en toekomst" heten. De eerstvolgende uitzending is op 9 september en gewijd aan het 12,5 jarig huwelijk van prinses Beatrix en prins Claus.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239

TV vanavond met brok amusement uit de jaren dertig

„Je kunt het toch niet meenemen!"

HILVERSUM – Bij de Oscaruitreiking in 1938 werd „je kunt het toch niet meenemen" als de beste film uitgeroepen en kreeg zijn maker, Frank Capra, bovendien het beeldje voor de beste regie. Dat mag ons veertig jaar later wat overdreven voorkomen – de toneelafkomst bleef duidelijk zichtbaar – maar als ontspanningsfilm zal You can't take it with you in het bewuste jaar waarschijnlijk ver boven het andere aanbod van Hollywood hebben uitgestoken. Hoe dit stevig brok amusement met bijpassende moraal op de kijkers van nu overkomt, zal vanavond bij de uitzending door de KRO (Nederland II, 20.27 uur) blijken.

HET TONEELSTUK van George S. Kaufman en Moss Hart was destijds een hit op Broadway en wordt nog altijd graag gespeeld, zeker ook door het amateurtoneel. In de film is Edward Arnold de griezelig rijke kapitalist, die met lede ogen het vrijerspad van zijn zoon (James Stewart) overziet, want het overigens erg aardige meisje van diens keuze (Jean Arthur) komt uit een berooide en daarenboven ontzettend exentrieke familie. Iedereen doet daar maar waar hij of zij zin in heeft en voelt zich er happy bij: een heerlijk huishouden als alle verwanten dezelfde instelling tegenover het leven hebben. Het levert heel wat komische scènes op.

HET PAST PRECIES in Capra's straatje, dat de wandelende geldbuidel ook achter het geheim om gelukkig te worden komt en zich na de bekering – waarbij een accordeon een welluidende rol vervult – in plaats van aan zijn eigen ik aan het geluk van de medemens gaat wijden, te beginnen met zijn zoon, wiens trouwplannen hij niet langer in de weg staat.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.30 Schooltelevisie. Spelraam.
11.00 - 12.00 Schooltelevisie. 11.00 Huisdieren. De hond. 11.30 Stel je voor.
18.50 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Les Gaspards. Frans Belgische speelfilm uit 1973 onder regie van Pierre Tchernia met Michel Serrault, Philippe Noiret, Annie Cordy en anderen. De Gaspards, een bende zachtzinnige anarchisten, leven in de catacomben van Parijs van kleine diefstalletjes. Hun vrije tijd besteden ze aan tuinieren en langdurige gesprekken. Maar de zeer energieke minister van Openbare Werken ziet hun paradijsje niet zitten en er worden stoplichten en parkeergarages aangelegd. De bende laat het er niet bij zitten en commissaris Lalatte heeft de taak alles in het reine te brengen....
20.35 De natuur en de mens. „De steenbok". Tv-natuurserie.
21.37 Journaal.
21.55 Firato-live. Optreden van de Spaanse flamengogitarist Paco de Lucia en zijn groep en de Portugese fadozangeres Fernanda Maria.
22.40 ■ Symbiose.
22.49 Journaal.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 Journaal.
18.59 De Flintstones. „Liefdesbrieven". Tekenfilmserie.
19.24 Het geheime project. „De boodschap in code". Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.27 ■ Je kunt het toch niet meenemen. Amerikaanse speelfilm onder regie van Frank Capra. Met: Jean Arthur, Lionel Barrymore, James Steawart, Ann Miller en anderen. Opa Vanderhoff dekt eens rustig van zijn oude dag te kunnen genieten maar zijn huis is net een doolhof. Iedereen heeft zich hier gevestigd maar leeft zijn eigen leventje. Dochter Penny en haar man hebben hun bezigheden. Kleindochter Alice gedraagt zich normaal en werkt als secretaresse bij de rijke aannemer Kirby, wiens zoon verliefd is op Alice. Vader Kirby een keiharde zakenman wil dit huis kopen. Er wordt een afspraak gemaakt voor een etentje, maar dat wordt een fiasco. Alice schaamt zich en neemt de benen...
22.30 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
23.10 Graven in bijbelse bodem. „Onweer uit het noorden". Tv-serie. De zwarte obelisk van Shalmanezer III van Assyrië.
23.45 Journaal.

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 Journaal.
17.15 Muziek in de middag. Lied en lyriek.
18.00 Logo. Maandagmagazine. Rechtstreekse reportage van de Franse kampioenschappen slakkenrennen in Osenbach in de Elzas. In de pauze: 1. Sepp Maier en zijn doelmancursus. 2. Tocht door storm en nevel aan boord van een reddingsboot.
18.50 Journaal.
19.00 Intermezzo presenteert. Brandwacht.
19.30 Spel om half acht. „Goede morgen beste vriend". Tv-serie.
19.40 In de herberg De Groene Krans. Muzikaal programma.
19.50 Dieren en mensen. Een koninkrijk voor een paard.
20.15 Hier und Heute.
20.45 Spel om kwart voor acht.
21.00 Journaal.
21.15 Karschunke & Zoon. „Een sterfgeval in de familie". Door de dood van tante Hilde verandert het leven van vader en zoon Karschunke.
22.15 Krachtproeven. Documentaire over de voor Polen zo belangrijke kolenmijnbouw.
22.45 Dr. Muffels teledouche. Satirisch-muzikaal amusementsmagazine van Bernd Eilert, Robert Gernhart en Peter Knorr.
23.30 Thema's van de dag.
0.00 Zdjecia Probne. Poolse speelfilm uit 1977. Op een oproep in de krant een kleine rol in een film te spelen reageert de Poolse Anka. Daar leert ze Powel kennen. Ze brengen samen de nacht door in een hotel. De volgende dag beeldt Anka de liefdesscènes zo uit op de repetitie dat Powel diep teleurgesteld wegloopt.
1.45 Journaal.

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.15 Zitten we straks op een droogje? Documentaire over het dreigende watergebrek in de toekomst.
18.00 Journaal.
18.10 Avontuur wildernis. „De onafscheidelijke vrienden". Tv-serie.
18.35 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Mort Shuman.
19.20 Koninklijk Beiers kantongerecht. „Einheirat". Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.30 Disco '78. Hitprogramma. Presentatie: Ilja Richter. Met: Jürgen Marcus, John Travolta en Olivia Newton-John, Benny, Don Gibson, Teens, Jürgen Drews, La Bionda en anderen.
21.15 Kinderen, kinderen. Programma over opvoeden van kinderen. Heeft het zin kinderen aan regels en voorschriften te houden?
22.00 Journaal.
22.20 Het verjaardagsfeest. Tv-spel met Brigitta Mira, Josef Dahmen, Hans Christian Rodolph en anderen. In een oud pension wonen het echtpaar Petey en Meg met als enigste gast Stanley. Op een dag verschijnen twee vreemden Goldberg en Mc'Cann. Beiden proberen Stanley uit de tent te lokken en de angst in hem neemt toe. Tenslotte willen ze Stanley een verjaardagsfeestje aanbieden, terwijl Stanley niet jarig is...
0.05 Het congres denkt. Film over de rol van de filosofie in onze maatschappij, naar aanleiding van het zestiende wereldcongres voor filosofie in Düsseldorf.
0.35 Journaal.

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Schooltelevisie.
19.00 Clowns & Co. Kinderprogramma.
19.30 Alle begin is moeilijk. Programma over pedagogische begeleiding tijdens het eerste schooljaar.
20.00 De Kaapverdische eilanden in het jaar drie. Documentaire over de ontwikkeling op deze eilandengroep na de onafhankelijkheid.
20.45 Journaal 3.
21.00 Journaal.
21.15 Natuur en techniek.
22.00 Momenten.
22.15 La mama et la putain. Franse speelfilm uit 1972 onder regie van Jean Eustache met Jean Pierre Leaud, Francoise Lebrun en anderen. Een jonge man houdt van twee vrouwen. Een knap jong meisje en een wat oudere vrouw. De relaties met beiden wil hij handhaven maar voor de twee vrouwen wordt het een harde strijd...
1.45 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

20.00 Inspectie Lauenstadt: . De compagnon. Tv-serie.
20.55 Zolang de voeten dragen. Reportage over marathondans.
21.40 Duits weekjournaal van 3 september 1948.
21.55 Van Ben Hur tot Hollywood. „clowns". Tv-serie over de beginjaren van de film. Gastheer: Douglas Fairbanks jr.
22.20 Afscheid van de haard. „Heteluchtcirculatie". Tv-serie.
23.00 Journaal, lotto- en totouitslagen.

BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Peppi & Kokki. „Peppi en Kokki maken zich verdienstelijk". Tv-serie.
18.15 De kinderen van appartement 47A. „Het huwelijk".
18.40 De Middellandse zee. „Het erfdeel". Documentair programma waarin een stuk geschiedenis van het Middellands Zeegebied geschetst wordt.
19.35 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De Urbanus van Anusshow. Optreden van de zanger Urbanus van Anus.
21.05 De stichting. „Erfenis". Tv-serie.
21.55 Inspraak. Het einde van het begin. De sprong naar de werkelijkheid van de verbeelding. Programma over jonge mensen die het acteren als beroep gekozen hebben.
22.45 Journaal.

BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.45 Voor de kinderen.
17.50 1, 2, 3, atelier.
18.15 Traits de memoire. Komische opera's.
18.45 Histoire d'as. Documentaire film.
19.15 Lundi-sports. Sportmagazine.
19.30 Journaal.
19.50 Memory of justice. Documentaire serie. „Neurenberg en andere plaatsen".
22.10 Journaal.
22.25 De Islamitische beschaving. „Eenheid en verscheidenheid". Tv-serie.
23.15 Journaal.

radio

● Stereo

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12,30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● Ontbijtsoos. 7.41 Aktua. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Een oude hit in een nieuwe snit. 10.33 ● Kleutertijd. 10.45 ● Week in ... week uit, informatief programma. 11.40 RVU: hoe oud ben je? Een informatief programma. 12.00 Het VPRO-Forum. 12.26 Mededelingen. 12.40 Antwoord, reacties van luisteraars. 13.00 D. Colleté. 14.00 Embargo, informatief themaprogramma. 15.00 Radio Vrij België. 15.33 Fantastische vertellingen, kinderprogramma. 16.15 ● Licht en uitzicht, muziek en meditatie. 17.00 ● Eigenwijs, kinderprogramma. 17.20 Tekst en uitleg. Van het ministerie van onderwijs en wetenschap. 17.32 Tijdsein, gevarieerd programma. 18.19 Zendtijd PSP. 18.41 EO-Metterdaad. 18.48 ● Daar waar de molens staan, muzikaal programma. 19.00 Ronduit, gesprek. 19.40 De bijbel open. 20.00 ● Ga er eens voor zitten, aandacht voor de ziekenomroep. 20.40 Reportage. 21.05 ● Hobbyscoop. 21.40 Open school. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Boerenbont. 22.55 - 23.55 ● Informatieshow met actualiteiten en muziek.

HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 NCRV-lied. 7.24 Het levende woord. 7.29 Te Deum Laudamus. 7.54 Op de man af. 8.11 Hier en nu.. 8.25 Vandaag ... maandag, gevarieerd programma. 9.00 Plein Publiek, gesprekken (9.35 waterstanden) 11.03 Muziek in uw straatje. 12.00 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. Lunchprogramma. 13.11 Hier en nu. 13.30 Onder schooltijd. 14.30 Open school. 15.15 Allegro con spirito, muziek en meditatie. Rozegeur en prikkeldraad, reportage. 17.55 Mededelingen. 18.11 Hier en nu. 18.40 ● Muziek in vrije tijd. 19.45 Psalm van de week. 20.05 ● Het Amsterdams Kamerorkest en het NCRV Vocaal Ensemble brengen: les sept paroles du Christ et Croix. Solisten: John Bröcheler, bariton, Christine Harvey. Sopraan, Marius van Altema, tenor. 20.55 ● De liederen van Claude Debussy (5). 21.35 ● Literama. 22.50 ● Poërama. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Drie op je boterham. 9.02 ● De Beukers Show. 10.03 ● Arbeidsvitaminen. 11.03 Avro's radiojournaal. 11.06 ● Postbus 700. 12.03 ● De van de Graaf generator. 14.03 ● Avro's radiojournaal. 14.06 ● De Beukers Show. 16.03 ● De Hit-Visser. (17.03-17.06 Avro's radiojournaal.(18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● Het steenentijdperk. 20.02 ● Avro's radiojournaal. 20.05 ● Supercleandreammachine 21.20 ● Negen uur jazz show. 22.02 Nordring Radio Prize 1978: lichte muziek. 0.02 Avro's radiojournaal 0.05 ● Platenscala. 1.00-7.00 ● True Light.

HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00.

7.02 ● Groot en klein. 9.02 ● Edvard Grieg. 9.30 Kinderen een kwartje? Programma over school en thuis. 10.00 ● Feest der herkenning: Frans programma. 11.25 Zo klonk het vroeger, vocale muziek. 12.30 ● Voeding, informatief programma. 13.00 ● Pianomuziek door Christiaan Zacharias. 14.02 Kleuren en kiezen. 14.30 ● Middagconcert. 15.30 ● Gods partner, gesprek met auteur Willem Zuidema. 16.00-17.00 ● Omroep Orkest.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

12.54-12.59 ROZ-tussendoor. 19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Is er wat gaande? 20.00 Sluiting.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 telkens op het halve uur; verder om 1.30.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel (1) 9.30 Mister morning - Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel (2). 12.00 Da capo mit Monika 13.00 RTL-12 uhr mittags. Heute aus dem Studio 4 15.00 Die Grossen Acht mit Axel. 16.00 Die blaue Stunde - Alle spielen gegen RTL. 17.00 Moment Mal mit Georg. 18.00 RTL-Radio Telex. Das Grosse Feierabendmagazin mit Helga. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 Gefragt-Gespielt mit Jörg. 22.00 Disco mit Jörg. 23.00 Musikalische Rückblende mit Jörg. 24.00 Rocktime mit Petra. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.30, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige chansons. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen, bij het werk.

West-Vlaanderen: 10.05 Muziekkroniek. Melodieuze, populaire muziek van vroeger en nu. 11.00 Goede wijn. (12.00 splinternieuws). 12.10 Variete van 12 tot 2. Gevarieerd middagprogramma.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag. (16.00 Splinternieuws) 16.10 Sim's session.

Oost-Vlaanderen: 17.05 Piek-uur. Met; Rudi's Club. 18.00 Focus kort. 18.10 Meer muziek. 19.45 Ontdekt de wereldfestivals.

Limburg: 20.00 Jeugddiscotheek. Een programma van betere popmuziek. 20.45 Nieuwe opnamen. (21.00 splinternieuws). 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf". 22.05 Operette en musical. 23.00-23.40 Serenade in een zomernacht.

puzzel van de dag

Parijzenaar — gevoelig — Fr. schrijver — stijf — dienstig zijn — berg uit de Alpen — klepper — dwingeland — soort — ent — omlaag — aaien — houding — interval — zonnegod — roem — vr. munt — voegw. — bloem

Het drijvende dorp — Suske & Wiske

Panda en de meester-munter

Oplossing van zaterdag

- r - - k - d -
r ij q g a r e n
- n a r - - e e
- s m a l e n d
- t e v e n s -
o e l e - t - b
- e - n e e d e
e n k - e r e n

recept

Kroketten van ham en ossetong

Smelt 60 g boter en roer er 60 g bloem door. Blijf roeren tot de witte kleur geheel is verdwenen. Vermeng 2 dl melk met 2 dl koude kippe- of vleesbouillon. Giet het mengsel heel geleidelijk bij de bloemmassa en blijf daarbij goed roeren, steeds boven laag vuur, tot een dikke saus ontstaat. Laat het mengsel wat afkoelen. Snipper een stukje gekookte ham en een stukje gekookte ossetong, elk van ruim 150 gram. Meng door de afgekoelde saus ham en ossetong, 2 losgeroerde eieren, enkele druppels citroensap, een eetlepel versgehakte peterselie en zout en versgemalen peper naar smaak. Laat nu de massa geheel koud worden. Vorm er kleine kroketjes van en bestuif deze met bloem.

Wentel ze door losgeklopt ei en daarna door fijn, droog broodkruim of eventueel beschuitkruim. Bak ze in hete frituur goudbruin.

Geen belastend materiaal tegen Egon Bahr

Ook vier vrouwen in spionagezaak betrokken

BONN – Het Westduitse blad Bild am Sonntag, behorend tot het Springer-concern, heeft zondag gemeld dat ook vier vrouwen betrokken zijn bij de spionageaffaire die de gemoederen in Bonn bezighoudt. Het blad zou zijn inlichtingen ontlenen aan een medewerker van de Westduitse veiligheidsdienst. Bild am Sonntag weet de namen en de posities van de vier vrouwen niet te melden, maar zegt wel dat ze niet behoren tot de SPD.

De twee mannen, die tot dusver zijn genoemd als spion voor communistische landen, zijn het SPD-Bondsdaglid Uwe Holtz, en Joachim Broudre-Gröger, naaste medewerker van Egon Bahr, secretaris-generaal van de SPD. Volgens Bild is de regering in Bonn al sinds augustus op de hoogte van de verdenkingen tegen deze twee SPD-ers. De overgelopen Roemeense functionaris Pacepa zou de Westduitse geheime dienst hebben ingelicht, voor hij onder de hoede van de CIA doorreisde naar de Verenigde Staten. De geruchten in de loop van augustus, dat een nieuwe spionagezaak op handen zou zijn, hebben het onderzoek ernstig bemoeilijkt, aldus Bild am Sonntag.

Hereniging

De Amerikaanse regering heeft inmiddels laten weten niet te beschikken over enig belastend materiaal tegen Egon Bahr. De Springer-bladen hebben vorige week gemeld dat Bahr een plan heeft opgesteld voor de hereniging van Duitsland: daartoe zou de Bondsrepubliek uit de NAVO treden, in ruil voor een niet aanvalsverdrag met de Sovjetunie. De bladen beriepen zich voor hun informatie op de geheime dienst. Pacepa zou Bahr's plan hebben onthuld aan de CIA.

Na die berichten heeft Bahr aan de regering in Washington verzocht een officiële verklaring over deze geruchten uit te geven. Via de Amerikaanse ambassade in Bonn laat Washington nu weten niet te beschikken over documenten of andere gegevens die deze kranteberichten kunnen staven.
Hans-Dietrich Genscher, voorzitter van de liberale FDP, heeft dit weekend de politici van SPD en CDU/CSU verzocht de onbewezen vermoedens van spionage niet tot inzet te maken van de stembusstrijd voor de verkiezing van een nieuw deelstaatparlement in Hessen, op 8 oktober.

Lage manoeuvres

SPD-voorzitter Willy Brandt heeft aangedrongen op krachtige maatregelen tegen de medewerkers van de Westduitse geheime dienst, die misbruik maken van hun dienstinformatie voor lage politieke manoeuvres. Hij kritiseerde het laten uitlekken van gegevens naar bepaalde bladen, waardoor het onderzoek naar de spionagezaak wordt geschaad.
Het openbaar ministerie in Karlsruhe heeft een onderzoek gelast naar deze lekken.



● *De mannen die een belangrijke rol zouden vervullen in de ophefmakende spionagezaak. Rechts: Egon Bahr en links Uwe Holtz.*

1500 doden door watersnood in India

NEW DELHI – Naar schatting 1500 mensen zouden de afgelopen weken zijn omgekomen bij overstromingen in het district Midnapoore, in de Indiase deelstaat West-Bengalen. Dit is zondag in officiële kringen in Calcutta vernomen. Gezegd werd dat ongeveer 20 dorpen volledig vernield zijn. Minstens 50.000 mensen zitten vast op geisoleerde plaatsen.



● *Romeinse politieagenten dragen een demonstrant van het St. Pietersplein af.*

Ongeregeldheden in Rome door Videla

ROME – Op de piazza Navona in het hart van de oude stad van Rome is het zondag tot een botsing gekomen tussen de politie en linkse betogers die protesteerden tegen de aanwezigheid in Rome van president Jorge Videla van Argentinië. De demonstranten staken auto's in brand. De rook was zichtbaar op het Sint Pietersplein, waar de Argentijnse president de ambtsaanvaarding van de paus bijwoonde. De betogers hadden hun gezicht voor een groot deel afgedekt met zakdoeken en zij probeerden barricaden op te werpen. Een aantal linkse groeperingen in Rome had vreedzame demonstraties tegen Videla en de Chileense minister van buitenlandse zaken Herman Cubillos in het vooruitzicht gesteld.

Honderdduizenden bij mis van paus

VATICAANSTAD – Tijdens een plechtige, geconcelebreerde mis op het Sint Pietersplein heeft paus Johannes Paulus I zondag formeel zijn ambt aanvaard. Hoogtepunt van de plechtigheid – die in de plaats kwam van de eeuwenoude kroning met de tiara of driekroon – was de bekleding van de paus met het pallium, een stola van witte wol die omvangrijke rechtsmacht symboliseert en om de schouders gehangen wordt. Het pallium werd de paus opgelegd door de oudste in anciënniteit der kardinaal-diakens, Pericle Felici, dezelfde die ruim een week eerder de verkiezing van de kardinaal-patriarch van Venetie Albino Luciani tot nieuwe paus vanaf het middenbalkon van de Sint Pieter aan de wereld had meegedeeld.

Toen de nieuwe paus en de 126 kardinalen in wit kazuifel het Sint Pietersplein betraden, zong het koor van de Sixtijnse Kapel de hymne „Veni, Creator Spiritus", de aanroeping van de heilige Geest om kracht en sterkte. Terwijl kardinaal Felici de paus het pallium omhing sprak hij de bede uit dat hij nog glorierijke jaren op aarde zou hebben als herder van de gehele kerk en dat hij in het hiernamaals bekleed zou worden met onsterflijkheid. Na de oplegging ontving de nieuwe paus de gehoorzaamheidsbetuiging van de kardinalen. Zij kusten zijn vissersring en werden omhelsd. De oude gewoonte van het kussen van de voet van de paus werd niet meer toegepast. Afwisselend met het koor zongen de ruim 200.000 mensen op het Sint Pietersplein het „Tu es Petrus": „Gij zijt Petrus en op deze steenrots zal ik mijn kerk bouwen".

Op ereplaatsen op het plein zaten koningen en koninginnen – onder wie Boudewijn en Fabiola van België – de presidenten van Oostenrijk, Argentinië, Ierland, Libanon en Panama, eerste-ministers, onder wie mr. A. van Agt en zijn collega's van West-Duitsland, Frankrijk, Canada, België en Zwitserland, groothertog Jan van Luxemburg, vice-president Walter Mondale van de Verenigde Staten en de vice-voorzitters van de Staatsraad van de DDR, Polen en Hongarije.

Paus niet op reis

VATICAANSTAD – Paus Johannes Paulus gaat volgende maand niet naar Mexico voor de bijeenkomst van de bisschoppen uit Latijns-Amerika die van 12 tot 18 oktober te Puebla wordt gehouden. Dit heeft het Vaticaan zaterdag bekendgemaakt.
Woordvoerder pater Romeo Panciroli zei dat de paus besloten heeft niet te gaan met het oog op zijn verplichtingen in Rome. Er waren veel speculaties geweest over deze mogelijke reis. Naar men verwacht zullen ongeveer 500 bisschoppen aan de conferentie in Puebla deelnemen.

Jongen vermist

BREDA – De politie in Breda is sinds vrijdagavond op zoek naar de zesjarige Damiaan Sibrecht uit die stad. De jongen van Poolse afkomst, is vrijdag tijdens de orangerie in zijn woonplaats waarschijnlijk zijn moeder kwijtgeraakt. Getuigen hebben hem rond negen uur die avond huilend in het stadscentrum zien lopen. Sindsdien is de jongen spoorloos. De Bredase politie heeft in het weekeinde parken, braakliggende terreinen, slooppanden en fabrieksterreinen in de omgeving uitgekamd, maar zonder enig succes. De brandweer heeft zaterdag met duikers tevergeefs in het water bij het Spanjaardsgat in Breda naar de jongen gezocht. De Bredase politie houdt rekening met een ongeval. Ook een misdrijf wordt niet uitgesloten.

Door Franse acties

Vertragingen tot zes uren op Schiphol

SCHIPHOL – Ongeveer acht vliegtuigen van Nederlandse luchtvaartmaatschappijen met bestemmingen in Zuid-Europa zijn zondag met vele uren vertraging vertrokken als gevolg van de stiptheidsacties van de Franse luchtverkeersleiders. Een KLM-toestel met bestemming Palma de Mallorca had de grootste vertraging, namelijk zes uur. De andere machines vertrokken met vertragingen van drie tot vijf uur naar Palma, Ibiza en naar Portugal en Joegoslavië. De acties van de Franse verkeersleiders duurt tot maandag. Als hun eisen niet worden ingewilligd bestaat echter de kans dat hun stiptheidsactie later opnieuw wordt voortgezet. Ten gevolge van de actie van de Franse luchtverkeersleiders is de toestand op het vliegveld van Palma de Mallorca zaterdagavond verergerd. Vijftig vliegtuigen verstopten het vliegveld. De luchtvaartautoriteiten overwegen het vliegveld te sluiten voor binnenkomende vluchten. Het meest te lijden van de Franse actie hebben de internationale charters.

Nieuw consortium gevormd

Urenco krijgt concurrentie

PARIJS – De Verenigde Staten zullen Frankrijk waarschijnlijk gaan steunen bij de ontwikkeling van een nieuw procédé voor de verrijking van uranium, dat kan worden gebruikt voor middelgrote elektrische centrales, maar niet misbruikt kan worden voor militaire doeleinden. Dit vermoedelijk als tegenprestatie van de Amerikaanse president Carter aan zijn Franse ambtgenoot Giscard, voor diens weigering een atoomfabriek aan Pakistan te leveren, waarmee dit land een kernbom had kunnen maken.

Het nieuwe procédé zal waarschijnlijk worden geëxploiteerd door de Eurodifgroep waarin naast Frankrijk ook België, Italië en Spanje deelnemen. Deze is een onmiddellijke concurrent van de Urencogroep van Nederland, Engeland en West-Duitsland, welk laatste land onlangs een contract over levering van verrijkt uranium en acht kerncentrales aan Brazilië heeft gesloten, dat volgens velen wel risico's voor de verspreiding van kernwapens inhoudt.

Overigens zouden ook Duitsland en Japan belangstelling hebben voor medefinanciering van een proeffabriek voor het Franse procédé, dat tussen 1968 en 1977 is ontwikkeld door het Commissariaat voor Atoomenergie (CEA) en gebaseerd is op een scheikundige verrijking waarbij het gehalte aan uranium 235 beperkt blijft. Dit in tegenstelling tot de gangbare gasdiffusie, ultracentrifuge en aerodynamische systemen. De totale kosten van het project zullen waarschijnlijk tussen een kwart en een half miljard gulden bedragen.

Bussen botsten in Frankrijk...

PARIJS – Zaterdag zijn in Oost-Frankrijk drie mensen om het leven gekomen bij een botsing tussen een Westduitse bus en een Westduitse personenauto. 25 mensen zijn gewond, van wie 13 ernstig. Het ongeluk gebeurde in de buurt van Audelange, tussen Dijon en Besancon.

en in Engeland

In het graafschap Derbyshire verloren zaterdag ook drie personen het leven bij een autobusongeluk. Een bus waarmee 48 bejaarden een uitstapje maakten, kwam op een hellende weg aan de Britse oostkust in botsing met een personenauto. Daardoor sloeg de bus om. Behalve de drie doden waren er 40 gewonden.



●*Dit gebeurt momenteel in Londen. Zo'n 90 jonge muziekstudenten zijn er momenteel bezig aan een gesponsorde „Proms" die 48 uren achter elkaar „draait". De studenten hopen met dit muziekfestijn zo'n 8000 Britse ponden bij elkaar te musiceren om het Britse Jeugd Symphonie Orkest te helpen. De kas van dat orkest is nagenoeg leeg. De musici die spelen in de Londen Welsh Club komen uit alle delen van het Britse koninkrijk. Terwijl de 1e symphonie van Brahms gespeeld wordt, trachten op de voorgrond studenten te slapen. Zij moeten over enkele uren de muzikale wacht overnemen.*

Aanslag op café in Landsmeer

LANDSMEER – De rijkspolitie van Landsmeer in Noord-Holland is op zoek naar de mensen die in de nacht van vrijdag op zaterdag een aanslag met molotovcocktails hebben gepleegd op een café in Landsmeer. Een fles met brandende inhoud belandde tegen de pui van het café, een andere zette het woongedeelte in lichterlaaie. De vier mensen die daar lagen te slapen, konden op tijd ontsnappen. De schade loopt tegen de honderdduizend gulden. De daders worden gezocht in het groepje mensen dat eerder vrijdagavond de toegang tot het café was ontzegd, omdat zij daar ruzie hadden gemaakt.

Trein ontspoord

LONDEN – In de buurt van de Noordengelse stad Carlisle is zaterdag een trein met kernbrandstof voor het atoomcentrum in Windscale voor een deel uit de rails gelopen. Volgens de politie en de brandweer heeft zich geen gevaar voor radioactieve besmetting voorgedaan.

Elf doden bij vliegtuigongeluk

VANCOUVER – Elf mensen zijn om het leven gekomen, toen het vliegtuigje waarin ze zaten in de nacht van zaterdag op zondag crashte in de haven van de Canadese stad Vancouver. De slachtoffers zijn negen Japanse toeristen en de twee bemanningsleden van het vliegtuig, een Twin-Otter. Twee andere Japanners overleefden het ongeluk. Volgens ooggetuigen vloog het toestel ongewoon laag over het water, waarna een vleugeltip de golven raakte. Daarbij brak het toestel doormidden en zonk in de haven.

Vluchtpoging uit „Hilton"

MAASTRICHT – De 19-jarige R.S. heeft zaterdagmiddag rond half vijf geprobeerd te ontvluchten uit het Huis van Bewaring in de Maastrichtse Beatrixhaven. Hij wandelde doodgemoedereerd weg tijdens het luchten. Zijn vluchtpoging bleef echter niet onopgemerkt voor een bewaker, die de centrale van het huis waarschuwde omdat hijzelf zijn post niet mocht verlaten. Onmiddellijk ging een alarmbericht uit naar de gemeentepolitie, die met enkele wagens uitrukte maar al spoedig rechtsomkeert kon maken toen bleek dat de vluchteling in een buitenafdeling was aangetroffen.

Limburgse Tram vervoerde zeven procent minder

HEERLEN – NV Limburgse Tramweg Maatschappij – thans Verenigd Streekvervoer Limburg geheten – heeft vorig jaar 8.677.000 reizigers vervoerd, hetgeen 7 procent minder is dan in 1976 toen 9.371.000 mensen gebruik maakten van de diensten van deze vervoersonderneming, aldus blijkt uit het jaarverslag.

Als oorzaken van de daling noemt de directie het nog steeds toenemend autobezit, het vervoersafstotend effect van teriefsverhogingen en de beperking die in de dienstregeling moest worden aangebracht. Verwacht wordt dat nog dit jaar de overkapping van het busstation in Heerlen gereed zal komen. Gewerkt wordt tevens aan een kantoorflat bij dit busstation.
Het verliessaldo ad. ƒ 355.000 (1976: ƒ 323.000) zal worden afgeboekt ten laste van de herwaarderingsreserve.

Wim Kok

Onderneming dwingen

Van onze parlementaire redactie

HILVERSUM – De overheid moet ondernemingen kunnen dwingen mee te doen aan noodzakelijk geachte herstructureringsplannen in bedrijfstakken. Dit zei FNV-voorzitter Wim Kok zondag in een interview voor de AVRO-radio. Aan bedrijven die niet willen meedoen moet de overheid geen financiële steun geven, meent de FNV. Kok heeft het voorstel al eerder aan minister van Aardenne (economische zaken) voorgelegd, maar deze wees het af met de vermelding dat de overheid daartoe geen wettelijke instrumenten heeft.

Kok zei voor de radio dit antwoord te betreuren. Hij vindt dat de wet kan worden aangepast als blijkt dat er in het parlement een meerderheid voor te vinden is. De regeringspartijen CDA en VVD reageerden in eerste instantie niet afwijzend op de suggestie van de FNV-voorzitter. Oud-minister Lubbers, tegenwoordig ondervoorzitter van de CDA-fractie in de Tweede Kamer, voelde er wel voor, mits de inhoud van de wetswijziging scherp omlijnd is.

In bos bij Sevenum

Jagers vinden lijk jongeman

HORST/SEVENUM – Enkele jagers uit Sevenum hebben zaterdagmiddag het lijk gevonden van een ongeveer 20-jarige jongeman. De mannen waren op jacht in een perceel bos in de buurtschap Kronenberg (Kronenbergerheide) van de gemeente Sevenum. Zij vonden het lichaam, dat reeds in verregaande staat van ontbinding verkeerde, in een vrij dicht perceel kreupelhout/dennenbos.

In het belang van het onderzoek heeft dr. Zeldenrust zondagmorgen ter plaatse sectie verricht. Omtrent de doodsoorzaak kon hij nog niets mededelen daar eerst een laboratoriumonderzoek moet plaatsvinden. Het signalement van het onbekende slachtoffer is: jongeman van ongeveer 20 jaar oud, rond 1 meter 70 tot 1 meter 80 groot, lang sluik/donkerblond haar en gaaf gebit. Hij was gekleed in een blauwe jeans broek, merk Wrangler, een zwart T-shirt met opschrift Lois en een paars/lila badstof sweather met ritssluiting (vestmodel). Het slachtoffer droeg halfhoge leren laarzen met dikke zolen en hoge hakken. De groepscommandant van de Rijkspolitie te Horst verzoekt eenieder die inlichtingen kan verstrekken omtrent de identiteit van de persoon, of iemand die het slachtoffer het laatst heeft gezien, kontakt op te nemen met de Rijkspolitie te Horst (tel. 04709-2255), óf de meldkamer van de Rijkspolitie te Herkenbosch (tel. 04752-2555) óf met de politie in zijn of haar woonplaats.

Sojoez-29 terug

MOSKOU – De kosmonauten Valery Bykovsky en Sigmund Jaehn zijn zondag veilig op aarde teruggekeerd na een week in de ruimte te zijn geweest. De landing vond plaats op 140 kilometer ten zuidoosten van het stadje Dzezkazgan in de republiek Kazakhstan. Het tweetal, een Rus en een Oostduitser, was op 26 augustus gelanceerd met het ruimtevaartuig Sojesoz-31. Een dag later legden zij aan bij het ruimtestation Saljoet-6. Daar verblijven nog steeds de kosmonauten Alexander Ivanchenkov en Vladimir Kovalenok, die op 17 juni met de Sojesoz-29 werden gelanceerd.

Politie Beek vraagt getuigen

Bejaarde man bij oversteken dodelijk gewond

BEEK – In Beek is bij een ongeval op de Raadhuisstraat de 69-jarige J. Slakhorst uit die plaats om het leven gekomen. Rond half een vrijdagnacht wilde de autobestuurder F. V. uit Geulle vanaf de Adsteeg de Raadhuisstraat oversteken. Op datzelfde ogenblik liep de bejaarde heer Slakhorst van de andere kant de weg op. Hij werd door de auto gegrepen en levensgevaarlijk gewond. In allerijl werd hij overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen, waar hij een uur later aan zijn verwondingen bezweek.

De Rijkspolitie zoekt de bestuurder van een Mini, die vermoedelijk getuige is geweest van het ongeluk. Hij of zij wordt verzocht zich in verbinding te stellen met de politie in Beek, telefoon 04402-1555.

KLM wil op lijndienst drieklassensysteem

AMSTELVEEN – De KLM is van plan een drieklassensysteem op de lijndiensten in te voeren. Om na te gaan hoe zo'n systeem het beste kan worden verwezenlijkt is een interne studiecommissie in het leven geroepen, aldus een woordvoerder van de KLM.
Deze voegde er aan toe dat de plannen voor een drieklassenindeling niet nieuw zijn. Een aantal jaren geleden is de Nederlandse luchtvaartmaatschappij ook al met een soortgelijk voorstel gekomen. Toen heeft de internationale organisatie van luchtvaartmaatschappijen, de IATA, daar echter geen toestemming voor gegeven, Maar door het ontstaan van talrijke populaire tarieven, vooral op de Noordatlantische route, is de noodzaak ontstaan dit plan weer boven water te halen. De kans dat de IATA er nu anders over denkt dan een aantal jaren geleden is groot, nu de zaak weer in de internatiojale belangstelling is gekomen. Zo is de Britse luchtvaartmaatschappij British Airways ook al bezig plannen voor een drieklasseindeling op lijndiensten uit te werken.

✝ Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 23 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, mijn lieve en zorgzame moeder, onze dierbare dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Philomena Huijnen

echtgenote van
ADDY PAUL

Nieuwenhagen: **A. H. Paul**
Wendy

Familie Huijnen
Familie Paul

Nieuwenhagen, 1 september 1978
Gatestraat 12.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 6 september a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna de crematie in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120 om 13.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis dinsdag 5 september a.s. om 19.00 uur, in genoemde parochiekerk.
Bezoek chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur, behalve dinsdagavond.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

✝ Met droefheid geven wij u kennis dat na een arbeidzaam leven waarin hij steeds blijmoedig klaar stond voor de medemens van ons is heengegaan, door een noodlottig ongeval, voorzien van de h. sacramenten, in zijn 70ste levensjaar, mijn goede en liefdevolle man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Slakhorst

echtgenoot van
MARIA GERARDA SCHEPERS

Begiftigd met de gouden medaille van de Nederlandse St. Gregorius Vereniging.

Beek: **mevr. M. Slakhorst-Schepers**
Schimmert: **Jan Slakhorst**
Netty Slakhorst-Eyssen
Ernest, Ingrid, Roger
Elsloo: **Gerard Slakhorst**
Ria Slakhorst-Bekkers
Monique
Beek: **Ria Pisters-Slakhorst**
Hub Pisters
Danielle, Brigitte
Beek: **Thea Demandt-Slakhorst**
Albert Demandt
Jan Alphons, Desiree, Gabriëlle, Marc

Fam. Slakhorst
Fam. Schepers

Beek (L.), 2 september 1978
Fr. Erensstraat 17.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 6 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van De Wonderdadige Medalje te Beek (L.), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats de Nieuwe Hof, aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling heengaan van onze zangersvriend, de heer

Jan Slakhorst

Gedurende meer dan 40 jaar heeft hij met zijn stem ons koor verrijkt. Hij was lid van verdienste en drager van de daarbij behorende gouden speld. Zijn innemende persoonlijkheid zal in onze herinnering blijven.

Beschermheer, bestuur en leden
mannenkoor Beeker Liedertafel

Beek, 2 september 1978.

✝ In alle rust en vrede is heden van ons heengegaan voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 76 jaar, onze tweede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, schoonbroer, oom en neef

Franz Vanderhirtz

echtgenoot van wijlen
JOSEPHINA STRATEN

Geleen: **J. Moonen**
Marie-José, Yvonne, Nicolle, Esther
Ubachsberg: **W. Dohmen-Moonen**
H. Dohmen, Jos en Margret
Klimmen: **G. Dohmen-Moonen**
F. Dohmen, José, John, Myrande, Ellen, Stéphan, Frans-Jozef
Voerendaal: **E. Hoenjet-Moonen**
J. Hoenjet, Josephina, Sjef, Rene
Voerendaal: **K. Debets-Moonen**
J. Debets, Alexander, François

Familie Vanderhirtz,
Familie Straten
Familie Moonen

Klimmen, 1 september 1978
Corr. adres: Mostardstr. 10
Ubachsberg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden woensdag 6 september a.s. om 11.00 uur, in de kerk van de H. Remigius te Klimmen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Dinsdagavond om 19.00 uur zal er in voornoemde kerk een gebedsdienst worden gehouden.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal", Looierstraat. Bezoek van 18 tot 19 uur.

✝ Vandaag moesten wij afscheid nemen van mijn vader, schoonvader en onze opa. Rustig aanvaardde hij op 1 september 1978 zijn laatste grote reis.

In memoriam

Leonard Mathijs Herinx

weduwnaar van
JOSEPHINE SCHMITZ
en van
MARGARETHA GERTRUDE SCHMITZ

C. M. C. Buscher-Herinx
J. Buscher
Marjo
Hessel

Brunssum, 1 september 1978
Rumpenerstraat 112.
Corr.adres: Cicerolaan 14, Bleriek.

De eucharistieviering zal plaatsvinden woensdag 6 september a.s. om 10.30 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van onze oud-collega, de heer

Joseph L. A. M. Keijsers

Hij werd 70 jaar oud.

Gedurende meer dan 40 jaar heeft hij zijn beste krachten gegeven aan het onderwijs, waarvan de laatste vijfentwintig jaar aan de Mavo van het Jongenspensionaat te Bleijerheide. Zijn onderwijs werd geïnspireerd door zijn groot geloof in God, voor hem de leidraad bij al zijn handelen.

Bestuur, directie en leraren
Mavo „Bleijerheide"

31 augustus 1978.

OVERLEDEN

✝ **Frans Houben,** weduwnaar van Elisabeth Hochstenbach, in de leeftijd van 84 jaar. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben heden 4 september, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

✝ **Hubertine S. M. D. Dijkstra,** weduwe van G. G. G. vernooy, in de leeftijd van 84 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden heden, maandag 4 september, om 14.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond waarna de begrafenis zal plaatshebben dinsdag om 15.00 uur op de r.k. begraafplaats St. Barbara te Alkmaar. Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 13.30 uur.

✝ **Lenie Linssen,** echtgenote van Jan Helwegen, in de leeftijd van 42 jaar. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne op dinsdag 5 september a.s. om 10.00 uur waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Bergerkamp. Bijeenkomst aldaar Weerd 2 om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.00 uur.

✝ **Christiaan Mathijs Waeijen,** weduwnaar van Anna Maria Baats, in de leeftijd van 81 jaar. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 5 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen. Bijeenkomst aan de kerk alwaar vanaf 10.00 uur gelegenheid tot schriftelijke condoleance.

✝ **Maria Kuijpers,** weduwe van Joseph Hendrix, in de leeftijd van 69 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 5 sept. a.s. om 15.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 14.30 uur.

✝ Na een langdurige ziekte is op de leeftijd van 69 jaar van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Heinrich van der Ven

echtgenoot van
LINA EMMA WEY

Heerlen: **L. E. van der Ven-Wey**
Heerlen: **J. van der Ven**
H. van der Ven-Fokkema
en kinderen

Familie van der Ven
Familie Wey

Heerlen, 1 september 1978
Scheldestraat 82

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 6 september a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel van het De Weverziekenhuis Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

✝ Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 18 jaar, onze lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Rob Wilms

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
Maasbracht: **Fons Wilms**
Annie Wilms-Geerlings
Maasbracht: **Marlies Klerks-Wilms**
Jan Klerks, Job
Maastricht: **Fransine Wilms en Anton**

Familie Wilms
Familie Geerlings

Maasbracht, 3 september 1978
Hoofdstraat 25.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 6 september 1978 om 10.30 uur in de parochiekerk van Sint Gertrudes te Maasbracht, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk om 10.20 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden, maandagavond, zal tijdens de avondmis van 19.00 uur voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.
Rob ligt opgebaard in het mortuarium Brachtertuinen 26, Maasbracht.

Enige en algemene dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Marie Katharina Gülpen

echtgenote van
WIL MOONEN

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Haar kinderen,
kleinkinderen en
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 september tijdens de avondmis van 18 uur in de parochiekerk Heilust, Kampstraat Kerkrade-West.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Sittard brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 84 van de Onteigeningswet ter openbare kennis, dat van 6 september 1978 af gedurende tenminste eenentwintig dagen voor een ieder ter secretarie van die gemeente op de 4e afdeling ter inzage ligt:

I. het besluit van de raad dier gemeente van 24 augustus 1978 nummer 121, strekkende tot onteigening ten name van die gemeente ingevolge artikel 77 eerste lid sub 1 der Onteigeningswet van een drietal percelen gelegen nabij de Handelsstraat en de Industriestraat, welke onteigening zal plaatshebben ten behoeve van de realisering van het bestemmingsplan „Handelsterreinen Bergerweg I", vastgesteld bij besluit van de raad der gemeente Sittard van 17 juni 1971, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 20 december 1971 1e afdeling nummer B 20314, welk bestemmingsplan voorziet in de realisering van terreinen bestemd voor handelsdoeleinden.

II. de overige bij bovengenoemd raadsbesluit tot onteigening behorende en als zodanig gewaarmerkte stukken als bedoeld in de artikelen 80 en 83 van de Onteigeningswet t.w.:
   a. een uitgewerkt plan met uitvoerige kaart en grondtekening, in welk plan de te onteigenen percelen met vermelding van hun kadastrale nummers en grondplannummers zijn aangewezen;
   b. een lijst van de kadastrale nummers der te onteigenen percelen met vermelding van:
      1. de grootte volgens de registers van het kadaster van elk dier percelen;
      2. de namen van de eigenaren c.q. mede-eigenaren van elk dier percelen volgens de registers van het kadaster.

Sittard, 4 september 1978

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
J.J.G. Tonnaer.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 17 augustus 1978 heeft besloten:

A. te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de gebieden Landgraaf en Dassenkuil, zoals nader in gele kleur zijn aangeduid op de bij genoemd besluit behorende situatietekening;
B. te bepalen, dat het verboden is in de onder A bedoelde gebieden, zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) de volgende werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren:
   1. ontginnen, egaliseren, bodem verlagen, afgraven of ophogen met meer dan 0,50 meter, voorzover niet reeds een vergunning is vereist ingevolge de Provinciale Ontgrondingsverordening;
   2. het vellen of rooien van houtgewas, opgaande begroeiing of wegbeplanting, behoudens wanneer dit nodig is voor de instandhouding daarvan;
   3. het bebossen of inplanten van gronden alsmede het aanleggen van boomgaarden;
   4. het aanleggen, verbreden, verharden of amoveren van wegen, fiets-, voet- en ruiterpaden, parkeerplaatsen en het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen, groter dan 25 meter;
   5. het opslaan, deponeren, lozen of storten van al dan niet aan hun oorspronkelijk gebruik onttrokken voorwerpen, stoffen of produkten, alsmede het aanleggen of inrichten van opslag-, stort- of bergplaatsen, behoudens voorzover zulks noodzakelijk is voor de uitoefening van het agrarisch bedrijf of ten behoeve van normale voorzieningen in een tuin;
   6. het aanleggen van recreatieterreinen en recreatieve voorzieningen anders dan het plaatsen van een eenvoudige picknicktafel, een bank, een aanduidingsbord of een afvalbak;
   7. het aanbrengen van ondergrondse of bovengrondse transportleidingen, constructies, installaties of apparaturen.

Het betreffend besluit ligt met ingang van dinsdag, 5 september 1978 voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 306.

Geleen, 28 augustus 1978

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Berg en Terblijt, brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat ingaande 5 september 1978, gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage ligt, een ontwerpplan van het bestemmingsplan „Slakweg" (1e fase) met bijbehorende voorschriften en toelichting.
Het plan omvat een gebied, gelegen tussen de Langen Akker en Valkenburgerstraat.
Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder tegen dit ontwerp bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen.

Berg en Terblijt, 28 augustus 1978

De burgemeester voornoemd,
F.J.A. van de Loo.

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 17 van het Besluit op de Ruimelijke Ordening ter openbare kennis, dat door J.G. Thewissen, Moutheuvelsweg 17, alhier, een aanvrage is ingediend om vergunning voor het bouwen van een houten werkplaats op het perceel kadastraal bekend gemeente Stein, sectie D no. 3069, plaatselijk gelegen aan de Heerstraat-Zuid 12;
De bouw- en situatietekening betrekking hebbende op deze aanvrage liggen ingaande 5 september 1978 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage. Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan.
Burgemeester en Wethouders zijn echter voornemens ten aanzien van dit bouwplan voor een termijn van ten hoogste 5 jaar vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het bestemmingsplan. Rechthebbende op aangrenzende en nabij gelegen gronden kunnen gedurende bovenvermelde termijn van 14 dagen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de vrijstelling bij Burgemeester en Wethouders indienen.

De Burgemeester van Stein,
J.L.J.M. Coenders

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 24 augustus 1978 heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied globaal omsloten door de Odasingel, Pres. Kennedysingel, Leyenbroekerweg, Engelenkampstraat, Walstraat, Brandstraat en Haspelsestraat, zoals op de bij het raadsbesluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening rood omlijnd is aangegeven.
Genoemd besluit ligt met de daarbij behorende tekening met ingang van 5 september 1978 ter gemeentesecretarie, afdeling IV, kamer 411, voor een ieder ter inzage.

Sittard, 4 september 1978

De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Tonnaer.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van dinsdag 5 september 1978 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 306, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 10 juli 1978, nummer BH 9966, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 8 december 1977, nummer 143, tot vaststelling van de eerste wijziging van het bestemmingsplan „Pieterstraat-Peschstraat". Deze eerste wijziging gaat vergezeld van een toelichting en betreft hoofdzakelijk het maximum bebouwingspercentage van de achterterreinen, behorende bij de panden gelegen nabij de hoek Pieterstraat-Peschstraat. Aangezien er met betrekking tot de eerste wijziging van genoemd bestemmingsplan geen bezwaren zijn ingediend, noch bij de gemeenteraad, noch bij de Gedeputeerde Staten, bestaat er krachtens de bepalingen van de Wet op de Ruimtelijke Ordening geen mogelijkheid meer om beroep in te stellen bij de Kroon.

Geleen, 28 augustus 1978.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 17 augustus 1978 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

a. het perceel Spoorstraat 65;
b. het perceel kadastraal bekend sectie G, nummer 529, gelegen aan de Chrysantenstraat;
c. een terrein gelegen op de hoek Geleenbeeklaan - Rijksweg Noord;
d. een perceel aan de Gewandeweg;

Een en ander zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij genoemd besluit behorende situatietekeningen.
Het betreffende besluit ligt met ingang van dinsdag, 5 september 1978, voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 306.

Geleen, 28 augustus 1978

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

Voorbereidingen OLS in volle gang

VOERENDAAL – De organisatie voor het OLS '79 in Voerendaal draait al op volle toeren. In goed overleg tussen bestuur en erebestuur van de Koninklijke Schutterij St. Sebastianus, zoals bekend de winnaar van het OLS '78 in Schaesberg, heeft zich inmiddels een „stuurgroep organisatie OLS 1979" gevormd. De stuurgroep staat onder voorzitterschap van de heer J. E. Verhoeven, voorzitter van St. Sebastianus.

De overige leden zijn burgemeester Huub Sieben van Voerendaal die zich vooral met de propaganda en publiciteit zal bezighouden, G. Erdkamp, P. Beckers, P. v.d. Voort, R. Leclou, W. Ladenstein. Als vertegenwoordiger van de Federatie zal de heer J. Meertens optreden en als vertegenwoordiger van de gemeente gemeentesecretaris Ch. Gielen.
De organisatiestructuur zal worden ingedeeld in de zeven secties administratie, financiën, feestterrein, optocht, propaganda, materiaalbeheer en ontvangstcomité. De voorzitters van deze commissies zijn tevens de leden van de stuurgroep. Wanneer de taakverdeling binnen de stuurgroep heeft plaatsgevonden, zal er een beroep op verenigingen en inwoners van Voerendaal worden gedaan tot medewerking van de organisatie van het OLS 1979.

Dubbele aanhouding

HEERLEN – Zaterdagavond werden door de politie twee inwoners uit Heerlen aangehouden, die met een stoel een ruit van een pension aan de Parallelweg vernield hadden. Nadat tegen beide personen proces-verbaal was opgemaakt, konden zij het bureau verlaten.

Twee uur later werd de politie opnieuw ter assistentie geroepen in het pension. Nu in verband met een vechtpartij. Het bleek, dat een van de twee knapen die van de vernieling verdacht waren, een 21-jarige dakdekker, bij terugkomst in het pension, in een hevige discussie was geraakt met de getuige, die de vernieling had gezien. Deze discussie liep zo hoog op, dat de dakdekker de getuige een harde vuistslag in het gezicht gaf. Deze moest zich voor behandeling naar het ziekenhuis begeven. Uiteraard had een en ander tot gevolg dat de dakdekker weer op het bureau terechtkwam, waar hij werd ingesloten.

Fractievoorzitter Kerkrade bekend

KERKRADE – De fractievoorzitters van de twee grootste partijen in Kerkrade zijn bekend. Als opvolger van Jan Leeuwenstein, die zoals bekend wethouder wordt, heeft de fractievergadering van het CDA Toon Willems gekozen tot fractievoorzitter. Hij heeft al sinds 1974 zitting in het fractiebestuur van de CDA-fractie. Dit bestuur bestaat thans uit de volgende leden: mej. Maria Sträter, Ger Oostveen, Ruud Sluysmans en Karel Maassen.

Tot voorzitter van de fractie van de PvdA in de gemeenteraad van Kerkrade is gekozen A. Coumans. Hij volgt L. Hermans op, die de komende vier jaar een wethouderszetel zal bezetten. Secretaris van de fractie is de heer J. Kuckelkorn. Caeciliagracht 8 in Kerkrade.

Akkoord CDA-PvdA

In Maastricht zes wethouders

MAASTRICHT – Het is thans – zoals werd verwacht – vrijwel zeker dat de gemeente Maastricht er een wethouderszetel bij krijgt tot een totaal van zes. De raadsfrakties van CDA en Bejaarden enerzijds en van de PvdA anderzijds zijn na intensief overleg gisteren overeengekomen dat het college van B. en W. zes wethouders dient te tellen. Het CDA met 19 raadsleden krijgt er dan een wethouderszetel bij tot een totaal van vier, terwijl de PvdA met 12 raadsleden haar twee wethouderszetels behoudt.

Bij dit overleg heeft het CDA inclusief de eenmansfraktie van de Bejaarden onderhandeld namens 20 raadsleden terwijl de PvdA door afspraken met de eenmansfrakties van de PPR en D'66 in feite namens 14 raadsleden is opgetreden. Het CDA heeft als nieuwe kandidaat voor het wethouderschap zijn fraktievoorzitter Jan Hoen naar voren geschoven en de PvdA Gerard Peters. Aangenomen mag worden dat de heer Peters als opvolger van de vorige week opgestapte wethouder R. de Vries de portefeuille van sociale zaken zal gaan beheren. Welke de nieuwe portefeuille van het college van B. en W. is die Jan Hoen krijgt toebedeeld is nog niet duidelijk.

CDA en PvdA hebben elkaar tevens gevonden in een reeks „hoofdpunten van beleid", die het nieuwe college van B. en W. in het komende voorjaar moet hebben geconcretiseerd tot betreffende voorstellen aan de gemeenteraad. Tot de hoofdpunten van beleid behoren het direkt betrekken van de Maastrichtse burgerij bij de beleids- en besluitvorming van het stadsbestuur. Als onderdeel daarvan wordt het openbaar maken van vergaderingen van raadscommissies ernstig overwogen. Voorts is er een meerjarenwelzijnsplan op stapel gezet en zullen volgens de beleidspunten kwesties van ruimtelijke ordening, stadvernieuwing en woningbouw effectiever moeten worden aangepakt.



Eikske vierde schoolfeest

SCHAESBERG – Het 25-jarig bestaan van de St. Michaelschool aan de Wendelstraat 55, Schaesberg, Eikske werd afgelopen weekend massaal en feestelijk gevierd. De receptie en de feestavond op zaterdagavond in het wijkcentrum Eikske werden zeer druk bezocht.

Vrijdag bezochten de eerste, tweede en derde klassen het Schutterspark te Brunssum. De overige klassen namen deel aan een zeer succesvol verlopen vossejacht. In de namiddag genoot de jeugd volop van een aantal attracties op het schoolplein. Zaterdagmiddag werd het zilveren bestaansfeest van de school voortgezet met een mini-fancy-fair. Ouders en kinderen gaven in grote getale acte de présence.
Zaterdagavond recipieerden leerkrachten en oudercomité in het wijkcentrum Eikske. Zeer velen kwamen feliciteren. Namens de jubilerende school werd gesproken door het hoofd der school de heer Jansen en de voorzitter van het oudercomité de heer van Sintfiet. Het Schaesbergse gemeentebestuur bood gelukwensen aan bij monde van de gemeentesecretaris de heer Harry Drossaert. Het dekenale schoolbestuur werd vertegenwoordigd door voorzitter de heer Steenbrugge en secretaresse mevrouw Hermans.
Verder werden gelukwensen aangeboden door de inspecteur van het LO de heer Muller, pastoor L. Smeets van het Eikske en door talrijke hoofden van scholen en onderwijskrachten uit Schaesberg en omgeving.



● „Wat zien ik".

Internationale kattenexpositie in Vaesrade

Ongeveer 2.000 bezoekers bezochten het afgelopen weekeinde de internationale kattententoonstelling in het gemeenschapshuis het Pomphuuske te Vaesrade. De tentoonstelling werd georganiseerd door de landelijke kattenvereniging Hobby-Kat. De expositie werd zaterdag 2 september geopend door burgemeester Rutten van de gemeente Nuth. Veertig deelnemers lieten het publiek 240 katten zien. De jury bestond uit keurmeesters afkomstig uit België en Nederland. De prijsuitreiking vond zondagmiddag plaats door de bekende Limburgse humorist Pierre Cnoops. Als beste huiskat kwam tevoorschijn Punky van de eigenaar Janssen uit Kerkrade. Bij de langharigen kwam Regina van Topkati van mevrouw Broeder uit Rotterdam als beste uit de bus. Bij de kortharigen eindigde de kat van mevrouw Salzmann uit het Duitse Merbusch als nummer 1, Cala Guya Willem. Het publiek mocht ook haar lievelingspoes uitkiezen. Dit werd Ty-Lou van Sambaster van mevrouw Donker uit Vuren. De katten werden beoordeeld op uiterlijk, conditie en verzorging.

Negen gewonden bij verkeersongeval

BRUNSSUM – Bij een botsing tussen twee auto's op de kruising Boschstraat en Hoogenboschweg in Brunssum zijn zondagmiddag negen personen gewond geraakt. J.H.V. uit Oirsbeek, rijdend op de Hoogenboschweg, verleende, in de veronderstelling dat hij op een voorrangsweg reed, bij het naderen van de Boschstraat geen voorrang aan de auto van J.P. de V. uit Heerenveen. Een frontale botsing was het gevolg. De auto van de V. sloeg om. De V. en zijn vrouw raakten hierbij beklemd. Politie en brandweer moesten hen bevrijden. De twee kinderen van De V. konden door omstanders uit de auto gehaald worden. De V. raakte ernstig gewond. Ook zijn vrouw en twee kinderen moesten naar het ziekenhuis vervoerd worden. De auto van V. uit Oirsbeek had vijf inzittenden. Allen zijn met lichtere verwondingen naar het ziekenhuis in Brunssum gebracht.

NEDERWEERT – In de nacht van vrijdag op zaterdag is aan de Geenenstraat in Nederweert-west een personenauto ontvreemd. Het voertuig, mini-Cooper, stond geparkeerd voor het woonhuis van de eigenaar. Van de dader ontbreekt nog elk spoor.

Zendamateur opgespoord

HEERLEN – In samenwerking met de opsporingsdienst van de PTT werd zaterdagavond door de politie een complete radiozender met de daarbij horende apparatuur in een woning aan de Kievitstraat in beslag genomen. Tegen de illegale zendamateur werd proces-verbaal opgemaakt.

P. Pinxt en J. Kurvers wethouders van Geulle

GEULLE – De politieke Geulse groeperingen Werkgroep Dekkers, GD'78 en de lijst Kurvers zijn overeengekomen dat de heren Jo Kurvers en Piet Pinxt gedurende de nieuwe raadsperiode de wethoudersfuncties zullen gaan vervullen.
De heer Kurvers, sinds 1970 in de raad en vanaf 1974 wethouder, is 42 jaar oud en werkt bij de afdeling stadsvernieuwing van de gemeente Heerlen.

De heer Pinxt is sinds 1970 raadslid. Hij is 34 jaar en administrateur bij de firma Melchior in Maastricht. Naar aanleiding van de verkiezingen hebben de drie bovengenoemde groeperingen een folder doen uitgaan waarin onder andere het volgende: „Het hoeft onzes inziens geen nader betoog dat alvorens deze formatie tot stand kwam alle partijen geprobeerd hebben te komen tot een andere collegesamenstelling. Toen echter na talloze pogingen bleek dat buiten het nu voorgestelde college geen enkel ander meerderheidscollege te vormen was, werd mede op initiatief van de Werkgroep Dekkers het vaak voor onmogelijk gehouden overleg tussen de drie groeperingen op gang gebracht.

Mede met het oog op de komende herindeling moest het mogelijk zijn om in het belang van de Geulse gemeenschap persoonlijke tegenstellingen, welke er in het verleden duidelijk tussen enkele betrokkenen bestonden, uit de weg te ruimen en de capaciteiten van de diverse raadsleden te bundelen, in plaats van afbreuk te doen aan elkaars capaciteiten. We zijn ervan overtuigd dat hierdoor de Geulse politiek een nieuw tijdperk is ingegaan waarin collectief samenwerken en het betrachten van grote openheid, hoog in het vaandel staan".

Man gewond door gevluchte koe

**MAASTRICHT – Een rood-witte koe heeft zondagmiddag voor consternatie gezorgd in Maastricht en bij een vluchtpoging de Maastrichtenaar P.S. licht verwond.
De koe zou om 12.15 uur haar laatste gang maken naar het gemeentelijk slachthuis in Maastricht aan de Fransensingel.Zij wist echter te ontkomen en koos als vluchtweg de richting van de Belgische grens. Daarbij ontmoette ze enkele fietsende kinderen die ze aanviel. De kinderen konden het vege lijf redden door op het laatste nippertje over een afrastering te springen.Intussen was de gemeentepolitie ingeschakeld om het dier te vangen. De dienaren van Hermandad boekten echter geen succes. Wel de heer P. uit Maastricht, die tot dan toe het dier als zijn eigendom kon beschouwen. Hij wist de koe te vangen door een vroegere stalgenote en vriendin als „lokvogel" in te zetten. Lang bleef het dier overigens niet aan het touw. Het kon zich opnieuw losrukken en sprong door een heg. Het werd haar laatste, kortstondige, vlucht. Politie en andere helpers overmeesterden haar snel: het om zijn leven vechtende dier werd afgevoerd naar het slachthuis en kreeg het „genadeschot". Terwijl iedereen opgelucht ademhaalde, kwam het bericht binnen dat de koe bij haar eerste vluchtpoging een slachtoffer had gemaakt. Ze had de Maastrichtenaar S. omvergelopen en op hem getrapt. De jongeman moest zich met verwondingen aan rug en pols onder doktersbehandeling stellen.**



● V.l.n.r. P. A. van Dijck, H.J. Strijkel en J. de Haan

Zilveren speld voor speeltuinwerkers

HOENSBROEK – De heren P.A. van Dijck en H.J. Strijkel hebben zaterdag uit handen van hoofdbestuurslid J. de Haan, de zilveren speld van de NUSO (Nederlandse Unie van Speeltuin Organisaties) ontvangen. Beide heren hebben zich 25 jaar lang ingezet voor de speeltuin Ter Veurdt. Zij kregen de speld uitgereikt tijdens een drukke receptie die in de speeltuin gehouden werd. Vele zusterverenigingen uit Hoensbroek, alsook overheid en andere instellingen kwamen de bestuursleden feliciteren.
Piet Boonstra, de bekende conferencier uit Hoensbroek, fungeerde daarbij als ceremoniemeester.
Eerder had men reeds feestgevierd met de kinderen en in de avonduren was er een gezellige avond in het Demhöfke.
De speeltuin Ter Veurd, die zo'n tien jaar geleden die naam kreeg, voorheen heette de speeltuin Wilhelmina, mag op een geslaagd jubileumfeest terugzien.

Snelle duivenrace vanuit Montargis

Door Fons v. Ophuizen

Een „finish-foto" zal er aan te pas moeten komen om de winnaars aan te wijzen van de laatste provinciale wedvlucht, voor jonge duiven, die georganiseerd werd door de CLBVP met een record deelname van 4700 duiven. Ondanks dat de eerste duiven een snelheid bereikten van 80 km per uur zal het concours nog ruim 40 minuten in beslag nemen. In zone A is Jan Meevissen uit Schinnen de grote favoriet voor de zege met een duif die hij om 13.08 uur klokte. In zone B zal het moeilijk zijn een winnaar te tippen. Kandidaat hiervoor zijn M. Hommerig uit Bocholtz (13.01 uur) en P. Pöttgens uit Chevremont (13.10 uur).

Voor een spectaculaire uitslag zorgde het bekende duo Joep en Jean Hausoul uit Slenaken met zeven kopduiven van de zeven die ze gezet hadden; 13.01-13.01-13.01-13.01-13.03-13.04-13.1[illegible] en 13.15 uur. Ramakers en zn., uit Palemig deden in de achtervlucht er niet veel voor onder en klokten om 13.12 uur hun eerste duif en de vijfde om 13.20 uur.
De eerste duiven in zone A werden gklokt door : Langoor-Mheer 12.56 uur, Jan Meevissen-Schinnen 13.08 uur, Nic. Janssen-Gronsveld 13.00 uur en 13.00 uur, Braakhuis-Heer 13.00 uur. Stegen-Maastricht 13.00 uur. v. Engelshoven-Maastricht 13.00 uur, Thei Bours-Elsloo 13.44 uur en 13.15 uur, M. Janssen-Stein 13.15 uur, W.M. Janssen-Stein 13.15 uur, Augustin-Eysden 12.59 uur, Gelissen-Cadier en Keer 13.13 uur, Jan Spronk-Cadier en Keer 13.13 uur, Langen-Schinnen 13.14 uur, Lemmens-Muytjens-Klimmen 13.15 uur, Boesten-Geverik 13.15 uur, Prevoo-Valkenburg 13.15 uur, Hermans-Grevenbicht 13.22 uur, Jutte-Koningsbos 13.32 en 13.35 uur, Moors-Koningsbos 13.36 uur.

De vroegste duiven in zone B waren: Boon-Trintelen 13.0.58 uur, M. v. Hommerich-Bocholtz 13.01 uur, Jussen v.d. Weyer-Simpelveld 13.01 uur, Pöttgens-Chevremont 13.10 uur, Kockeler-Simpelveld 13.09 uur. J. Hausoul en zn.-Slenaken 13.01-13.01-13.01-13.03-13.04 uur, Wiel Hendriks-Kakert 13.10 uur (zeer vroege duif). Vinken-Kerkrade 13.08 uur, A. Degens-Heerlerheide 13.12 uur, Koppes-Brunssum 13.13 uur, Stevens-Schinveld 13.15 uur.. Ernest-Simpelveld 13.07 uur, Rutten-Bocholtz 13.08 uur.

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dagen. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur, Akerstraat 132, Hoensbroek.

METSELAARS gevraagd voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH, Roermonderstr. 31, t.o. Mercedes-garage, 09-4924072862. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555, na 20 uur, tel. 04451-322.

Gevr. in goed lopende zaak nette BARMEISJES, reisverg. gar. loon en meer als fifty-fifty basis. Waldolalabar, Treebeek, tel. 045-212532.

Bar La Chandelle vraagt MEISJE voor buffetwerkzaamheden. Soll. na 17 uur 045-214453.

Met spoed ervaren METSELAARS en timmerlieden gevraagd, aann. bedr. Peter Swinkels, Brommelen 14, Wijnandsrade, tel. 04447-1714.

BOUWBEDRIJF Niva, Eurenderweg 50, Hrl. Tel. 045-412593, zkt. met spoed metselaars.

DAKDEKKERS AR betontimmerlieden, metselaars, stijgerbouwers Ar. Tel. 045-420049. Na 6 uur. Tel 045-312909, 045-710268.

Gevr. BARDAMES voor middag en/of avonduren, halen en brengen, inwoning mog. inl. na 14 uur, tel. 045-317378 of 221118.

BARDAMES gevr. voor Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen. Tel. 717667, na 20 uur.

Brood en BANKETBAKKER gevraagd, brood en banketbakkerij Jos. Offermans, Dorpstraat 106, Bingelrade, tel. 04492-1470.

Charmante ASSISTENTE gevr. v. middag of avonduren, goede verdiensten. Mogelijk tel. 045-714006.

Blue-bell-club vraagt enkele goed uitz. GASTVROUWEN. Zeer hoge verdiensten. Halen en brengen. Evt. intern. Tevens ervaren meisjes voor achter het buffet. Weekend vrij. Zeer goede verdiensten. Tel. 045-413608.

Nette BARDAMES gevr. voor direct tel. 045-721302.

Diverse ORKESTEN gevr. Wiener café Stationstr. 13, Hrl tel. 045-714336.

Gevr. HULP in de huish. voor 2 morgens per week. Aanm. mevr. Sangen, Uniskaparket, Gasthuisstraat 12, Heerlen, tel. 711526.

Met spoed gevraagd HORECAPAPIEREN. Tel. 045-711759.

Lucky Star Bar Club vraagt charmante DAMES. Gringelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

MUZIKALE UITDAGING. Wij zoeken een jonge man die eventueel van zijn hobby een beroep wil maken. Indien je dus leuk kunt zingen en gitaar spelen dan is er misschien plaats in onze popgroep. Wie durft het aan?. Tel. 04403-4528.

Nette TAXICHAUFFEUR gevr. Nieuwenhagerheidestraat 13 Waubach (E-Tax). Pers. aanm.

Zelfst. werkende KOK gevr. met spoed, hoog loon. Tel. 04447-1714.

Allround VAKMAN gevr. bij part. voor alle voorkomende werkzaamh. Tel. 045-455945.

Leuke BARMEISJES gevr. voor 's middags en 's avonds met gar. voor exclusieve bar. Aanm. Uterweg 129 Heerlen. Tel. 045-213350.

Zelfstandige HULP in de huish. gevr., van maandags tot vrijdags van 8 tot 11.30 u. Bakkerij Handels Willemstr. 32, Hrl., tel. 714277.

Dames, leuke bijverdienste zonder verpl., als Avon-CONSULENTE. Bel na 20 u. 045-414881.

Gevr. part-time CHAUFFEUR. Taxicentrale van Rumt, na 18 uur. Elandstr. 42, Hrl.

Nette HULP in de huish. gevr. voor 2 halve dagen p. wk. Mevr. H. Degens, Jongmansweg 31a, Heerlerheide, tel. 212716.

Hotel MAASTRICHT vraagt op korte termijn een nachtreceptionist leeftijd vanaf 21 jaar enige adm. of boekhoudkundige ervaring. Gegadigden voor deze verantwoordelijke functie kunnen voor een oriënterend gesprek een afspraak maken met dhr. J. Simons, hotel Maastricht, tel. 043-54171.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Alberts Corner restaurant vraagt voor direct een zelfstandig werkend KOK, enkele serveersters en een medewerker in alg. dienst, in tijdelijk dienst. Alberts Corner, [illegible]passage 8, Heerlen. Tel. 045-716422.

Gevr. WERKSTER voor 2 ochtenden per week. Mevr. De Vries, Pr. W. Alexanderlaan 15, Valkenburg-Broekhem. Tel. 04406-13254.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785 zat. 045-213295.

Firma Müller vraagt voor direct: C.V.- en LOODGIETERSMONTEURS. Ong. Aken, tel. 045-218237.

WERKSTER gevr. voor 5 x per week. Alle voork. werkzaamheden. Goed kunnende strijken f 6,50 p. u. Aanmeld. na 11 uur v.m., niet telefonisch. Mevr. Heijboer, Slakkenstr. 58 Hoensbroek.

Telegraaf vraagt met spoed BEZORGER/STER voor de wijk Aarveld te Heerlen. Tel. inl. 045-219534.

Gevr. KINDEROPPAS voor donderdagmiddags. Mevr. Cornelissen, Koolhofstr. 14, Brunssum.

Gevr. betrekkingen

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eurenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Het goedkoopste adres. Voor alle restauratiewerken en VERBOUWINGEN. Wij zijn gespecialiseerd in het uitkappen en invoegen of cementeren en spuiten en reinigen en waterdicht maken van uw goede oude gevels. Ook kelders en binnenmuren waterdicht maken en alle bestratingswerken met garantie. H. Habets, 043-623728.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOORWERK, sierpleister en metselwerk. Tevens voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters: wij werken met 40% rijkssubsidie voor pannendaken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045 - 352289.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparatie. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Vrijblijvend offerte. Tulpstr. 40, Hrl. tel. 045-216151.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel. BITUPAN. Tel. 04447-1865.

Fa. Hado. Uw adres voor vernieuwingen of repareren van alle soorten DAKBEDEKKING, schoorstenen en goten. Kerkrade, tel. 045-456060.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras enz. Tel. 045-216722.

Wij maken van zolder en kruipruimte, hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

ONTKALKEN van boilers en geisers en reinigen van CV-ketels. Tel. 045-412555.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

GEVELREINIGING. Renovabouw b.v. Gevels reinigen onder hogedruk, stralen v. oude verflagen, uitkappen en voegen, het vochtvrij maken van gevels met 10 jr. garantie, kelder met 10 jr. garantie, het waterdicht maken van uw kelder met 10 jr. garantie, sierpleister met 5 jr. garantie, schilderwerk, betonrep. Inl. 045-256920 na 18 uur 457788.

Voor VERWARMING, sanitair, gas en water. 04490-19726. Erk. install.

ORGANIST met ervaring zoekt aansluiting bij dansorkest. Heeft gespeeld in bekend dansorkest. Tel. 045-213048.

Voor het BESTRATEN van uw inrit en terras Ritzen, Schoolstraat 10, Ubach over Worms, na 18 uur.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Fa. Jan Borghans voor al uw vernieuwingen en rep. van alle daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen, voegwerk, betonwerk, kozijnen, bestratingswerk, afrastering en alle onderhoudswerk. Tel. 045-457961. Kerkrade.

Nette intelg. HEER 48 jr., ongeh. i.b.z. auto, zoekt betrekking voor de zaterd. Liefst in vaste dienst. Br.o.n. MA 333 LD-Mstr.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Tel. 045-216151.

Studente 18 jaar zoekt BIJVERDIENSTE voor de zaterdag. Br. o. nr. Q 265 LD Heerlen.

Ramen WASSEN. Onze service Uw voordeel, ook Uw kozijnen worden bespoten. Inl. tel. 045-219666.

Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste kesn. zwaarste kwaliteit. Norm. prijs f 49,50, nu coupons tot 10 mtr. f 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. f 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Grindtegels, marmersplittegels of patioblokken. Steeds uit voorraad leverbaar. Bezoek ons showterrein. Doorlopend geopend. BETONWARENFABRIEK gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. f 35,-, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

PERZEN ½ prijs: Hamadan 140x70, f 95,- Heres 300x200 f 795,-. Verder alle tafelsmaten Bouchara-Heres, Kaukasus-Schiraz, Belousch enz. Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven.

Jubileumaanbieding Campagnolo a. derr. f 88,80 Camp. super f 125,80, Cranckstel Campagnolo tipo met as f 99,50, Sedis, derr. kett. f 6,50, SKS Compr. pomp met meter voor racefietsen. RACE-TRUIEN Kas, Peugeot, Zoppas, Samson, Lejeune e.v.a. van f 45,- nu voor f 32,50. Detto Pietro schoenen nu f 54,-. Racespecialist Math Salden Limbricht.

ANTIEK centrum Limburg, bewerkte en rustieke meubels, openhaardschouwen, verlichting en kleingoed, 1200 m2 verkoopruimte. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10 Pey-Echt, tel. 04754-3125.

Wij hebben een echt openhaarvuur, waar u GEEN hout voor nodig heeft. Graus open haarden, Kruisstraat 52, Heerlen.

Er is al een voorzetopenhaard voor f 745,-. Voorzethaarden zijn: verhuisbaar, simpel te monteren, geven meer warmte en passen op ieder rookkanaal, plm. 50 modellen Kom kijken bij GRAUS open haarden, Kruisstraat 52, Heerlen. Tel. 045-713755/415382.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemak. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

PLAKTAFEL 3 mtr. f 45,– M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Te koop aangeb. KOELKAST en gasfornuis met glas. Reeweg 115, Waubach (Abdissenbosch).

Dames grijp de winst! Duizenden korte en lange BONTMANTELS in september nog 20% korting en eerste keus kollektie 1978 as. Winter pas betalen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland: de Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS TV-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils, Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Goede sort. kleuren TV's, Inruil en teruggen. toest. Philips grootb. aut. v.a. f 395,– ook zeer recente mod. Verder grote sort. zwart/wit tv's, pr. spelend v.a. f 95,– Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel 045-713760 b.g.g. 317662.

De laatste KASTEN, bankstellen en droomslaapkamers worden nog eens extra in prijs verlaagd. Korting van 25 tot 50 procent. Wij gaan uitbreiden. Wij moeten leeg. Keuze uit 25 st. bankstellen, zwaar eiken, kortingsprijs nu f 795, 15 eiken kasten, kortingsprijs nu f 1095, 12 klassieke kasten en bankstellen, kortingsprijs nu f 795. Moderne kasten 10 st. kortingsprijs nu f 695. Echt leren bankstellen 35 st. kortingsprijs nu f 3450, 6 st. kortingsprijs nu f 3450, 6 st. eiken eetkamers, kortingsprijs f 575. Verder 24 eiken mimisets nu f 98, f 139 en f 159. 50 eiken stoelen, nu kortingsprijs f 98. Kom beslist kijken, dat komt nooit weer voor deze prijs. Wij bezorgen gratis door heel Limburg. 50 prachtige beren en poppen, die gratis aan onze klanten worden gegeven. Neem uw dochtertje of zoontje mee. C. C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Uw dochter of zoontje in de wolken met zo'n prachtige TIENERKAMER. Nu met ongekende korting, 24 stuks. Groot bed 190x90, leuke secretaire, nachtkastje en grote 2-deurs kleerkast, nu compleet thuis bezorgd voor f 395 in de kleuren bruin/grenen, zwart wenge/geel en groen. C. C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

VLOERTAPIJTCOUPONS 4 m br. nu voor extra verlaagde prijzen. 10% extra korting als u zelf kunt leggen. In ons magazijn liggen 100 rollen div. vloertapijten, alles 4 m breed. Prijzen f 29,50, f 39,50, f 49,50, f 59,50 en wollen Berbertapijt van f 119 mu f 89,50. Div. bloemtapijten nu f 79 4 m breed. Belt u ons, wij komen gratis thuis meten en leggen het direct. C. C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

De echte Reine Claude PRUIMEN te k.; tevens andere soorten fruit. A. v.d. Weijer Wiegelraderstr. 10 Bingelrade, tel. 04492-1595.

Te k. volglas AQUARIUM AFM. 1.50x50x50 met tropische zoetwatervissen, planten, Eheim pomp met garantie, thermostaat, kienhout enz. Compleet met onderstel en lichtkap. Totale waarde ca. f 1400,– Het aquarium is pas 6 maanden oud en i.v.m. aanschaf zeeaquarium te k. voor f 875,– Te bevragen: Elisagracht 8, Gracht-Kerkrade-West.

Te k. wengé EETHOEK en wandmeubel, luxe uitvoering. Z.g.a.n., pr. f 1000,– tel. 04447-2710.

Te k. weg. plaatsgebrek, prima VISBOOT. Koopje, half overdekt, met trailer. St. Pieterstr. 98, Kerkrade. Tel. 457379.

Larousse ENCYCLOPEDIE 25 delen waar van thans verschenen 20, deel 21 verschijnt over 3 mnd. Thans eerste 19 delen van f 119,50 per deel voor f 63,50. Verdere delen f 113,50. 19 bedoelde delen zijn van f 2270,– nu f 1206,– Oscar en Isidoor Geleenstr. 47 Heerlen.

Particulier verk. excl. antieke INBOEDEL o.a. kasten, porseleinen, klokken, schilderijen, lampen, Chinese vazen, schrijfburo, dekenkist enz. Lodewijk XVI slaapkamer 045-721759.

Te k. SUZUKIbrommer, 2 mnd. oud, 3 tapijten, handwerk. Mgr. Feronlaan 128, Hoensbroek.

Te k. Ignis DIEPVRIESKIST 145 ltr., wasdroogapp. Zanker, 2 wijnrekken à 60 fl., tuintafel (eet) met 4 stoelen, luxaflex 225 br. 160 hg, Belfire sm.ijz. haardt. plus asla, keukentafel. Totaal te verkr. voor f 800,–. Tel. 045-315030.

Te k. stereo TUNER en versterker 2x30 Watt en 2 boxen en platenspeler, Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderdelen. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. ant. eiken KLEERKAST f 650,– (gesch. als kamerkast) en ant. eiken keukenkast f 475,– tel. 04409-2252.

Te k. dames- en HERENFIETS, kinderfietsjes 3–11 jaar f 35, omafiets. Europalaan 107, Brunssum-Noord na 17 uur.

Dames MINIFIETS Gazelle f 225,–. Bijzet minikachel Pelgrim, z.g.a.n. f 250,– 2 oude dames- en herenhelmen g. gekeurd f 40,–. Autoped i.g.st. f 40,–. H.V. Veldekestr. 16, Molenberg. Tel. 418902.

Kleuren T.V., spelend met garantie, Philips 345-475-520, Grundig kl. T.V. Tiptronic 12 kan.vol.transisator. Teruggen v.d. bank, z.g.a.n. f 1000,– Nordmende 8 kan sensor, z.g.a.n. f 895,–, Blauwpunkt 67 cm grootb. zeer smal f 695,– Siemens 67 cm, kl. T.V. al. transistor., zw./wit T.V. 61 cm v.a. f 100,– Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, Station, Schaesberg. Tel. 045-312091.

Uw oude MEUBELS zijn veel geld waard, als u deze inruilt. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. Gratis huisbezoek en de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Cash and Carry-meubelbedrijven. Tel. 045-416598.

Koopje. Prachtige moderne EETKAMER, 6 stoelen, tafel en kast. Voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl. Molenberg.

Hoe bestaat het: f 95,– de 1000 st. BALLPOINTS met uw tekst. Keus uit 400 soorten. Ook v.a. relatiegeschenken. Gratis folder bij Ballpoit reclamebox 98, Vianen tel. 03473-5525.

Kleurentelevisies o.a. PHILIPS, Blaupunkt vanaf f 345,–. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Zw.wit-TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,–, f 75,–, f 100,–. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Te k. BANKSTEL f 100,–, wasemkap f 75,–, electr. fornuis f 150,–, wasautomaat f 200,–, stofzuiger f 100,–, salonkast f 100,–, 1-pers. ledikant f 50,–, eethoek f 150,–, toonbank f 200,–, piano f 795,–, salontafel f 50,–, staande schemerlamp f 75,–, opklapbed f 150,–, compl. kindeerkamer f 250,–, basgitaar f 175,–. Limatic, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Verzamelaar van antieke KLOKKEN, staande en hangende wil deze van de hand doen wegens ziekte. Te bevr. Cobbenhagenstr. 63, Kerkrade, tel. 455149.

Te k. RALLY-SHOPPER, kl. paars, 3 versn., Kouvenderstr. 33, zwarte bel. Hoensbroek.

Te koop oude eiken BALKEN 3x4 mtr., en 1x6.50 mtr. Tel. 04747-1505.

T. k. eiken WOONKAMER, kast, 6 st., tafel en bankst., Bergerstr. 42, Nattehoven-Obbicht, tel. 04495-1271.

Te k. massief eiken WANDMEUBEL z.g.a.n. 3 delen 2,45 m. lang 190 cm hoog. Hyacintenlaan 54, Geleen.

Te k. EETHOEK, ronde witte tafel, 4 stoelen, bruin kanvas, vergr. onderstel. Tel. 04402-4643.

Te k. TAFELSTRIJKMACHINE f 125,– z.g.a.n. donker-bl. kinderw. f 125,– box f 65,– n autozitje f 35,–. Weltertuinstr. 76, Hrl.

James grieves APPELS te k. f 0,50 per kg. J. Bruls, Thull 18c Schinnen

T.k. antieke koperen WATERPOMP, opastoelen, antieke koperen ketels, weegschalen, balansen, paardehamen, kruidenrekken, verder veel boerengereedschap. Bergerstraat 48 Nattenhoven.

Victoria INMAAKPRUIMEN, appels en peren vanaf 50 cent per kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht, tel. 043-622517.

Te k. WASTAFEL met kraan, douchebak, mengkr., 5 binnendeuren. Bostenstr. 16, Ubachsberg.

Weg. omst. t.k. compl. ongebr. SAUNA. Tel. 045-211664.

Te k. eiken SALONTAFEL f 150,-, bankstel f 100,-. Buttingstraat 98 H'broek (flat).

Antieke MEUBELEN, prachtige kasten en klokken, puntgaaf! Kom eens kijken ook 's avonds Keizerstr. 14 Schaesberg vanaf Streperkruis richting Ubach over Worms 2e straat rechts.

Losse KUSSENS v. uw bankstel binnen 24 uur nieuw bekleed, event. vernieuwing schuimrubber bekl. naar wens. Stoff. Kloprogge en Zn. Akerstr. 70 Kerkrade-West. Vrijbl. inl. 045-412735.

Te k. DIEPVRIESBONEN v.a. f 1,- p. kg tuinbonen 65 cent p. kg, tuinbonen 65 cent p. kg, bloemkool 10 stuks voor f 5,90, spitsk. rode- en witte kool f 0,35 p. kg p. kist, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p. kist, aard. 25 cent p. kg. Handperen en appels 3 kg voor f 2,-, sinaasappels 4 kg voor f 4,50, pruimen f 4,- p. kistje. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. Mohair BANKSTEL, wandkast 2.50 m. Schoutstraat 6, Brunssum-Noord.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. oud SECRETAIRE, t.e.a.b. Tel. 045-315737.

Te koop gevraagd WINKLER PRINS, tel. 045-212446.

Te k. gevr. DIAPROJECTOR met pr. opgave. Tel. 045-412735.

Te huur aangeboden

Te h. in centr. Hrl. 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. cv, keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Hrl., t. 15 en 18 u.

Te h. aangeb. APPARTEMENT voor 2 dames of 2 heren met of zonder logies. Br.o.nr. HO 494, L.D. Hoensbroek.

Luxe PENSION (all. in) uitstekende verzorging. Br.o.nr. F 265, L.D. Hrl.

Te huur in het centrum van HEERLEN 2 kantoorruimten (ca. 75 m2 elk) met aparte ingang en parkeerplaats. Ruimte kan momenteel nog aangepast worden aan uw wensen. Oplevering medio november. Florijn Onroerend Goed, 045-256380, Merkelbeekerstraat 12, Brunssum.

Te huur gemeubileerde KAMERS m.g.v. keuken, douche, toilet, c.v. en vrij linnen. Kantstraat 4, Ubach o. Worms. Tel. 045-312133.

Te h. vrijstaande woning te GELEEN. 4 slpk., woonk., zolder, kelder, douche, 2 garages, kantoor, met c.v., parketvloer, open haard. Huurpr. f 800,- p. mnd. Te bevr. Kupstr. 26, Spaubeek, tel. 04493-2985.

Te h. BENEDENAPPARTEMENT, in centrum Hrl, op goede stand voor rustige pers. Br.o.nr. K 265, L.D. Hrl.

KAMERS te huur met gebr. van keuken en douche te bevr. Hommerterweg 129, H'broek, tel. 045-213183.

Te huur gevraagd

Ongem. KAMER in Hrl. (alleen overdag in gebruik). Br.o.n. D 264 LD-Hrl.

SLAGERIJ te huur gevraagd br.o.no. Ho 488 LD Hoensbroek.

BOEKHOUDER zoekt etage-, flatje of BOVENWONING in centr. van Heerlen of Hoensbroek. Huur max. f 400,-. Br.o.nr. 0842 L.D. Hrl.

Te h. gevr. KAMER of bovenwoning voor werkend meisje. Gijsenstr. 15, N'hagen.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 70.000,– t/m f 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22–24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) heeft een passende HYPOTHEEK voor elke beurs. Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12, Tel. 04750-16555.

BOCHOLTZ. Mooi halfvrijst. woonhuis te k., gr. woonk., keuken, 3 slpk., badk., garage, voor- en achtertuin. Bj. '73, inl. Postbus 441, Kerkrade.

Te koop GEVRAAGD vrijstaand huis of bungalow in Heerlerheide. Br.o.nr. 465 LD Hoensbroek.

LIMBRICHT. Te k. zeer ruim oud herenhuis perc.opp. plm. 1000 m2. Direct te aanv. Mostard Vast Goed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

BORN. Te k. vrijst. herenhuis op 80 m2 grond. Bouwj. '76. Direct te aanv. Mostard Vast Goed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

SITTARD. Te k. vrijstaande woning met plm. 360 m2 grond. Rustig gelegen. Direct te aanv. Mostard Vast Goed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

NIEUWSTADT. Te k. riant gelegen herenhuis vrijst. b.j. '73 perc.opp. 507 m2 l.-kamer, luxe keuken, 3 slpk. badk. met ligbad en 2de toilet. Zolder verwarmde garage, c.v. Zeer mooi aangelegde tuin. Aanv. in overleg. Mostard Vastgoed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woning met c.v., garage, zonder achtertuin. Ind.: entree, keuken met schrootjesplafond woonkamer 23 m2, serre met toilet, 2 stalletjes. 1e verd.: badkamer met ligbad, 2 slaapkamers. 2e verd.: 3e slaapkamer en zolder. Pand is gedeeltelijk onderkelderd en in uitstekende staat. Incl. stoffering. Vaste prijs f 129.500,-. Inl. 04495-3858.

BUCHTEN: te k.a. halfvrijst. woonhuis met garage, 4 slpk., c.v., voor- en achtertuin, bj. 1975. Pr. n.o.t.k. Aanv. okt.-nov. Munstergoedstr. 19. Inl. 04494-47509.

Te koop te Schaesberg: op goede stand gelegen gezellig vrijst. WOONHUIS aan bosrand. Ind.: hal, L-vorm. woonk., keuken. 1e etage: 4 slaapk. en badkamer m. ligbad en douche. Souterrain: garage berging - c.v.-kelder mooie tuinkamer (studeer- of praktijkruimte). Toilet, hobbykamer olie-c.v. Tuin aansluitend aan bos. Prijs f 270.000,-. Makelaardij Hendriks B.V. Heerlen. Tel. 045-714315.

Te koop gevr. oud HUIS om zelf op te knappen. Br. aan postbus 2839 Heerlen.

Te k. gevr. gr. BUNGALOW of landhuis met veel grond. Br.o.nr. Q 264 LD Hrl.

Te k. in 't centrum van Hrl 'n prachtige BAR DANCING, deze unieke zaak is schitterend gelegen en heeft 'n accommodatie van 200 pers. Hoge omzet Br.o.nr. M 264 LD Hrl.

Te k. of te h. gevr. leegstaand CAFÉ of een pand wat hiervoor geschikt is. Op 'n uiterst goede ligging opp. plm. 100 m2 Br.o.nr. P 264 LD Hrl.

Ter overname in het centrum van Heerlen goedlopend HORECABEDRIJF. Br.o.nr. H 264 LD Hrl.

BRUNSSUM: Klingbemden 87, pr. vrijst. woonhuis te k. grote woonk. met antieke open haard, open keuken, m. eiken aanbouwkeuken, badk. m. ligbad en 2e toilet, gar. c.v. aanv. direct. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum. Tel. 045-254543.

Te k. HERENHUIS landelijk en geheel vrij gelegen, met bijgebouwen, grondopp. 3200 m2 voor paardehouders of andere doelen te gebruiken. Reterbekerweg 78, Klimmen na 17 uur. Dir. te aanv.

Eygelshoven: te k. halfvrijst. woonhuis met garage, Z-vormige kamer, open keuken, met eiken inricht., 3 slpks., badk. met ligbad en gekl. sanitair en zolder. Prachtig aangelegde tuin. Te bevr. tussen 18-20.30 uur. Vr.pr. f 185.000. Eisenhowerstr. 41, Eygelshoven.

HEERLEN/WELTEN: te koop halfvrijst. bungalow met garage en hete luchtverw. bouwj. plm. 1974. Ind.: beg. gr.: hal (bet. plavuizen), toilet (bet. v.w.), woonk. (ruim 40 m2) met schuifd. naar terras, keuken, gang, 2 slpk. badk. (bet. douche, ligb., v.w., w.a.), trap naar het souterrain: hal, wasruimte, c.v.-ruimte, berging, 1 slpk. (schrootjesplaf.). Vr.pr. f 289.000,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN. Te k. v. part. uitst. onderh. halfvrijst. won. in rustige straat. Voor-, zij- en achtertuin. Gar. en c.v.-gas. Veel privacy bwj. '67, Ind.: onder andere L-vormige woonk., keuken, 3 slpks., grote badk. m. ligb. en v.w., w.c. met font. tot grondopp. 354 m2 direkt te aanvaarden. f 159.500,–, k.k. Inl. Leliestraat 12, Eygelshoven, tel. 045-352075.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Gem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijst. patio-woning met c.v., bj. 1967/1968. Ind. beg.gr.: hal (bet. vloer, schrootjesplafond), toil. (bet. vloer v.w., schrootjesplafond), berging (w.a.), keuken (bet. vloer, schrootjesplafond), woonk. (ca. 40 m2, open haard, structuur plafond met balken), terras, tuin. 1e verd.: overl., 3 slpk., badk. (bet. ligb. v.w., toil.) gelegen aan het Kennedyplantsoen. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK. Te k. ruim herenh. met garage, bj. 1972. Ind.: kelder, beg.gr.: gang, toil., woonk., keuken, tuin, overdekte binnenplaats, garage, 3 stallen; 1e verd.: gang, 4 slpk., toil., keuken; 2e verd.: gang, hobbyk., badk., zolder. Koopprijs f 150.000,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Horeca! Wij vragen voor onze relaties met spoed nog te koop of te huur allerlei soorten HORECABEDRIJVEN (mogen ook verlopen zijn) alles wordt zo discreet mogelijk behandeld. Voor inl.: Horeca bureau Fortuna, Mauritspark 22, Geleen, tel. 04494-45727.

Te k. gevr. WOONHUIS-BUNGALOW en pand met bovenwoning. Pr. ca. f 150.000,-. Brieven H. Maass, Kraanpoort 13, Roermond.

Ook u kunt uw WONING laten taxeren door makelaarskantoor Van de Pas BV Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

Wij verkopen ook graag uw WONING of bungalow, Makelaarskantoor Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

Meer dan 100 WONINGEN kunt u kopen via makelaarskantoor, Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

UBACH OVER WORMS. Gelegen aan woonerf modern halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bwj.'76. Indeling o.a.: hal met betegeld toilet, z-vormige woonkamer met niveauverschil, open keuken met moderne aanrechtcombinatie, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad. Vaste trap naar beplankte en beschoten zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 149.500,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

LIMBRICHT. In Einighausen exclusieve landhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met luxe inrichting, terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Verkoopprijzen vanaf f 257.830,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SCHAESBERG. In het b-plan Dr. Calsstraat landhuizen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: garage, ruime hal met toilet, L- of Z-vormige woonkamer, open keuken met installatie, 3 of 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Verkoopprijzen van f 182.310,– tot f 204.376,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel.: 045-712255.

HOENSBROEK. Nabij station, woningen met inspandige garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer plm. 35 m2 met centraal geplaatste open haard, open keuken met complete inrichting, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar hobby-/c.v.-ruimte. Verkoopprijs f 205.320,– v.o.n. Vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel.: 045-712255.

HEERLEN. In Douveweien, luxe halfvrijstaande woningen met centrale verwarming en garage. Indeling o.a.: hal met toilet, L-vormige living met open haard, keuken met complete installatie, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar ruime hobbyruimte. Verkoopprijzen van f 264.083,– tot f 269.770,– v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel.: 045-712255.

HEERLEN. Welten nieuwbouw vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard en eikehouten open keuken ca. 35 m2, bijkeuken, terras, tuin ca. 16 m. diep, garage 7.20x3.00, de gehele parterre is met plavuizen betegeld, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder te bereiken via vliezotrap. N.B. alle kozijnen in hardhout. Oppervlakte ca. 400 m2. Aanvaarding direkt. Koopprijs f 259.000,– Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel 045-712255.

BRUNSSUM-Noord: woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: souterrain garage, berging, provisiekelder. Parterre entree, ruime woonkamer, keuken. 1e verdieping, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder via vliezotrap te bereiken. Aanvaarding januari '79. Vraagprijs f 142.500,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

EYGELSHOVEN. Souterrainwoning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: garage 44 m2, royale woonkamer met open keuken 47 m2, 4 slaapkamers, 2 bergkasten, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 134.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

T.k. in SUSTEREN halfvrijst. woonhuis m. garage. Ind.: woonk. en suite, keuken, bijkeuken, gr. berging en kelder. 1ste etage 3 slpk., badkamer met ligbad en v.w., grote zolder, gr. tuin, pr. f 160.000 K.K. Br. onder nr. S 385 LD Sittard.

Bouwvak

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

BOUWEN of verbouwen.... dan huurt u uw gereedschap zoals: betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften, transportbanden, trilplaten, trilwalsen, steigers, grondfraisen, boorhamers, waterpompen en nog tientallen andere machines tegen gunst. prijzen en van optimale kwaliteit met snelle lever. en serv. bij: Bouwmachines Damoiseaux B.V., Industrieterrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand, bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

Voor het waterdicht maken van uw kelders, metselwerken en vloeren. Vochtweringstechnieken RENOVA-BOUW, tel. 045-256920.

Te k. 1000 m trott.banden, BIELS, stenen, trott.tegels, teelaarde, balken, planken etc. Bouwbergstraat 100. Brunssum, tel. 045-251964.

Handvorm STEENSTRIPPEN: steenstrippen, veldbrand, handvorm-rood, geel, genuanceerd in diverse formaten, geen beton dus keramiek, natuurlijk gebakken materiaal, geen onderhoud, geen kleurverandering. Gemakkelijk aan te brengen door de doe-het-zelver. Vanaf f 27,– p. m2 incl. BTW. Van Hees B.V., Buyzerdweg, Industrieterrein Ubach over Worms (naast Durox). Geopend tot 17.30 uur, zaterdags tot 16.00 uur.

Sloop- GRONDWERK, verb. en nieuwbouw, tel. 045-210841.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Frepa HANDVORMSTEENSTRIPPEN in drie types en 7 verschillende kleuren. Gemakkelijk aan te brengen voor iedere doe-het-zelver. Meestal uit voorraad leverbaar v.a. 32,75 m². Lijm gratis. Hogeweg 10, Voerendaal tel.: 04446-2294.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

BOUWMACHINES ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleur. m. stamb. en ingeënt. V. Klein Nulland, servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. jonge HERDERSHONDEN. Te bevr. Kempkensweg 7, Hrl., na 20 uur.

Te k. RIJPAARD 6-jarige ruin vos stokm. 1.65 goed bereden en 1-jarige Welsch veulen. Ten Esschen 35 Voerendaal.

Te k. jonge Siamese POESJES, mej. T. Busch, Putstr. 50, Sittard, gedipl. trimster.

Zwarte HOND, lief voor kinderen, moet weg wegens omstandigh. Gratis af te halen. Op 't Veldje 4, Schaesberg.

Te koop ROTWEILERPUPS, ingeënt en ontword, met papieren (h.d. vrije ouders), Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Jonge POESJES gratis af te halen (Zindelijk). Kapl. Ramakersstr. 18a, Heerlerheide.

HONDEHOKKEN en alle pluimveehokken. Houtb. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te k. SCHAPEBOKKEN en ooien en krielkippen. Wolfhagen 6, Schinnen, tel. 04493-1650.

Te k. DWERGGEITJES. Te bevr. Langebosweg 8, Vaals.

Hondenliefhebbers wij hebben te koop een nest Duitse HERDERS en Schotse Collies, bruine en bonte Cockerspaniels, div. dwergpoedels, pekineesjes, maltezerleeuwtjes enz. ingeënt ontwormd en met garantie. H. Aerdts Gening 31 Afferden Limburg. Tel.: 08853-1452.

Te k. abrikoos kl. POEDELTJE m. stamb. Tel. 045-219723.

Auto's en motoren

Te k. nieuw model FORD Capri II 1600 GT type '75 met derde deur, leren dak, radio enz. Vr.pr. f 7500,–, tel. 43513, Geleen.

Te k. OPEL Manta 1600 S type '73, met leren dak, radio, br. banden, sportstuur enz enz. Vr.pr. f 3700,–, tel. 43513, Geleen.

VOLVO 244 L '75, Ascona, Manta 16 s ruilmotor f 800,–, garage v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 214341.

Autobedrijf A. C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West. FIAT-dealer biedt te koop aan: 128 3P 78, 75, Fiat 1300 Special 2 drs. 75, 77, Fiat 131 1300 Special 4 drs. 75, Fiat 131 Sec. 1300 2 drs. 77, Fiat 127 72, 73, 74, 75, 76, Fiat 128 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, Fiat 132 GLS 1600 75, Fiat 133 76, Fiat 133 76, Fiat 124 73, Fiat 128 CL 1100 4 drs. 77, Fiat 127 Special 75, Autobianchi A 112 77, Mini Clubman 1100 76, Citroën 2CV 71, 73, Simca 1301 SP 72, Simca 1000 GLS 74, VW K70 72, VW Golf 76, VW 1300 71, 72, Opel Kadett 72, Ford Escort 72, 73, Audi 100 GL 72, Mazda 818 4 drs. 76, Mazda 1300 73, Toyota Celica ST 75, Volvo 66 77, Daf 33 73. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven f 4000 met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 2 deurs f 221,43 per maand. Voor een Fiat 128 CL 1100 2 drs. f 242,62 per maand. En voor een Fiat 131 1300 Sport 2 drs. f 307 per maand. Tevens uw adres voor alle moffel- spuit- en plaatwerk (en gasinstallaties).

Doe-het-zelf GARAGE met spuitcabine in Heerlen-Palemig. Wagenschutseweg 41, open van 9 tot 22 uur, tel. 721848, zat tot 15.00 uur.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Te koop SKODA S 100 bouwjaar 1977, Spoorstraat 23 Schaesberg.

Te k. 4-deurs FORD 15 M 72.000 km.gel., event. inruil brommer mogelijk. Eggeplein 24, Brunssum tel. 045-251190.

Auto SIMA B.V. biedt te koop aan een collectie eerste klas automobielen. Directe financiering mogelijk. Garantie mogelijk. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's. Peugeot 604 SI autom. '75, Citroën GS Pallas '75, Mercedes 240 D 3 ltr. 5 cyl. '76, Pontiac Firebird Esprit '75, Ford Granada GL '75, Simca Matra '75, BMW 2002 TI '75, VW Golf '75, Mercedes 200 D '75, Alfetta 1,8 (gas) '76, Chevrolet Camaro LT '74, Ford Taunus 20 S '77, Citroën CX 2200 '76, Mercedes 280 SE 3,5 ltr. '72, Audi 80 SL '74, Chrysler 180 '75, Jaguar XJ 12 '73, Honda Civic '76, BMW 2002 (gas) '72, Mercedes 250 CE Coupé '70, Citroën DS 21 autom. '72, Fiat X 1-9 Sport '74, Oldsmobile Cutlass '75, Peugeot 304 Combi '74, BMW 525 (gas) '76, Citroën 2CV4 '74, Simca 1000 SL '74, Ford Taunus 1600 GXL '74 2x, Ford Taunus 1600 L '73, Ford Capri 2600 GT '73, BMW 2500 automatic '71, Datsun 120Y Coupé '73, Ford Taunus 1600 coupé '71, Chevrolet Camaro '72, Ford Capri GT '70, Renault R16 L '73, 2x Alfa Romeo Giulia '73 '72, BMW 2002 '72 (gas), BMW 2002 '70, Fiat 128 '74, BMW 2002 autom. gas, Sunbeam 1300 TC '74, Opel Kadett 12 '72, VW Buggy '74, 2x NSU RO 80 '73, 2x Audi 100 LS '72, Audi 80 LS '76, Chevrolet Vega autom. '74, Triumph Stag. '72, Renault 15 TS '72, VW K70 '72 '71, Fiat 127 '72, VW 1302 '71, Rover 2000 TC '72 gas, Citroën GS '71, VW 1302 '72, Citroën 2CV4 '78, Passat de Luxe '74, Peugeot 504 '71, Toyota 1000 '71, Toyota Corolla de Luxe '73, Morris Marina, Ford 2000 GXL '71, Ford 1600 L '70, Fiat 600 '71, Ford 1600 L '70, Fiat 600 '71, Fiat 850 Coupé '71, Motoren: Suzuki 750 GT '78 '77 '75. Plm. 50 inruilwagens v.a. f 500,– tot f 5000,–. Fiat Sport Cabriolet '71. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: Ford ESCORT 1300 '77 bruin; Mitsubishi Celeste 1600 type '77 brons; Mazda 323 '77 zilver; Datsun Cherry type '77 zilver; Toyota Corolla 30 '76 zilver; Toyota 1000 '75; Opel Manta 1900 l. '77 geel; Manta 16 S '76 blauw; Ascona 16 N '77 '76 en '73; Kadett City '76 signal blauw; Kadett Special '75 blauw; Kadett Coupé Rally '75; Triumph Spitfire 1500 '77 groen 8.000 km gel.; VW Golf Extra '75 groen; Renault R5 L. type '74 geel; Daf 55 '72 wit. Inr. en financ. mog. 3 mnd. gar. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Ook 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. zeer mooie VAUXHALL Viva, bwjr. '70 idem '73. St. Nicolaasstr. 23 Simpelveld.

Te k. KADETT de luxe, bwj.'73, i.z.g.st., Europaweg 19, Ubach over Worms.

Te k. HONDA 400 F, type '78 m. stuurkuip, konivering, valbeugels en budy-sit. I.pr.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-722397.

Te k. DATSUN 1200 de luxe bj. '73, pr. f 1850,–. Jeneverbes 19 De Maar-Terwinselen.

Jan v. Cruchten voor betere gebruikte auto's van eerste eigen., schadevrij, geen ingevoerde. FERRARI 308 GTS '78 zilvermetall., Mercedes 280 SL '78 roodmetall., Mercedes 350 SE '76 zilvergrijs, Mercedes 280 S '77 metall.bruin, Mercedes 280 S '77 donkerbruin, Mercedes 280 S '77 lichtblauw, Mercedes 280 S '75 metall. goud, Mercedes 280 S '74 metall.groen, Mercedes 280 '76 kl. model, Jaguar 4,2 '76 zilvermetaal., Jaguar 4,2 '77 donkerbruin, Mustang V 8 '77, 9000 km, Alfasud L 5 M '77 18.000 km Ingeruild. Alle auto's met veel access. Schandelerstr. 2-4, Heerlen, tel. 045-722844 b.g.g. 045-714849. Ook zaterdags.

Magn. VELGEN 7Jx13 voor BMW-2-serie, vr.pr. f 450,– Te bevr. tel. 045-457444, toest. 8 tijdens kantooruren.

Te k. OPEL Kadett 1970. Te bevr. 04497-1722.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 bj. '77 i.z.g.st. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, H'broek.

Te k. OPEL manta 1900S de luxe '72. Goudkl. goed onderh. t.e.a.b. tel.: 045-720448 na 18 uur.

Te k. van 1e eigen. VW Polo bwj. '76, km.st. 4000, pr.n.o.t.k. te bevr. Vinkenstr. 3 Spaubeek, na 16 uur, tel. 2722.

MERCEDES bj. '74 type 250 i.z.g.st. f 12.500,– Einderstr. 46A Heerlerheide.

Betrouwbare TOYOTA Carina 1600 DL in 100%-staat. April 1972 nwe. uitlaat, banden. enz. enz. Goed en goedkoop, blauwmetall. inr. mog. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

GM AMERICAN CARS Schimmert biedt de volgende inruilwagens te koop aan: Buick Skylark 1977 zeer mooi 1e eigenaar. Oldsmobile Omega zeer mooi 1977 met gasinstallatie. Chevrolet Malibu Classic coupé als nieuw 1977. Chevrolet Impala als nieuw met gasinstallatie, aircond. etc. etc. 1977. Chevrolet Camaro 6-cyl met gas licht met.blauw 1976. Chevrolet Camaro 6-cyl met gas licht.met.groen. Chevrolet Camaro 8-cyl. met gas, groen 1974. Pontiac Firebird 8-cyl., groen 1970. Ford Mustang 2 zeer mooi '75, Ford Mercury Monarch 1975. Buick Regal zeer mooi 1975, Javelin zeer mooi 1971. Mercedes 280 zeer mooi 1974. Mercedes 240 diesel 1974, Mercedes 200 diesel 1974. Mercedes 200 diesel 1970. Citroën CX 2000 super met stuurbekrachtiging als nieuw okt. 1977. Bedford bestelbus zeer mooi 33.000 km 1e eig. 1977. Ford Taunus stationcar 1972. Toyota Corolla 30 de luxe coupé als nieuw 1977. American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

RENAULT dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4TL, bj. '73, '73, '74, '74, '75, '76, '76, '76, '77. Renault 5 L '74, Renault 5 GTL '77, '77, '77. Renault 6L '72, Renault 6TL '72, '72, '73, Renault 12 TL '72, '73, '73, '73, '73, '75, '76, Renault 12 Stationwagen '76, Renault 16TL '72, '72, '75, '75, '76, Renault 16TS '74, Renault 20L '77, Renault 30 TS '75, '76, '76 met schuifdak. Austin Allegro 1100 '75, Citroën Dyane 435 '74, Citroën Dyane 6 Commerciale '74, Citroën 1220 Club '73, Volkswagen Golf LS '74, Volkswagen Golf L '76, Fiat 125 '76, kmst. 31.500, Simca 1006 SR '77, Toyota Corolla st.w. '77, kmst. 25.000 km. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen. Tel. 045-713600. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Geopend werkdagen van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. BMW 320 groen 0-12-'75; BMW 2002 blauw met schuifd. '75, Simca 1000 Rally 1.blauw met. '77 als nieuw; Opel Manta 1900 autom. groen met. '74, Ford Capri 2. 1600; GTR oranje met zw. leren dak; Citroën Pallas DS 21 Electr. '71 in goede staat. Opel Ascona oranje '73, Suzuki 750 GT water gekoelde motor. Inr. financ. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. Amerikaanse SPORTWAGEN Javelin AMC sst. coupé 6 cyl. auto is beslist in pracht. staat f 3.250 inr. mogelijk, tel. 043-17246.

T.k. MAZDA Coupé 616 bj. '76 i.z.g.st. metal. blauw. Buchterweg 12 Holtum/Born 04498-1754.

T.k. gevr. RENAULT 16 TS of TX v.a. '74. Aanbiedingen postbus 11 Susteren tel. 04745-309.

Hmmm, kwart voor vier.

Na school is een lekker aansterkertje altijd welkom. En wat is er dan beter om lekker ook met gezond te kombineren! Campina heeft daarvoor een hele reeks lekkernijen die eigenlijk op elk moment van de dag op hun plaats zijn.

In zoveel smaken als er wensen zijn. Bovenstebeste kwaliteit, dàt is te proeven. En te zien aan die gelukkige gezichten. Wat te denken van magere chocodrank, rijstepap, yoghurtdrank of vruchtenyoghurt in drie verschillende smaken.

Dat zijn toch puur verwennerijen! En oòk gezond.

Daarmee maakt Campina dagelijks het klokje lekker rond.



Altijd tijd voor Campina.

Neem nou 'es:

Vruchtenyoghurt.
En kies voor de rijke smaak van aardbei, kersen of perzik. Heerlijk.
1/1 ltr fles (aardbei) van 187 voor **179**
1/2 ltr beker van 120 voor **99**



campina
MELKVARIATIES
natuurlijk lekker

Aanbiedingen geldig van 4 tot en met 16 september.

---

speciaalzaak in slag- en blaasinstrumenten

•muziekcentrale hanssen• een begrip voor alle musici

Toonaangevend van piccolo tot contrabas

Vraag inlichtingen bij:

HANSSEN

Akerstraat 96-98
Kerkrade W. (Spekholzerheide)
's maandags gesloten

Kent u ook ons huurprogramma? Eerst huren, achteraf kopen.

Vraag eens vrijblijvend inlichtingen.

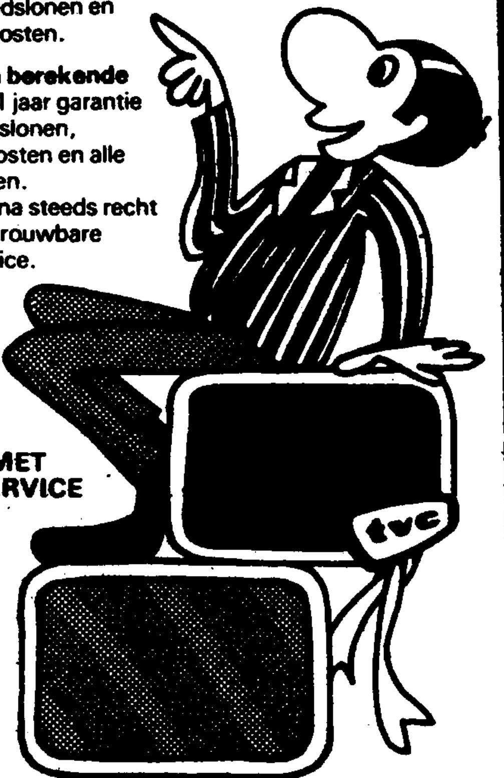
E6

Aan de top

staat een TV van TVC Weijden

Systeem gratis service: 1 jaar volledige garantie, levenslange garantie op arbeidslonen en voorrijdkosten, recht op afsluiten T.V.C. service verzekering tot 6 jaar, kosten ƒ 65,- per jaar, ook hierna nooit doorberekening van arbeidslonen en voorrijdkosten.

Systeem berekende service: 1 jaar garantie op arbeidslonen, voorrijdkosten en alle onderdelen. Ook daarna steeds recht op de betrouwbare TVC service.



KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE

Philips kleurentelevisie



1495.-

	syst. gr. serv.	syst. ber. serv.	bet. p/week
14 c 825 37 cm	ƒ 1198,—*	ƒ 998,—*	ƒ 11.90*
18 c 636 46 cm	ƒ 1695,—*	ƒ 1495,—*	ƒ 17.32*
26 c 655 66 cm Hibri	ƒ 2245,—*	ƒ 1945,—*	ƒ 18.76*
26 c 857 66 cm Hibri	ƒ 2545,—*	ƒ 2246,—*	ƒ 21.96*

incl. afstandsbediening.

*Alle prijzen netto kontant.



tvc WEIJDEN

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade

Voor uw toekomst en/of hobby!

Wilt u een zelfstandig beroep en hebt u interesse voor een café- of barbedrijf, zorg dan tijdig voor erkende vestigingspapieren.

CURSUS CAFÉBEDRIJF

De mondelinge lesavonden vangen aan te Heerlen op dinsdag 12 september a.s. in het H.K.B.-gebouw, Pater Beatusstraat 3, om 19.30 uur.

Cursusduur ±7 maanden.

Inlichtingen: INSTITUUT VAKONDERWIJS, Heydaalweg 21, Eindhoven, tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Venlo 077-13403.

Cursisten van 40 jaar en ouder kunnen ±3 maanden na aanvang van de studie de mondelinge vakproef afleggen.

TEMPO-TEAM VRAAGT

Voor uitzending via kantoor Heerlen:
ZIEKENVERZORGSTERS
PROD.MEDEWERKERS

Voor uitzending via kantoor Sittard:
LOODGIETER
ERV. STEIGERBOUWERS
ERV. ADM. KRACHT
bekend met kinderbijslagwetgeving, mag ook 65+er zijn.
PROD.MEDEWERKERS
VERPLEEGKUNDIGEN, A, B of Z
ERV. BOEKBINDER

Voor uitzending via kantoor Maastricht:
PROD.MEDEWERKERS
dagdienst en ploegendienst
GEROUT. TYPISTES
voor de namiddag

tempo-team

CMV BANK

Crediet Maatschappij Venlo

Uw Huisbankier

Met een telefoontje heeft u de bank in huis. Snelle afwikkeling van de door u gekozen lening. Enkele voorbeelden uit ons pakket:

Persoonlijke leningen

Elk bedrag vanaf ƒ 1.000,— kan bij u thuis in zijn geheel worden afgewerkt

in handen	per maand vanaf
5.000,—	ƒ 113,40
10.000,—	ƒ 220,04
25.000,—	ƒ 540,—

Planpoteek

(doorlopend crediet)
0,72% rente per maand over het openstaand bedrag
Aflossing per maand excl. rente

15.000,—	ƒ 84,—
25.000,—	ƒ 139,—
35.000,—	ƒ 195,—
50.000,—	ƒ 278,—

Plancrediet

(doorlopend crediet)

5.000,—	ƒ 120,—
10.000,—	ƒ 240,—
15.000,—	ƒ 360,—

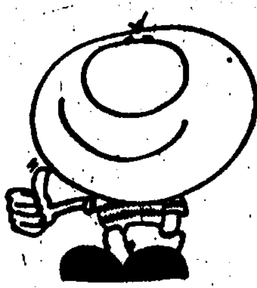
Bel voor een afspraak.
Natuurlijk bent u ook van harte welkom op een van onze kantoren.

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Zuid 211, tel. 04494-45870
Roermond, Godsweerdersingel 26, tel. 04750-17695

Voor Heerlen-Centrum en direkte omgeving

vragen wij jongelui die vroeg uit de veren kunnen, akkuraat zijn en hun zakgeld willen aanvullen met kranten bezorgen.

Bel: 045-718100, toestel 232.



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Financieringsexpert B.J. Schat

regelt persoonlijk uw GELD LENING

10000 v.a.

36 mnd.	324,08
48 mnd.	255,06
60 mnd.	213,94

Bel nu 045-256380

Privé telefoon 04979-622 voor 's avonds
of kom op kantoor, u bent welkom
Merkelbeekerstraat 12, Brunssum

GELEEN

VEILING VEILING

Hedenavond om 19 uur en volgende dagen om 14 en 19 uur

KUNST - ANTIEK - MEUBILAIR en INBOEDELVEILING

bij opbod.

In de Hanenhof, Groenstraat 44, Geleen, t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg, tel. Hanenhof 04494-43184.

Voor deskundig
STOFFEERWERK
KLASSIEK, MODERN en ANTIEK
naar
Meubelstoffeerderij
H. SAVELSBERG
Einderstraat 112
Telefoon 045-452189
KERKRADE

Inbraak-vandalisme!

Wij leveren uitsluitend apparatuur welke voldoet aan normen gesteld door het technisch bureau ter bevordering van schadepreventie (TBBS).

Ook eventuele bepalingen vermeld in plaatselijke politieverordeningen op het gebruik van alarmsystemen worden strikt in acht genomen.

Kuma-Beveiligingstechniek
Geleen
Barbarastr. 26
(t.o. ziekenhuis)
tel. 04494-47235
Voor alle veiligheid!

De Best Gesorteerde Versmarkt Van Nederland

Geldig t/m woensdag a.s.

10 SOORTEN VARKENSVLEES
2e 500 gram halve prijs

MALSE MAGERE VARKENSLAPPEN 500 GRAM 5,50 2e 500 GRAM **2,75**

MAGERE VARKENSROLLADE 500 GRAM 6,50 2e 500 GRAM **3,25**

DE VLEESCHHOUWERS

BLANKE VARKENS FRICANDEAU 500 GRAM 7,50 2e 500 GRAM **3,75**

GROVE BRAADWORST 500 GRAM 4,95 2e 500 GRAM **2,47**

MAGERE SPEKLAPPEN 500 GRAM 3,40 2e 500 GRAM **1,70**

ROLLETTE 500 GRAM 5,95 2e 500 GRAM **2,97**

FIJNE VERSE WORST OF SAUCIJZEN 500 GRAM 3,75 2e 500 GRAM **1,87**

DIKKE VLEESKRABBETJES 500 GRAM 1,75 2e 500 GRAM **87**

GEHAKT HALF OM HALF 500 GRAM 3,75 2e 500 GRAM **1,87**

VERSE VARKENSLEVER 500 GRAM 3,40 2e 500 GRAM **1,70**

VERSE GROENTE EN FRUIT

2 ZWARE KROPPEN SLA NU **69**

VROOM & DREESMANN

schaepman ter horst

OPENT

op dinsdag 5 september
's morgens om 9.30 uur zijn
geheel vernieuwde
damesmodezaak.
Loop eens binnen?
en beleef de leukste
modeavonturen!
Baanstraat 6
Sittard

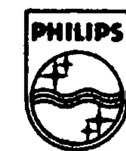
Onderstaande medewerkers zorgden voor de realisatie van de verbouwing van modehuis Schaepman ter Horst.

VIC LAUDY

B.V. BOUW EN
AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ
LEYENBROEKERWEG 2,
SITTARD,
TEL. 04490-16933 *

utiliteitsbouw
restauratie
woningbouw

De centrale verwarming en electrische installaties werden ook hier uitgevoerd door



DOM V/D BERGH
VOORSTAD 25 SITTARD, TEL. 13145

De vloerbekleding en wandbekleding werd bij „Schaepman ter Horst" verzorgd door

Jacques Coenen COMPLETE INTERIEURVERZORGING



MEUBELEN — VITRAGES
VLOERBEDEKKING — ZONNEWERING
OVERGORDIJNEN — MEUBELSTOFFEN

Jhr. Ruys de Beerenbrouckstraat 49, Sittard Tel. 04490-16833.

Auto's en motoren

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

Met SPOED te koop gevr. plm. 50 auto's. Direkt contant geld. Lukassen Automobielbedrijf, Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 456963.

Te k. MAZDA 1000, bj. '74. Sterrenstraat 11, Treebeek.

AUTOBEDRIJF JASPER b.v. biedt de volgende inruilauto's onder garantie te koop aan: Triumph Spitfire 1500 '78, Dodge Coupé Diplomaat type '78, Dodge Aspen (demonstr. auto) '77, Chrysler 1308 GT '77 en '76 Mazda 818 '75, Chrysler 1307 S '76, Sunbeam 1600 GLS '75, Peugeot 304 '76, VW Golf S type '77 en '75, Opel Kadett '74, Simca 1100 Fourg. aut. '78, Simca 1100 Fourg. (demonstr. auto) '78, Simca 1100 LE '76, Simca 1301 S '75, Simca 1301 S '74, Simca 1006 SR '76, Simca 1000 Spring '76, Simca 1000 GLE '75, Simca 1000 LS '74, Simca 1100 LS '74, Simca 1100 GLS '72, Citroën GS 1220 Break '75 (automaat) Citroën Ami 8 break '74, Chrysler 180 m. gas '75, VW K70 m. schade '73, VW Kever 1302 '70, VW Kever 1300 '68, Peugeot 304 '72, Peugeot 504 '71, Ford Escort '72, Opel Kadett '69, Renault R4 '74, Renault R12 '70. Verder nog plusminus 10 auto's van 200 tot 1000 gld. Financiering en inruil mogelijk. Ook bromfiets. Autobedrijf Jasper b.v. Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Dodge, Plymouth, Peugeot service. Akerstraat 162, Spekholzerheide-Kerkrade-W. Tel. 045-414242.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

AUTOLAKKEN Tecflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren klaar, terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 166, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. OPEL Rekord (oud model) i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 800,–, Stationstr. 15, Simpelveld. Na 5 uur.

Crombag Geleen, ruim 100 jonge auto's Essostation Rijksweg-Z. 236-240. Te koop RENAULT R4 Safari 20.000 km gelopen bouwjaar 1977, Renault R5TL 1976 24.000 km gelopen. Renault R5TL blauw metall. 1976, 37.000 km gelopen, Renault R5TL oranje 40.000 km gelopen 1976.

Te k. met 3 mnd. gar. BMW 320, bj. '76, VW Golf LS '77, a.n. Opel Ascona 16S '76, '73, '72, Mini '75, Opel Manta '73, Toyota Crown ƒ 600,– inr. fin. mog. Heerenweg 343, Dancing Miobar, tel. 045-213350.

Wij bieden aan met garantie. CHRYSLER-Simca 1308 GT brons metallic 1976 ƒ 12.000,–; Chrysler-Simca 1308 GT bruin metallic 1976 ƒ 12.000,–; Chrysler-Simca 1307 GLS bruin metallic 1976 ƒ 10.000,–; Simca 1301 S Tourist brons 1973 ƒ 3.500,–; Simca 1301 S groen 1974 ƒ 4.500,–; Simca 1301 S blauw 1974 ƒ 4.000,–; Simca 1301 S blauw 1974 ƒ 3.750,–; Simca 1301 S grijs 1973 ƒ 3.000,–; Simca 1301 S blauw 1971 ƒ 600,–; Simca 1100 ES 2-drs. blauw 1976 ƒ 7.500,–; Simca 1100 LS Tourist oranje 1975 ƒ 5.500,–; Simca 1100 S 4-drs. geel 1974 ƒ 3.500,–; Simca 1100 LS 4-drs. geel 1974 ƒ 4.500,–; Simca 1100 LS beige 4-drs. 1973 ƒ 2.600,–; Simca 1100 Commercial wit 1973 ƒ 2.200,–; Simca 1006 SR beige 1977 ƒ 8.000,–; Simca 1000 Ralley I groen 1977 ƒ 7.000,–; Simca 1000 Ralley I groen 1977 ƒ 7.500,–; Simca 1000 S brons 1975 ƒ 4.750,–; Simca 1000 S groen 1975 ƒ 4.600,–; Simca 1000 GLS blauw 1975 ƒ 4750,–; Simca 1000 LS oranje 1975 ƒ 4.250,–; Simca 1000 S rood 1974 ƒ 3.750,–; Simca 1000 Ralley I oranje 1973 ƒ 2.360,–; Sunbeam 1300 S geel, vinyldak 1975 ƒ 5.000,–; Austin Allegro 1300 S geel 1974 ƒ 4.000,–; Mazda 818 S geel 1977 ƒ 11.000,–; Mini Clubman S geel 1973 ƒ 3.200,–; Peugeot 104 wit 1973 ƒ 3.000,–; Volkswagen Scirocco TS oranje 1975 ƒ 13.000,–. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15, tel. 045-714717, 045-717690. Vodsuijlenweg 126, tel. 045-714154, Molenberg-Heerlen.

Te koop BMW 316 bouwjaar 1977 25.000 km nieuwstaat, BMW 316 met schuifdak type 1976, BMW 518 vierdeurs 1976, BMW 2002 eerste eigenaar 1975, BMW 2002 bouwj. 1972. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, tel. 46260, Essotankstation.

Te koop ALFETTA GTV 2000 Coupé nieuwstaat bouwjaar 1977, 30.000 km gelopen, Triumph TR 7 10.000 km gelopen bouwjaar 1977, Chevrolet Monza Coupé zeer mooie auto 1975, Jaguar XJ 6 4,2 l. Automatic 1976, 40.000 km. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, 04494-46260, Essotankstation.

OPEL Ranger 1900 coupé '73. Manta 16S '72, Ascona '72 met gas, Opel Caravan '73, BMW 2002 '74, Ford 1300 coupé '73, Ford 1600 coupé '71 met gas, Escort 1300 '72 Datsun 100A Combi '73, Toyota 1000 '71 Daf 44 '71, Lada 1200 '74, Citroën 2 CV '73, ƒ 1800, Fiat 127 '72 ƒ 1700, Simca 1000 '72 ƒ 1200,– Capri 1500 L '71 ƒ 1500 VW Kever '69 ƒ 700,– Kadett '69 ƒ 650. Inr. en fin. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, Grindweg) tel. 311078.

FORD 1600 GL '76 35.000 km; Ford 2000 GXL 4-deurs 64 58.000 km; Ford Escort 1100 L. 76 40.000 km; Opel Ascona '75 50.000 km; Ford 1300 L '73; Mazda 1000 '78 13.000 km; Datsun 120 L. '75; Honda 1300 L 3-deurs '75 40.000 km; Ford Consul Coupé '72; Mitsubishi Lancer 1400 GL '75; Audi 100 Coupé '72; Fiat 127 '73 50.000 km ƒ 1750,–; inruil en financ., garantie. Autobedrijf P. b. Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311728.

GM Alle onderdelen van AMERIKAANSE wagens binnen 5 dagen te leveren. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6 Schimmert. GM.

GM. Zoekt u een AMERIKAAN nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888. GM.

GM. AMERICAN CARS Schimmert biedt alle nieuwe Amerikaanse wagens duizenden guldens beneden dealerprijs te koop aan. Alle wagens met originele General Motors-garantie. Steeds doorlopende showroom. 30 nieuwe auto's steeds in voorraad. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats mogelijk. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Wie koopt mijn Rally gele RENAULT 12 TS 19-1-'78 ƒ 3000 onder nieuwpr. Sweelinckstr. 4, Hrl. Na 18.00 uur.

AUTOMOBIEL! Mazda type 818 de luxe '77 1e lak, schadevrij 1e eigen. (kenteken ter inzage). 4 drs. pas 14.600 km. gelopen 3 mnd. schriftelijke garantie. Gunstige prijs. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Hollandse schadeauto's met kenteken AUDI 80 LS '73, 2x Audi 100 LS '76, Peugeot 504 '75, Alfasud '75, Peugeot 504, Diesel '75. Inr. finc. autohandel L. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen.

Wij bieden aan: OPEL Kadett '76, Mazda 1000 12 nov. '76, VW Kever '75, Ford Escort sport '73, Ascona '73, Toyota Carina '72, Kadett '70-'71, Sport Fiat 850 '71, motor Jawa 350 Twin '77 ƒ 1500,– Gar. fin. inruil mog. Shell Martens B.V. Kerkstraat 92, Ubach over Worms.

MAZDA 323 '78 autom.; Opel Ascona 1600 S. de luxe '76 '77; Kadett Speciaal '76, Kadett GL '74, Fiat 128 de luxe '76, Golf Diesel '77, Renault R5 TL '77, Toyota 30 de luxe '75, Opel Kadett '70 prijs ƒ 600,–. Auto's met ANWB-keuringsrapport. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 96 Heerlen. Tel. 721466.

Te koop MERCEDES 220 Diesel stuurbekr. gloednieuw, Mercedes 250 nieuw type schuifdak, radio, automat. bouwjaar 1976, Mercedes 200 benz. nieuw type automatic bouwj. 1976, Mercedes 280S zeer mooie auto type 1976, Peugeot 604 aut. schuifdak, bouwjaar 1976. Crombag auto's, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen, tel. 04494-46260.

MOTOREN: Honda Ricman 750 cc '77, iets aparts, Honda Goldwing '76, Honda 500 cc '77, Honda 350 cc '76, Suzuki '78 vier takt 3 mnd. oud, BMW R 90 S '76, Yamaha 500 cc '77, Kawasaki 750 H '77, Honda 350 cc renmotor '76 ƒ 1000,–. Jos. Sparla automobielen, Kaalheidersteenweg 76, tel. 045-411874, Kerkrade. Inruil en fin. mogelijk. Ook motoren.

Te k. PEUGEOT 504 GL met gas '77, Opel Kadett automatic '75, Ford 1300 '72, Consul 1700 coupé '73, B.M.W. 1802 '73, Ford Taunus 2300 GXL, autom. 4 drs. '73, Morris Marina TC 1800 '72, Daf 66 '73, Daf 55 coupé '74, Volvo 142 S autom. '69 div. inruil auto's. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen. Finc. inruil en garantie. Tel. 045-216475.

FIAT, type 128 '72, rood, i.z.g.st. ƒ 950,–. Hamerstr. 16, Hrl. (Bij Ambachtschool).

MERCEDES type 220 B, '73, i.z.g.st. 81.000 km, radio, Hamerstr. 16, Hrl. Tel. 718592.

HOOFDSTEUNEN, mistlampen, achterruitverwarmingen, bekledingshoezen, spatlappen, radioconsoles, deursierlijsten, stuurhoezen, autolakken, autom. veiligheidsgordels enz. enz. S.A.S. Auto Shop, Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 712113, 's zaterdags ook geopend, ruim parkeren.

Jos Sparla automobi[...] motoren. Citroën 220[...] kl. blauw, Datsun 120[...] '77-'75 kl. geel en gro[...] cedes 200D '74 kl. blau[...] da 1300L '77-'76 gee[...] Datsun 240KGT coupé [...] nieuw, BMW 3.0CSI [...] aparts, Opel Ascona 1[...] kl. blauw, Opel Ascona [...] kl. rood, Toyota Corti[...] 76 kl. groen, Simca 110[...] kl. rood, Pontiac [...] Esprit coupé '74 geel a[...] als nieuw, Ford Cons[...] maat '74, Audi 50GLS [...] geel VW Golf '76 k[...] BMW 3.0S '74 kl. gro[...] geot 504GL '76 kl. blau[...] sud '75 kl. groen, Simc[...] II '74 kl. groen, Opel [...] '75-'73, Ford 1600XL [...] Ford 1300L '73 met [...] 1600TL '72 zeer mooi [...] Mercedes 220B '71 kl. [...] ruil auto's 20 stuks van [...] tot ƒ 2000. Motoren: [...] Ricman 750 cc '77 iets [...] Honda Goldwing '76, [...] 500 cc '77, Honda 350[...] Suzuki '78, vier takt [...] oud. BMW R90S '76, [...] 500 cc '77, Kawasaki 7[...] Honda 350 cc renmo[...] ƒ 1000,– Jos. Sparla [...] bielen, Kaalheiderst[...] 76, tel. 045-411874, K[...] Inruil en fin. mogeli[...] motoren.

GM en Alfa Romeo [...] bielen, autocentrale L[...] b.v. voor auto's en a[...] erbij hoort. General [...] staat voor 100% ach[...] nieuwe Cavalier en 6[...] lijn. Alfa Romeo heeft [...] nieuwe Giulietta we[...] bestseller in produk[...] bracht. Autocentrale L[...] geeft 3 mnd volledige [...] garantie op hun AN[...] keurde O.K.-inruil[...] OPEL Kadett 1975, O[...] dett Coupé 12S 1975, O[...] dett Caravan 1974, O[...] kord 1973-1975, Vauxh[...] 1973, 1974, GM Chevett[...] 1976 Chevette GLS 19[...] Golf L 1975, VW Gol[...] 1976, VW Passat 1974, [...] Coupé 1974, Mini 850[...] Princess 1800HL 1976, C[...] 2CV6 1975, Fiat 127A 19[...] 131S Mirafiori 1976, 197[...] 80S 1974, Renault R6 19[...] nault 6TL 1977, Ford [...] 1600 Sport 1976, Alfa[...] 1975, Alfetta 1,6 1976, Al[...] lina 2.0 1974-1975, Alfett[...] 2000 1977, Alfa Spider [...] 1970. Aanbieding van de[...] Opel Manta GT/E 1976, [...] groen, radio, schuifdak[...] heel vrijblijvend te bekij[...] onze gezellige verkoop[...] Autocentrale Limburg[...] Nullanderstraat 102, Ke[...] tel.: 045-455990.

imburgs agblad

Ali verdient 24 miljoen als filmster

MADRID – Mohammad Ali zal de hoofdrol vertolken in een film die als onderwerp heeft het piratenleven in de 15e en 16e eeuw. Als tegenspeelster van de exwereldkampioen in het zwaargewicht zal Diahann Carroll fungeren. De film zal opgenomen worden in Spanje en Marokko. Het honorarium van Ali bedraagt één miljoen dollar plus een percentage van de winst, wat volgens de producer ongeveer zal neerkomen op het aardige bedrag van 10 tot 12 miljoen dollar. Ali is momenteel in training voor de revanche tegen wereldkampioen Leo Spinks op 15 september.



● *Ali ligt ontspannen op bed, na een partijtje sparren in New Orleans. Op 15 september wacht hem de revanche tegen Leon Spinks...*

Fortuna SC: erg knap!



● *Bram Geilman, de grote man in Veendam, plukt de bal in de lucht. Jo Bux (op de rug gezien) en Jean Colombain kijken bewonderend toe.*

door nino tomadesso

VEENDAM – Een gedurfd taktisch concept, drie treffers én... een door Bram Geilman opzienbarend gestopte penalty: Fortuna SC droogde koploper Sportclub Veendam af: 0–3.

Nadat de mannen van trainer Castenmiller zonder kleerscheuren het zware Veendamse beginoffensief over zich heen hadden laten gaan, begonnen zij langzaam maar zeker aan wat uiteindelijk worden zou: een overwinning die er niet om loog.

Jammer dat twee minuten voor het einde Tiny Ruys geblesseerd raakte. Bij een val schoot zijn rechterelleboog uit de kom. Op het veld nog werd het getroffen armdeel weer op zijn plaats gebracht en even later in de catacomben van het stadion gespalkt.

Joop Castenmiller: „Als we weer terug in Sittard zijn, zullen foto's moeten uitwijzen hoe groot de schade is".

● *Op Sport 8 een geheel aan de „topper" gewijd Even Apart.*

Steegman, denk aan je publiek!

MVV heeft het eerste competitiepunt binnen dankzij een gelijkspel (0–0) tegen FC Twente. Daaraan valt niet te tornen. Het is echter de vraag of de manier waarop MVV dit gelijkspel bereikte, bij het publiek voldoende aanspreekt.

Je kan het draaien of keren zoals je wilt (Spitz Kohn vond 'MVV laf spelen' en Leo Steegman 'vond dat eerste punt toch enorm belangrijk'), maar feit is dat MVV een begroting heeft gemaakt op elf, twaalfduizend mensen per thuiswedstrijd. Tegen Volendam, vorige week woensdag waren er 6500, zaterdagavond tegen FC Twente 7500 (aldus manager Nico Jongen).

Er is dus nu al een begrotingstekort (en de competitie is pas drie wedstrijden oud).

steegman zei na de ontmoeting tegen Twente: „Als wij nog een paar wedstrijden spelen zoals tegen Volendam, kan ik over een paar weken wel fietsen gaan stelen om het Damrak, als je begrijpt wat ik bedoel". Dat is duidelijk.

Maar het is ook zo dat Steegman als trainer te doen heeft met een club waarvan het publiek verschrikkelijk chauvinistisch en gevoelig is voor een voetbalshow in dat Geusseltstadion, waar de Maastrichtenaar nu eenmaal mee dweept.

MVV had, voordat de ploeg naar de eerste divisie kelderde, de naam hoog te houden van 'reuzenkiller'. Feyenoord, PSV, Ajax en FC Twente zakten met lood in de schoenen af naar de Limburgse hoofdstad. Want een MVV thuis tegen een topploeg, dat was altijd iets extra's. Dat betekende vaak winnen en óók verliezen, maar in ieder geval spektakel.

Het uitgangspunt van Steegman zaterdagavond ('jongens, één punt per se pakken, neem geen risico's, laat Twente maar komen, wij wachten wel op onze kans'') is alleszins begrijpelijk als je eenzaam onderaan aan de competitieladder hangt. Maar het houdt voor de toekomst geen stand als je aan je toeschouwers denkt, want betaald voetbal wordt nog steeds gespeeld voor het publiek. Als MVV tegen topploegen geen initiatief toont of lef mist, dan zal dat „heerlijke avondje Geusseltvoetbal" zeldzaam worden. Met alle gevolgen van dien.

Want zeg nou zelf: wat is nou 7500 mensen tegen Europacupdeelnemer FC Twente? Vorig jaar zaten er 8000 op de tribune tegen SC Cambuur. Het MVV-publiek accepteert het gelaten als de ploeg 'uit' punten verspeelt. Maar thuis, nee, op de heilige Geusseltgrond moet gevlamd worden. Maar goed, 'we' hebben nog vijftien wedstrijden in Maastricht te goed. Hoop is er dus genoeg (Meer over MVV-FC Twente op sportpagina 3).

JOS VAN WERSCH

Stand na eerste wedstrijddag:
1. Panningen 7.250; 2. SVN 7.000; 3. Heer 6.417; 4. Wilhelmina 6.273; 5. Limburgia 6.000; 6. Almania 5.909; 7. Voerendaal 5.308; 8. EHC (niet gespeeld).

HEERLEN – De prijs voor de produktiefste ploeg valt deze week ten deel aan Maasbracht, dat RKMSV op eigen terrein een gevoelige 1–6 nederlaag toebracht. „De bal van de week" – een prijs op toerbeurt beschikbaar gesteld door Sporthuis Jos Brey Hoensbroek en Sport Huth Ubach over Worms gaat dus naar Maasbracht. Bal is vanaf vandaag af te halen bij Sport Huth, Kantstraat 5, Ubach over Worms.

Sieben pakt titel



● *VALKENSWAARD – John Sieben uit Beek op de schouders van zijn supporters en monteurs nadat hij rallycroskampioen van Nederland werd in de klasse nationalen C. De Beekenaar promoveerde door dit resultaat naar de GT-klasse internationalen.*



● *Doelman Nijhuis van Vitesse juicht nadat zijn ploeg op 0–2 komt bij AZ'67. Een onmiddellijke reactie uit het publiek was een kiezelsteen die Nijhuis op het hoofd trof, waardoor de doelman tegen de grasmat sloeg.*

DEN HAAG/ALKMAAR – FC Den Haag en Feyenoord hebben er van alles aan gedaan om het betaald voetbal nog ongezonder te maken dan het al was. En het bewijs geleverd dat een sanering van de bedrijfstak gepaard zal gaan met een mentaliteitsverandering bij de spelers.

De twee als „nieuw" gepresenteerde elftallen maakten er een ouderwetse schoppartij van. Een onsmakelijke wanvertoning, die potentiële vaste tribuneklanken (15.000 toeschouwers deze keer) voorlopig weer buiten de poorten van het Zuiderparkstadion zal houden. Vier gele kaarten, keurig over beide kampen (Den Haag: Albertsen en van Vliet, Feyenoord: van der Korput en Budding) en beide helften verdeeld, waren een Niet-reële afspiegeling van meer dan zestig, merendeels grove overtredingen.

Weerink

Beschuldigende vingers werden na afloop in de richting van scheidsrechter Weerink gestoken. Inderdaad, de arbiter miste de nodige leiderscapaciteiten om het geheel in de hand te houden en had in het begin veelvuldiger geel moeten tonen. Maar de van elk verantwoordelijkheidsbesef gespeende voetballers zijn natuurlijk het meest toerekeningsvatbaar. Elke voetballende collega schopten zij genadeloos onderuit en de toeschouwers bezorgden zij heimwee naar huis. Voeg daarbij de rellen op de tribune, die de gehele wedstrijd voortduurden, en de chaos was compleet.



● *Willem van Hanegem (niet zichtbaar, hij staat achter de arbiter) slaat Vitesse-speler Heezen (nr. 8) tegen de grond. Scheidsrechter Thomas zou het niet gezien hebben... De Kromme blijft in ieder geval onbestraft.*

Voetbal was in al dat geweld schaars. Feyenoord kwam op voorpsorng via een doelpunt van Jan van Deinsen. FC Den Haag kwam gelijk via een penalty die Lex Schoenmakers benutte.

Ook in Alkmaar bij AZ '67-Vitesse (0–2) was het rumoerig. Willem van Hanegem zou een klap hebben uitgedeeld en Vitesse-doelman Nijhuis kreeg een kiezelsteen tegen zijn hoofd. Meer over deze wedstrijd op sport 2.

● Mooie „actiefoto" van scheidsrechter Mulder tijdens het duel Ajax-PEC Zwolle. Na verzorging floot hij de wedstrijd uit.

AJAX BRILJANT



AMSTERDAM – Precies elf minuten duurde de droom. Een schone droom, dat zeker, omdat PEC zowaar nog ging geloven in een gelijkspel tegen een Ajax, dat de promovendus in de eerste helft volledig had weggespeeld. PEC, dat in die eerste 45 minuten op een uitzichtloze 3–0 achterstand werd gespeeld, sloeg terug. En hoe. Via Israel en Jans werd het verschil teruggebracht tot één doelpunt.

Maar verder kwam PEC niet. Simon Tahamata, die in de tweede helft voor Meyer in de ploeg was gekomen, soleerde langs enige PEC-verdedigers en het resultaat was een doelpunt van grote klasse, gescoord door La Ling.
Ajax, Brom en zijn publiek konden opgelucht ademen. De zege (4–2) was binnen.
Drie kwartier voetbal heeft Ajax zijn toeschouwers voorgeschoteld. Met grillige acties, bijna vlekkeloos, en in hoog tempo opgezet vanuit de verdediging werd PEC gedeklasseerd. Clarke, Meyer en La Ling zetten Ajax snel op 3–0. Naast die stuk voor stuk fraaie doelpunten beleefden de 8000 toeschouwers nog meer. In de tweede helft kort achter elkaar had scheidsrechter Mulder de bal op de stip gelegd. Zowel Hendriks als Clarke slaagden er niet in verandering in de eindstand te brengen. Het wedstrijdverloop was voor Ajax identiek aan die tegen de GA Eagles, waarin eveneens een 3–0 voorsprong verloren dreigde te gaan. Ondanks die briljante eerste helft daarom toch nog werk voor Cor Brom.

Eagles sterk tegen PSV

DEVENTER – Landskampioen PSV heeft zaterdagavond met de grootste moeite een gelijkspel (1–1) uit Deventer kunnen slepen. In de Adelaarshorst vormden de elf Go Ahead Eagles-spelers en de 12.000 eensgezinde Deventer supporters een hecht blok tegen het technisch begaafde PSV. De techniek was maar nauwelijks opgewassen tegen het enthousiasme en de ijver van de thuisclub. De grote held in het bijzonder aantrekkelijke eredivisieduel was de van Sparta en San Diego afkomstige Jan van der Veen, die aanvallend en verdedigend oppermachtig was.

In de eerste helft speelde Go Ahead taktisch sterker. Go Ahead bracht PSV al in de tweede minuut in moeilijkheden, toen Dick Schneider met een snelle dribbel door de Eindhovense defensie sneed. Poortvliet smoorde het gevaar.
In de daarop volgende minuten miste Lubse twee scoringskansen.
Go Ahead had voor rust al afstand kunnen nemen. Kees van Kooten schoot in de 25ste minuut precies in de handen van Jan van Beveren en even later miste de Go Ahead Eaglesspits bij een voorzet van Tommy Kristiansen.

Van Kooten

Na de hervatting kregen de Eagles de verdiende voorsprong. Kristiansen plaatste de bal uit een hoekschop precies op het hoofd van Kees van Kooten, die onhoudbaar inkopte (1–0).

Go Ahead Eagles hield de teugels in handen. Willy van der Kuylen werd door Lodeweges aan banden gelegd, terwijl de vleugelspelers Posthuma en René van de Kerkhof ook werden uitgeschakeld. Het enige gevaar waarmee PSV nog kon dreigen school in de middenlinie. Willy van de Kerkhof kreeg in de twintigste minuut van de tweede helft op het middenveld de ruimte om met een snelle dribbel in de richting van het Deventer doel te gaan. Schneider, Woudsma en Lodeweges grepen onvoldoende in, waardoor de energieke PSV-er zo dicht bij Van Zoghel kwam, dat zijn schot niet meer te keren viel (1–1).

Sanders klopt Albert opnieuw

GELEEN – Op de overvolle tennisbaan van het park Keerweide zijn de finales van het DSM-toernooi afgewerkt. In het heren enkelspel stonden Louk Sanders en Marc Albert tegenover elkaar, dezelfde spelers die drie weken geleden ook de eindstrijd om de nationale titel hadden geleverd. Ook nu was Louk Sanders de sterkste en won daarmee het beste toernooi in Limburg.

De eerste set won Sanders met 6–2. In de tweede set begon Louk weer overdonderend en had direct een break. Bij de stand 3–1 in het voordeel van Louk sloeg Marc een bal net wel of net niet op in lijn, precies voor de voeten van Louk. Scheidsrechter Niessen wilde het punt aan Marc geven.

**Louk smeekte de scheidsrechter zichzelf te komen vergewissen van de plaats met de afdruk van de bal waarna hij het punt toch kreeg.
Of Marc hierdoor aangeslagen was is niet zeker maar dit spel verloor hij ook. Op 5–1 wist Marc ondanks één matchpunt tegen zijn service vast te houden maar in het volgende spel was dat afgelopen (6–2, 6–2).**

Belg verslagen

Marc had de finale bereikt door zaterdag de Belg Thierry Steveaux te verslaan. Marc behaalde overigens wel de titel in het herendubbel, samen met de Eindhovenaar Maarten Keunen. De spelers van de Nieuwzeelandse jeugdploeg Paul Smith en Brett Hibbert konden niet tegen het Nederlandse duo op (6–1, 6–2).

Schothorst

Bij de dames kon de jarige Anneloes Schothorst zichzelf geen mooi verjaarcadeau geven door dit toernooi te winnen. In de finale ontmoette zij Marijke Schaar. In de eerste set kwam Anneloes met 3–1 voor, maar Marijke wist dit in 4–3 in haar voordeel om te zetten, waarna Anneloes nog op 5–4 kwam. Uiteindelijk won Marijke met 7–5. De tweede set won Marijke via 2–2 op 6–2 en had zij de DSM-titel binnen. In het damesdubbel waren Nora Blom en Inge Korsten duidelijk sterker dan Marijke Schaar en de Belgische Diane Smolders (6–4, 6–2).

Vittesse verrast AZ'67

ALKMAAR – Het aloude denkpatroon dat men bij AZ'67 hanteerde om aanvallen zoveel mogelijk door het centrum te leiden, was tegen Vitesse de grote misvatting. AZ'67 had wel vleugels (Tol, de Graaf en Ressel), maar het rendement was nihil.

Uitrazen

Vitesse, toch al gewaarschuwd door de 8–1 en extra gemotiveerd door de vier wisselspelers die een kans kregen, liet AZ'67 uitrazen om in de tweede helft toe te slaan. Terry Hendriks passeerde Meskovic in de 16e minuut van de tweede helft, na blunders in de Alkmaarse defensie.

Gerdsen

Vijf minuten voor tijd bracht Vitesse, voor die tijd vrijwel uitsluitend belast met storend werk in en rond het strafschopgebied, de eindstand via Gerdsen op 0–2.

27–0

WAUBACH – In de wedstrijd Waubachse Boys 4-Laura 5 scoorde de thuisclub liefst 27 maal, terwijl de gasten het net niet konden vinden. Centrumspits Joep Janssen (44 jaar) trof vijfmaal de roos.

Mohorovic redt NAC

UTRECHT – Zoals verwacht mocht worden begon het jeugdige FC Utrecht tegen NAC met een aantal zeer snelle aanvallen, die meestal ingeleid werden door routinier van Veen. Doelman Jan de Jong had nogal wat moeite met een omhaal van van Staa en schoten van Gozems en van Veen. Aan de andere kant gaf de aanval van NAC de Utrechtse defensie niet al te veel problemen. De enige die met afstandsschoten nog wel eens voor wat gevaar zorgde was Quaars, die echter steeds van Breukelen op zijn post vond.

Vlak voor rust kroop NAC door het oog van de naald toen van Staa de vrijstaande van Veen lanceerde die keihard inkopte. Doelman de Jong wist echter de bal via de onderkant van de lat weg te werken. Velen waren echter van mening dat de bal wel duidelijk de doellijn was gepasseerd. Scheidsrechter Geurds echter niet. In de allereerste minuut van de tweede helft kwam FC Utrecht toch aan de welverdiende openingstreffer. Van Veen kopte na een hoekschop de bal voor de voeten van Cabo, die vernietigend uithaalde. (1–0). Daarna viel Utrecht wat terug en doordat Storm bij NAC in de ploeg was gekomen voor Damen kwam er ook wat meer lijn in de Bredase aanval.

NAC ging drukken en uit een hoekschop van Goodlass kopte uiteindelijk Mohorovic de gelijkmaker in (1–1).

Eerste zege van NEC

NIJMEGEN – In een aantrekkelijke wedstrijd heeft NEC voor 7.000 toeschouwers Volendam met 4–1 verslagen. NEC, dat behoudens een korte periode in de tweede helft sterker was, behaalde daarmee de eerste overwinning in het seizoen.

De eerste kans in de wedstrijd was echter voor Volendam. In de twaalfde minuut speelde Kramer eerst Visser uit om vervolgens de uitgelopen Schellekens te passeren. Zijn te zachte schot kon echter door Visser nog net op de lijn worden tegengehouden.

Posthumus speelde een uitstekende partij en had een groot aandeel in drie Nijmeegse doelpunten. Het eerste nam hij zelf voor zijn rekening. Na een eerder gemiste kans, knalde hij de bal hard in: 1–0.

Posthumus

In de 68e minuut gooide Posthumus vanaf de zijlijn de bal naar Jansen, die ongehinderd kon inschieten: 2–0.

Volendam scoorde vier minuten later wel tegen door Braan, maar dat bracht geen paniek bij NEC. NEC bleef offensief spelen en nam vijf minuten voor tijd door Marijnissen weer meer afstand. In de laatste minuut maakte Ronald Hendriks er zelfs nog 4–1 van, opnieuw na uitstekende voorbereiding van Posthumus.

Bayern voor eigen publiek op dreef

Kaiserslautern is Hellström dankbaar

**FRNKFORT – Ronnie Hellström, de doelverdediger van de Zweedse nationale voetbalploeg en van FC Kaiserslautern heeft in 24 uur tweemaal laten zien dat hij nog altijd een doelman van uitzonderlijke klasse is. Vrijdagavond was Hellström in Parijs een te groot obstakel voor Frankrijk. Nog geen vierentwintig uur later hield Hellström SV Darmstadt van een overigens wel verdiende overwinning. In de slotfase van deze wedstrijd stopte de Zweed een penalty. Tot grote schrik van Darmstadt en nemer Weiss viel Hellström naar de goede hoek uit. Gevolg, opnieuw een 2–2 eindstand omdat Eigl en Meier voor Darmstadt scoorden en Pirrung en Riedl voor Kaiserslautern.
Dankzij dit gelijkspel kon Kaiserslautern zijn positie aan de top van de Bundesliga handhaven. Maar het moet de eerste plaats delen met Bochum dat op eigen veld Borussia Dortmund met 4–1 wegspeelde.
Met Bayern München blijft het vallen en opstaan. De Zuidduitse ploeg speelt erg wisselvallig. Het wisselt grote overwinningen met even grote nederlagen af. Maar vooral op eigen bodem, en dat in het Olympiastadion in München, blijkt Bayern toch een geducht tegenstander. Eintracht Frankfurt ondervond dat zaterdagmiddag. Guy Lorant, nu trainer van Bayern, maar vorig jaar nog in dienst bij Eintracht kon zijn geluk niet op na de 3–1 overwinning. „Ik voelde dat dit een wedstrijd was die erg bepalend zou zijn voor mijn positie. Een nederlaag had nare gevolgen kunnen hebben. Ik ben mijn spelers dankbaar".**



● Marc Albert (links) en Maarten Keunen in actie tijdens de finale heren dubbel

scorebord

eredivisie

Ajax-PEC Zw.	(8.000)	4–2
FC Utrecht-NAC	(7.500)	1–1
MVV-FC Twente	(10.000)	0–0
NEC-Volendam	(7.000)	4–1
Sparta-Roda JC	(5.000)	0–1
FC Den Haag-Feyenoord	(15.000)	1–1
AZ'67-Vitesse	(11.000)	0–2
Haarlem-FC VVV	(4.000)	2–0
GA Eagles-PSV	(12.000)	1–1

Ajax	3	3	0	0	6	14– 5
PSV	3	2	1	0	5	9– 2
Roda JC	3	2	1	0	5	4– 0
NEC	3	1	2	0	4	4– 1
FC Utrecht	3	1	2	0	4	3– 2
FC Den Haag	3	1	1	1	3	3– 2
Sparta	3	1	1	1	3	3– 3
FC Twente	3	0	3	0	3	2– 2
Vitesse	3	1	1	1	3	4– 4
Haarlem		3	1	1	1	4– 7
AZ'67	3	1	0	2	2	9– 6
Feyenoord	3	0	2	1	2	1– 2
G.A. Eagles	3	0	2	1	2	5– 6
Volendam	3	1	0	2	2	3– 5
PEC Zw.	3	0	2	1	2	4– 6
NAC	3	0	2	1	2	3– 9
FC VVV	3	1	0	2	2	2–10
MVV	3	0	1	2	1	0– 5

eerste divisie

Telstar-FC Vlaard.	(1900)	1–1
Helm. Sp.-Wageningen	(2500)	3–4
FC A'dam-FC Groningen	(1600)	0–0
SC Cambuur-Excelsior	(3500)	1–0
FC Den Bosch-FC Dordrecht	(2800)	2–0
Willem II-SC Heerenveen	(3600)	3–0
Veendam-Fortuna SC	(5000)	0–3
SC Amersf.-Heracles	(1000)	2–2
SVV-De Graafschap	(2000)	0–1

FORTUNA SC	4	2	2	0	6	10– 3
Amsterdam	4	2	2	0	6	3– 1
Graafschap	3	2	1	0	5	7– 2
Veendam	4	2	1	1	5	7– 3
Wageningen	4	2	1	1	5	8– 4
Willem II	4	1	3	0	5	4– 1
Excelsior	4	2	1	1	5	3– 2
Groningen	4	1	3	0	5	2– 1
Heracles	4	1	3	0	5	4– 3
Telstar	3	1	2	0	4	3– 2
Eindhoven	2	1	1	0	3	2– 1
Den Bosch	4	1	1	2	3	3– 3
Vlaardingen	4	1	1	2	3	4– 5
Cambuur	4	1	1	2	3	1– 2
Amersfoort	4	1	1	2	3	5– 8
Dordrecht	4	1	1	2	3	2– 6
SVV	4	0	2	2	2	4– 9
Heerenveen	4	0	1	3	1	1–10
Helmond Sp.	4	0	0	4	0	5–12

Toekomst-Teams Betaald Voetbal

Afd. A:

FC Den Haag-AZ '67	1–2
Ajax-Haarlem	3–1
Dordrecht-Excelsior	0–2
SVV-Sparta	1–2
Feijenoord-FC Amsterdam	1–0
Telstar-Volendam	3–5

Afd. B:

PSV-Fortuna SC	3–0
MVV-NEC	0–0
FC VVV-Den Bosch	4–0
Vitesse-Willem II	3–3
NAC-Roda JC	3–1
Helmond Sport-Eindhoven	1–6

Afd. C:

De Graafschap-Heerenveen	5–1
GA Eagles-Heracles	5–2
Veendam-Amersfoort	1–3
Groningen-Wageningen	4–0
FC Twente-FC Utrecht	1–4
Cambuur-PEC Zw.	2–1

programma

Programma voor woensdag 6 sept.:
PEC Zwolle-Ajax
NAC-FC Utrecht
FC Twente-MVV (18.30 uur)
Volendam-NEC
Roda JC-Sparta (20.00 uur)
Feijenoord-FC Den Haag
Vitesse-AZ'67
FC VVV-Haarlem (18.30 uur)
PSV-GA Eagles

topscorers

TOPSCORERS EREDIVISIE

1. Van der Kuylen (PSV) 5; 2. Arnesen en Clarke (Ajax) 4; 4. La Ling (Ajax), Kist (AZ), Schoenmaker (Den Haag) en Mohorovic (NAC) 3; 8. Peters (AZ), van Kooten (GA Eagles), de Jong (Roda JC), Morgan (Sparta), Gritter (Twente) en Hendriks (Vitesse) 2.

TOPSCORERS EERSTE DIVISIE

1. Van Pelt (SC Amersfoort) en Engbersen (Fortuna SC) 4; 3. Hutting (Fortuna SC), Koenders (Graafschap) en Koevermans (Vlaardingen) 3; 6. Stout (FC Amsterdam), Polko (Graafschap), Kreekels (Helmond Sport), Van Oostrom (Heracles), Koolhof (Veendam), Hazelhekke (Wageningen) en Van der Leij (Wageningen) 2 doelpunten.

gele kaarten

Een gele kaart kregen dit weekeinde: Merken (Fortuna SC), Wieringa (Veendam), Metgod (AZ), de Wert (Helmond Sport), Albertsen en van Vliet (FC Den Haag), v.d. Korput en Budding (Feijenoord), Korsic (Willem II) en Bosman (Heerenveen).
Een boeking was er voor Heraclesspeler v. Dijk.

scoreverloop

Cambuur-Excelsior 1–0 (1–0) 22. Gerrie de Jonge 1–0. Scheidsrechter Draaisma.

Willem II-Heerenveen 3–0 (1–0). 31. Havermans 1–0 (strafschop), 73. Brocken 2–0, 87. Bastiaansen 3–0. Scheidsrechter v.d. Laar.

Veendam-Fortuna SC 0–3 (0–0). 55. Hutting 0–1, 66. Engbersen 0–2, 81. Engbersen 0–3. Scheidsrechter Bosman.

SC Amersfoort-Heracles 2–2 (0–1). 19. Van Dijk 0–1, 50. Van Pelt 1–1, 57. Schreurs 2–1, 59. Oostrom 2–2. Scheidsrechter Van Dijken.

SVV-De Graafschap 0–1 (0–0). 71. Koenders 0–1. Scheidsrechter Van Swieten.

Telstar-FC Vlaardingen 1–1 (0–0). 56. Koevermans 0–1, 72. Stam 1–1. Scheidsrechter Manuel.

Helmond Sport-Wageningen 3–4 (2–1). 8. Van Melis 1–0, 25. Burhenne 2–0, 44. Hazelhekke 1–2, 52. Van der Leij 2–2, 66. Braam 2–3, 85. Hazelhekke 2–4, 89. Krekels 3–4. Scheidsrechter Bakker.

FC Amsterdam-FC Groningen 0–0 (0–0). Scheidsrechter Jonker.

FC Den Bosch-FC Dordrecht 2–0 (0–0). 61. Van de Maas 1–0, 77. Van der Horst 2–0. Scheidsrechter Janssen.

toto/lotto

Lotto 35:
Eerste prijs: ƒ 625.662,81; tweede prijs ƒ 150.614,88; derde prijs: ƒ 225.922,31; vierde prijs: ƒ 301.229,75; vijfde prijs ƒ 301.229,75.
De juiste getallen zijn: 6 7 13 26 30 39. Reservegetal 2.

Toto 35:
Eerste prijs: ƒ 125.772,95; tweede prijs ƒ 62.814,06; derde prijs: ƒ 87.939,68. Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1 3 3 1 2 3 2 1 3 2 1 1 3.

Supertrio
Supertrio 36 van de vierde koers te Duindigt (de Stoeterij Careless Farm-prijs): 1. nummer 14: Leo D (L. Dooper); 2. nummer 11: Prizefighter (mej. M.S. Poort); 3. nummer5: Orion Dakota (G.W. van Eykelenborg). Inleg: ƒ 221.904. Uitbetaling per gulden: ƒ 121,70.

Westduitse Lotto
HAMBURG – De winnende getallen in de Westduitse Lotto zijn: 19 26 36 40 42 43. Reservegetal: 24.
Spiel 77: 0203291.

buitenlands voetbal

West-Duitsland

FC Köln-FC Nürnberg	2–0
VfB Stuttgart-HSV	1–0
Bochum-Bor. Dortmund	4–1
Werder Bremen-MSV Duisburg	3–2
B.M. Gladbach-Schalke '04	0–0
B. München-Eintr. Frankfurt	3–1
Bielefeld-Eintr. Braunschw.	2–2
Darmstadt-Kaiserslautern	2–2
Hertha BSC-Fortuna Düsseldorf	4–1

De stand aan de kop: 1. Kaisersl.	4–6
2. Bochum	4–6
3. Schalke '04	4–5
4. Eintr. Braunschw.	4–5
5. FC Köln	4–5

Engeland

Arsenal-Q.P. Rangers	5–1
Aston Villa-Southampton	1–1
Bolton-Birmingham	2–2
Chelsea-Leeds	0–3
Derby-Coventry	0–2
Liverpool-Tottenham	7–0
Manchester U.-Everton	1–1
Middlesbrough-Ipswich Town	0–0
Norwich-Manchester City	1–1
Nottingh. Forest-West Bromwich	0–0
Wolverhampton-Bristol City	2–0

Stand na 4 wedstrijden:

Liverpool	8
Coventry	7
West Bromwich	7
Everton	7
Leeds United	5
Aston Villa	5
Bristol City	5
Manchester U.	5

België

RWDM-Beringen	0–1
Beerschot-FC Luik	2–0
Winterslag-Waregem	1–1
Charleroi-Antwerp	2–1
Lokeren-Anderlecht	2–1
Lierse-La Louviere	3–0
Kortrijk-Waterschei	0–0
Standard-FC Brugge	2–1
Berchem-Beveren	0–0

De stand:

1. Beringen	4
2. Beveren	3
3. Waregem	3
4. Standard	3

Smeets: „Ik heb er te lang uitgelegen"

MVV: erg blij met eerste punt

door hans rooijackers

MAASTRICHT – MVV heeft het eerste competitiepuntje voor eigen publiek tegen FC Twente in de wacht gesleept. De Maastrichtse eredivisieclub is nu „van de nul af" en het excuus van „het is altijd moeilijk voetballen als je nog géén punt hebt", gaat na de tegenvallende wedstrijd tegen de Twentenaren niet meer op.

Voor eigen publiek moet je de wedstrijd maken en dat kon MVV zaterdagavond voor circa 7500 toeschouwers (nog) niet. Huub Smeets' eerste optreden bracht aan het licht, dat hij nog snelheid tekort kwam tegen Cees van Ierssel én de grote uitblinker in de Geusselt: Piet Wildschut, de opkomende vleugelverdediger van FC Twente. In de lucht staat de „Lange" beslist zijn mannetje, maar de pass en het schot mist de juiste richting.

In het eerste bedrijf kwam MVV er nauwelijks aan te pas door het offensief van FC Twente. Epie Drost joeg zijn ploeg naar voren en loste zelf een knap schot van vijfendertig meter afstand, dat net over ging. WK-ganger Piet Wildschut trof de paal na een meesterlijke solo en Jaap Bos kon de terugspringende bal ook niet over de doellijn werken. De eerste goed opgezette aanval van MVV voltrok zich na een half uur spelen. Jo Bonfrère manoeuvreerde zich op rechts handig langs Frans Thijssen, zette voor maar Bart van Marwijks kopbal was niet hard genoeg om invaller-doelman Eddy Pasveer (Van Gerven had een dijbeenblessure) te passeren.

MVV wel, publiek niet tevreden

De eerste black-out van scheidsrechter Peter Gans ontstond na een fraaie actie van Piet Wildschut, die alleen voor de goed keepende Peter Gerards opdook. Met zijn vingertoppen kon hij de bal nog net tot corner verwerken. Gans wilde daar niets van weten en gaf „gewoon" doeltrap.
Weinig later: een hoop heibel over een inworp. De grensrechter die er met zijn neus bovenop stond, gaf MVV-bal aan, Gans besloot dat FC Twente mocht inwerpen. Voor Leo Steegman werd het allemaal te veel en kwam uit zijn dugout. „Ik moest die man toch even duidelijk maken waar hij aan toe was", zei de MVV-trainer na afloop. Alsnog mocht MVV ingooien!
De derde black-out van de man in het zwarte pak had tot gevolg, dat de sportieve wedstrijd uit de hand dreigde te lopen: Van Marwijk mocht op rechts van de grensrechter doorgaan, Gans liep mee, maar toen het allemaal te link werd, floot hij toch nog voor buitenspel. Opgelucht haalde Gans de rust.

Na rust dicteerde MVV het spel. Een knappe aanval via Barry Hulshoff en Huub Smeets, bracht Bart van Marwijk in de meest riante positie om MVV naar een 1–0 voorsprong te schieten. MVV's-aanwinst miste echter grandioos. Cees van Ierssel – in het hoofdstuk nog nauwelijks voorgekomen – waagde een afstandsschot. Peter Gerards redde bekwaam, evenals een schot van Ab Gritter. FC Twente viel ver terug; zij hadden te veel schakels nodig om nog een keer werkelijk gevaarlijk te worden.
MVV deed uitstekend zijn best, doch in de achterhoede dikwijls nodeloze paniek en vele „wilde" trappen naar voren. Een van deze passes bereikte Bart van Marwijk. Huub Smeets, die in een betere positie stond, kreeg de bal echter niet. Het bleef bij de bekende brilstand: voor MVV betekent dit, dat men de enige club in het betaalde voetbal is zónder doelpunt voor.........

Tevredenheid

Desalniettemin tevredenheid in het Maastrichtse kamp: Jos Lacroix lachte na afloop, alsof de ploeg kampioen was geworden! Huub Smeets: „Ik heb er te lang uitgelegen om een schitterende partij te spelen. Ik zal nog even moeten wennen. Twee wedstrijden geschorst geweest en al die transferproblemen, maar ik ben content. We zijn tenminste van die gedachte af, dat we zonder punt zitten".

MVV-FC TWENTE 0–0. Toeschouwers ca 7500. Scheidsrechter Gans. MVV: Gerards - Webb, Lacroix, Dijkstra, Schrijnemakers, Quaden, Hulshoff, Kerstges, Van Marwijk, Smeets. Bonfrère. FC TWENTE: Pasveer - Wildschut, Drost, Overweg, Van der Vall, Otto, Thijssen, Van Ierssel, Bos, Gritter, Thoresen (89. Pahlplatz).

● Kick van der Vall aan de bal, achtervolgd door Jo Quaden. Rechts de zeer matig fluitende Peter Gans.



● *Bonfrère (links) gaat uithalen, terwijl Drost (midden) en Thijssen hem achtervolgen.*
Foto's: Frits Widdershoven

Theo Boosten kaart aan



Er is niets zo veranderlijk als de arbitrage. Eerst zit ik Geurds en Keizer te complimenteren met een voortreffelijke prestatie op de Limburgse voetbalvelden, zaterdagavond gaat daar toch een arbiter af...niet te geloven! Zijn naam: Peter Gans.
Het spijt me verschikkelijk, maar de duizenden mensen die deze man aan het werk hebben gezien moeten het toch met me eens zijn: deze Gans floot erg, erg slecht.
Leidde hij destijds ook niet Fortuna SC-FC Vlaardingen en Fortuna SC-Vitesse? Die chaotische toestanden destijds? Volgens mij mist Peter Gans de kwaliteit om op eredivisienivo te fluiten. Laat ik concreet zijn: fouten bij buitenspelgevallen; hij laat zich door spelers voorschrijven waar een vrije trap genomen moet worden; hij fluit op de verkeerde momenten voor overtredingen. Gans maakte geen handvol maar een dozijn fouten. Minstens!
Hij mist gezag op het veld. Normaliter ben ik er fel tegen als een trainer uit zijn dugout komt om iets „lelijks" tegen de scheidsrechter te roepen. Maar ik kan de reactie van MVV-trainer Leo Steegman best begrijpen. Wat Gans op een gegeven moment paraat maakte, overtrof alles. Het is gewoonweg erg vervelend als twee ploegen worden geleid door deze Gans. Sorry Peter, maar als objectieve kijker kan ik niet beter over je schrijven. Ik hoop dat het bij een uitschieter blijft....

Jacobs: „Wij zijn hier goed weggekomen"

Roda JC wint tegen de veldverhouding in



● *Pierre Vermeulen juicht. Hij scoorde de enige treffer voor Roda JC in Rotterdam.*

door bobby vosmaer

ROTTERDAM – Tegen alle verhoudingen in was het dan toch Roda JC dat tegen Sparta beslag legde op de winst. Drie goede mogelijkheden wist de Jacobsformatie zich te scheppen, waarvan de laatste door invaller Pierre Vermeulen werd verzilverd. Sparta daarentegen, trok de gehele wedstrijd ten aanval maar slaagde er niet in om dat overwicht ook in doelpunten tot uitdrukking te brengen.

Een machteloos Sparta, want echte uitgespeelde kansen wist het zich nauwelijks te creëren. Daarom een mateloos vervelend spelletje voetbal, dat de mensen niet kon boeien en waaruit weer eens bleek dat de overwinning niet altijd terecht komt bij de ploeg die daar het meeste recht op heeft.

Twee doelkansen

Sparta-Roda speelde zich de eerste helft af op het middenveld. Veel schuifwerk, maar weinig diepgang. Vanuit het zicht van de bezoekers niet geheel onbegrijpelijk, maar een thuisspelende club zal toch anders voor de dag moeten komen, wil hij zijn publiek behouden. Men probeerde bij Sparta wel aan te vallen maar het liep allemaal veel te traag om een toch niet best spelend Roda JC in problemen te brengen. Het enige gevaar kwam van Michel Valke, die op links nog eens door kwam, maar zijn impulsen bleven verder onbeantwoord. Morgan slaagde er wel steeds in om de bal te koppen, maar Pfeiffer kleefde zo sterk aan hem dat die kopballen weinig effect sorteerden. Verder dan twee doelkansen kwam men bij de Rotterdammers niet. Jansen schoot rakelings over de kruising en Arie van Staveren kreeg na een handig overstapje van Morgan een geheel vrije schietkans. Ook hij faalde echter.

Wat presteerde Roda JC in Rotterdam? Eigenlijk niets. Nanninga trok te veel weg uit de spits en het middenveld bleef hangen. Het gevolg was dat de spitsen Koster en Kolding geisoleerd kwamen te staan en Roda hoegenaamd niet aanviel. Toch is enige clementie op zijn plaats, daar blessures van Nanninga, De Jong en Vermeulen het normale patroon in de war stuurden. Aan de andere kant echter, loopt er in het team voldoende klasse rond om dat op te vangen. De mooiste kans van de eerste helft was dan toch voor de Kerkradenaren, toen Adrie Koster vanaf de middellijn vrij richting Doesburg snelde maar op tien meter de bal voor zijn linkerbeen legde en zo simpel in de handen van de Spartagoalie knalde.

Gouden wissel

Het tweede bedrijf was bij vlagen iets interessanter, maar van enig niveau was geen sprake. Morgan was vervangen door v.d. Meer, maar veel maakte dat niet uit. De ene hoge voorzet na de andere zeilde richting Jongbloed, Sparta wist er geen raad mee. Dan maar met corners, dacht men toen en een regen van hoekschoppen kwamen in het Rodadoelgebied. Louis van Gaal kopte in, Peter de Wit redde attent op de doellijn.
En Sparta ploegde voort. Bij de Kerkradenaren kwamen Ehlen en Vermeulen in de ploeg voor De Jong en Kolding. Een gouden wissel, die laatste, zou achteraf blijken. Want een pass van Pfeiffer werd door Nanninga goed doorgespeeld (Dicks enige goede actie) en Pierre Vermeulen schonk zijn ploeg datgene waarop het geen recht had: de winst. Maar aangezien dat het enige is wat telt, is de kater in het kamp van trainer Jacobs vrij klein, in tegenstelling met die van de Petescubrigade, die niet alleen zeer matig speelde, maar ook de overwinning liet liggen.

Tot slot Bert Jacobs: „Vooral het middenveld was zwak, weinig beweging en zeker niet best voor het publiek. In vorige jaren hebben we hier veel kansen gehad en verloren. Daarom ben ik nu blij met de winst alleen. We zijn gelukkig weggekomen, dat is duidelijk".

Sparta-Roda JC: O–1. 81. Vermeulen 0–1. Toeschouwers 5000. Scheidsrechter: Cörver.
Sparta: Doesburg, Jansen, Balkestein, Marijt, v. Tiggelen, de Goeij, v. Gaal, Valke, v. Zoest, Morgan (v.d. Meer) en v. Staveren.
Roda JC: Jongbloed, de Wit, Pfeiffer, Ziegler, Degens, Lees, De Jong (Ehlen), Toonstra, Kolding (Vermeulen), Nanninga en Koster.

Oranje niet naar Wembley

ZEIST – De KNVB maakt definitief geen gebruik van de invitatie om in februari volgend jaar op Wembley een vriendschappelijke interland te spelen tegen Engeland. Dat heeft het sectiebestuur betaald voetbal de Engelse voetbalbond eind vorige week schriftelijke laten weten.

KNVB vraagt advies Tuchtcommissie

ZEIST – Het Sectiebestuur Betaald Voetbal heeft zich vrijdagavond gebogen over de zaak Eddy Kraal. Deze spitsspeler werd door Volendam gekocht na bemiddeling van het bureau IF. Dat was voor de voetbalbond reden Kraal geen spelerslicentie te geven. Deze week stelden enkele Kamerleden dat Kraal recht op arbeid heeft. Het Sectiebestuur betaald voetbal besloot alvorens een beslissing te nemen advies in te winnen van de Tuchtcommissie.

FC VVV komt er niet aan te pas

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

HAARLEM – De vraag of een uitdagende act van Barry Hughes een doorslaggevende invloed op het wedstrijdgebeuren Haarlem - FC VVV heeft gehad, zal wel altijd onbeantwoord blijven. Halverwege de tweede speelhelft stormde de Haarlem-coach haastig gesticulerend en schreeuwend een tiental meters het speelveld op.

Hughes werd uiteraard teruggestuurd door arbiter Beukman, maar nog geen halve minuut later: een herhaling van deze act en Hughes smokkelde er en passant een paar metertjes bij. Wéér dezelfde taferelen tussen Beukman en Huhges. Een kwasiverontschuldigende Haarlem-trainer na afloop: „Jezus, als dat niet meer mag op de Nederlandse velden! Mag ik mijn ploeg soms taktische raad geven? Mijn aanvoerder (Piet van den Berg) doet het niet, nou dan sta ik ervoor. Ik moet het regelen. Ach, die scheidsrechter maakt zich zo druk".
Ja ja, maar de one-manshow van de Brit had wel tot gevolg dat de tribunes wakker werden en massaal de thuisclub gingen aanmoedigen. Dat was ook wel nodig, want op dat moment joeg FC VVV fanatiek op de gelijkmaker. Een tevergeefse jacht, die kort na Hughes' intermezzo tot uitzichtsloosheid was veroordeeld, omdat van den Berg uit een razendsnelle counter de tweede treffer achter Eddie Sobzack deponeerde: 2–0.
Een verdiende nederlaag voor de Venlose équipe. Dat moest ook Hans Croon toegeven. „Toch hadden we bij rust (0–0) nog hoop op een gunstige afloop. Onze opzet was om deze score tot het einde te handhaven". Die hoop werd al in de aanvangsfase van de tweede helft verpulverd. Een hoekschop van rechts verlengde Piet van den Berg met zijn hoofd naar de tweede paal, waar „jaknikker" Pieter Huyg voor de afwerking zorgde.
Kurcinac was bij FC VVV alleen lijfelijk aanwezig en werd door Croon bij rust uitgewisseld, „want", aldus de VVV-trainer, „VVV speelde vóór rust met 10 man".

Ook Dick Advocaat is nog lang niet in zijn oude doen. Croon: „Je kunt duidelijk zien dat bij hem de basisconditie ontbreekt, hij is nog lang niet de spelbepalende figuur".

HAARLEM-FC VVV 2–0 (0–0). 49 Huyg 1–0, 74 van den Berg 2–0.

Scheidsrechter Beukman.
HAARLEM – Boersma, Masefield, George, de Vries, Melgers, Haar, (Reuser), Huyg, de Kip, Beek, van den Berg, Lensen (van Leen).
FC VVV: Pala, pala, Franken, van Oostrom, van Rosmalen, Bothmer, Advocaat, van der Weide, Kurcinac, (Jovanovic), Hilkes, Janssen.

Eerste Nederlandse zege in Parijs-Brussel

Raas weerstaat „Kneet"

door wiel verheesen

BRUSSEL – Ook al wás Parijs-Brussel gedevalueerd op de lijst van klassieke wegwedstrijden, dan nóg is het succes van Jan Raas schitterend te noemen. Winnen immers is een kunst die niet iedereen verstaat. Zeker niet in profmilieu, als de koers ruim 200 kilometer telt en een peloton van 101 man aan de start verschijnt. Om nog maar niet te spreken van de vaak slecht geplaveide wegen in de omgeving van Mons, een valpartij als er 73 kilometer is afgelegd en een slotstuk waarin de karavaan liefst acht keer over de Alsemberg gestuurd wordt. Met andere woorden: óók de 58e editie van Parijs-Brussel was geen koers voor de tweede garnituur, alhoewel de wedstrijd niet meetelde voor de Super Prestige Pernod.

Trouwens de uitslag was er om het gehalte van de wedstrijd toch te verduidelijken. In het spoor van Jan Raas finishte niemand minder dan Gerrie Knetemann en tot de verslagenen in de leidersgroep van elf behoorden onder meer Jean-Luc van den Broucke, „monsieur Bordeaux-Paris" Herman van Springel, André Dierickx en Didi Thurau. Zij hadden drie jongeren in hun midden: René Martens, Ludo Peeters (de winnaar van vorig jaar) en... Johan van der Velde, de vluchters in de laatste 50 km.

„Ik rekende op een overwinning", zei laatstgenoemde. René Martens kon geen kwaad meer en in de sprint voelde ik me opgewassen tegen Ludo Peeters. Naarmate de eindstreep dichterbij kwam ging Peeters echter steeds meer een afwachtende houding aannemen. Ik was niet van plan voor hem als gangmaker te fungeren en tja, toen waren daar opeens de acht achtervolgers".
Voor Johan van de Velde duurde Parijs-Brussel amper 1 kilometer te lang. Voor zijn sponsor niet. Raas en Knetemann waren er immers óók nog. „Ik vond het sneu voor Johan", zei Raas. Wereldkampioen Knetemann dacht er precies eender over. Hij: „We speelden de kaart van van de Velde. Toen Peeters vooraan niet veel werk meer deed en zijn ploegmakkers (Jacobs, Dierickx, Verlinden, red.) op de hergroepering aanstuurden om Thurau te lanceren, veranderde de zaak natuurlijk.".

Hinderen

Vlak vóór het rechte stuk naar de finish probeerde Jan Raas nog twee keer te ontsnappen. Eerst kleefde Thurau als gom aan zijn wiel, daarna Dierickx. „Toen riep ik tegen van de Velde dat hij moest gaan", aldus Raas.

„Johan kwam op kop maar viel toen terug. Ongewild hinderde hij me zelfs. Hij kwam te dicht in de buurt van het dranghek en versperde mij de doorgang. Ik duwde hem opzij, niet om gelanceerd te worden maar om mijn kansen te behouden".

Toen Raas op sprintsnelheid was, kwam hij heel even in de wind te zitten. Knetemann niet. De drager van de regenboogtrui kon hierdoor een jump maken, waardoor niemand van de IJsboerke-ploeg maar wél een teamgenoot uit de „stal" van – dit keer overigens niet aanwezige – Peter Post de gevaarlijkste opponent van Raas werd. „Kom nou niet aan met de vraag of ik een cadeautje heb weggegeven", zei De Kneet over de ontknoping. „Als ik had kunnen winnen, had ik het gedaan. Nu Raas nummer één is, ben ik óók blij".

Proftour

Raas lachte. De sprint riep bij hem herinneringen op aan de eindrush enkele weken geleden in Heesch tijdens de Proftour Nederland. „Toen kwam ik aan de leiding, alhoewel ik rekende op Piet van Katwijk. In die beslissende seconden kun je echter niet kijken of er soms een ploegmakker nadert. Dan is de concurrentie je te snel af", zei de Zeeuw, voor wie Parijs-Brussel de achttiende overwinning dit seizoen is. Dat hij bovendien de eerste Nederlander werd die deze klassieker op zijn naam schreef, maakte het succes alleen maar groter.

„In Nivelles (73 km red.) geloofde ik niet te kunnen winnen", aldus Raas. „Ik was betrokken bij een valpartij. Vijf man wachtten me op. Terug in het peloton had ik veel last van rugpijnen. Zeker een half uur was het bijna niet om te harden. Daarom geeft de overwinning me zoveel genoegen, ook al behoorden vele kopstukken niet tot de deelnemers".



● *De laatste meters. Jan Raas geeft Knetemann (links) en van den Broucke geen kans.*



● *Theo de Rooy op kop, Wim Jennen (met 1 ronde achterstand) in tweede positie. Beeld uit de amateurronde van Kerkrade.*

Luyten betaalt tol van inspanning

Theo de Rooy klasse apart in Kerkrade

door bennie ceulen

KERKRADE – Theo de Rooy, de renner die op de Nürburgring net te kort schoot om de regenboogtrui te veroveren, was oppermachtig in de Ronde van Kerkrade. De 21-jarige HEAO-student won met één ronde voorsprong op Wim Jennen. Nummer zes, Jo Meyers, telde reeds twee ronden verlies.

Het succes in Kerkrade betekende voor Theo de Rooy (die eerder de Ronde van Rheinland-Pfalz en de Ronde van Tsjechoslowakije won) de tiende overwinning. „Iedere zege geeft je een gevoel van blijdschap. Dus ook deze. De overwinning doet me de teleurstellende ontknoping van het WK weer enigszins vergeten. Ik wilde me hier in Kerkrade overigens testen voor dinsdag. Dan neem ik deel aan het WK voor studenten in Bornem. Misschien pak ik d dáár wel een regenboogtrui", aldus De Rooy.

Contrast

De huldiging van Theo de Rooy stond in schril contrast met de gemoedstoestand van Theo Luyten. Hij immers had met de winnaar de wedstrijd in het Mucherveld gemaakt. Méér dan de vijfde plaats was niet voor Luyten weggelegd.

De renner uit Stein had na 4 ronden (van 1200 meter) reeds de leiding in handen genomen, in gezelschap van De Rooy. Slechts even konden Janssen, v.d. Weerden, Jennen, Visschers en Akker zich medekoplopers noemen. De tandem Luyten-De Rooy nam een volle ronde voorsprong. „Daarbij heb ik me geforceerd", zei Luyten. „Toen we alles gedubbeld hadden miste ik de kracht om nieuwe demarrages te beantwoorden". In gezelschap van De Rooy konden Winnen, Jennen en Meulenberg het peloton eveneens op een ronde achterstand zetten. Jennen won hierna de sprint voor de tweede plaats.

De uitslag:
Aamteurs: 1. Theo de Rooy 85 km 2.05, 2. op 1 ronde Wim Jennen, 3. Jo Meulenberg, 4. Peter Winnen, 5. Theo Luyten, 6. op 2 ronden J. Meijers, 7. P. Thijssen, 8. G. Tabak, 9. R. Wilms, 10. F. Rabe, 11. E. Visschers, 12. Th. Peeters, 13. H. van de Weerden, 14. J. Willemsen, 15. H. Geerkens, 16. H. Janssen, 17. J. Smeets, 18. H. Kerbusch.
Junioren: 1. G. Ammerlaan 50 km 1.08,35, 2. op 25 sec. A. van der Eeden, 3. op 30 sec. A. van de Poel, 4. J. van Asten, 5. J. Gorissen, 6. J. Harings, 7. op 40 sec. L. van de Meer, 8. W. Demandt, 9. J. Idili, 10. T. Maas, 11. J. Habets, 12. A. van Larière, 13. P. Fincken, 14. op 55 sec. J. Stassen, 15. P. Meerburg.
Nieuwelingen: 1. J. Peels 30 km 45.12, 2. op 1.05 R. Krekels, 3. H. Daams, 4. L. Nevels, 5. H. Polloni, 6. J. Driessen, 7. P. Knops, 8. F. Timmermans, 9. G. Meex, 10. H. Janssen, 11. W. Gelissen, 12. E. Ummels, 13. A. Roberts, 14. T. van Houtum, 15. J. Franssen.
Liefhebbers: 1. A. van de Ploeg 40 km 1.08,15, 2. J. Pelzers, 3. J. Custers, 4. H. Keijers, 5. J. Ubachs.

Handbalteams actief

Sittardia speelt met méér overleg

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

SITTARD – Tegen het Belgische SASJA brak Sittardia de reeks van matige oefenwedstrijden af. De Limburgers, nog steeds zonder Bert Bouwer, speelden rustiger en met meer overleg. Ze namen snel een 5–1 voorsprong en hielden die tot de rust (13–8) vast.

Ook in de tweede helft dikteerde Sittardia het spel en kende de geelblauwe formatie eens geen levensgrote inzinking. De jonge doelverdediger Jan de Lange bleef de hele wedstrijd op zijn post en deed goed werk. Jo Helwegen, die lang last heeft gehad van de gevolgen van een virusinfectie, toonde weer vooruitgang en scoorde halverwege de tweede helft drie gave treffers. Han Busio – gedisciplineerd spelend – en Ton Reynders waren de Sittardse topscorers met resp. zeven en acht doelpunten in een wedstrijd die Sittardia winnend op 26–17 afsloot. Morgenavond (19.15 uur) speelt Sittardia, mogelijk met Bert Bouwer, tegen de Franse hoofdklasser Gronfreville.

Dumphouse

● Dumphouse Blauw Wit speelde tegen het Venlose Loreal (eerste divisie) een „knap waardeloze wedstrijd" zoals teambegeleider Arno Hanssen het uitdrukte. Een aantal spelers uit de basis ontbraken en de jongeren konden zich niet altijd waarmaken. Na een 7–7 stand bij de rust won Dumphouse BW met miniem verschil: 14–13.

V. en L.

● De nieuwbakken handbal-eredivisieploeg Vlug en Lenig zit met een overvolle ziekenboeg. Henk Smeets zal morgen aan een meniscus worden geopereerd, terwijl Jan Lemmens waarschijnlijk een zelfde lot wacht. Jan Willem Hamers zal – na zijn enkelblessure – aan het einde van de week mogelijk de trainingen weer hervatten.

Ondanks deze tegenslagen speelde V. en L. in Arnhem een goed toernooi. Na een minieme 9–10 nederlaag tegen De Gazellen en een 12–8 overwinning op Arnhemia volgde een 10–10 gelijkspel tegen Swift-Arnhem, dat in de verlenging een neuslengte voorbleef. Het Duitse TV Oppum versloeg de Limburgers in de strijd om de derde plaats met 14–18. De aanwezigheid van Gabri Rietbroek betekende een geduchte aanwinst voor het Geleense team, dat vooral verdedigend aan kracht heeft gewonnen.

Mora Swift

● De dames van Mora Swift schreven het internationale toernooi van Merefeldia op hun naam. De ploeg van Jo Gerris bleef ongeslagen tegen achtereenvolgens Greven (13–12), Merefeldia (14–12) en Bayern München (13–5).

● De heren van Mora Swift hebben geen succesvolle dagen achter de rug. Na de 9–14 nederlaag tegen Bayern Leverkusen, eindigde het team van Jan Timmermans op een toernooi in Luik als vijfde, tevens laatste. Van de vier wedstrijden gingen er drie verloren en eindigde er één (tegen de organiserende vereniging) in een gelijkspel: 9–9.

Toernooi

● Het Nederlandse herenteam zal van 15 tot en met 17 september deelnemen aan een vierlanden zaalhandbaltoernooi in Wenen. Respectievelijke tegenstanders zijn Oost-Duitsland, Oostenrijk en Italië. De Nederlandse afvaardiging: doel: Jan de Lange (Sittardia), Bert Kerstens (Mora/Swift), en Ron de Jonge (DW/Hermes); veld: Jo Hanckmann (Sittardia), Joop Eilers (De Gazellen), Hans Beugel (DW/Hermes), Bert Bouwer (Sittardia), Jos Mevis (Sittardia), René Kivit (DH/Blauw Wit), Ton Reijnders (Sittardia), Bob Sondaar (AHC'31), Arie Pottuyt (DW/Hermes), Piet Kivit (DH/Blauw Wit), Peter Verjans (DH/Blauw Wit) en Silvic van Gool (PSV).

Freddy Maertens vader

Veel cracks niet present

Van onze
speciale verslaggever

BRUSSEL – Verkeersintensiteit in Frankrijk had tot gevolg dat de start van Parijs-Brussel in Maubeuge (op een steenworp afstand van de Frans-Belgische grens werd gegeven) en dat de karavaan reeds na 12 kilometer België binnentrok. De ingekorte koers werd besloten met zeven ronden (van 16 km) op het Alsembergcircuit.

Pas tijdens die plaatselijke omlopen slonk het peloton, dat bij de start opvallend veel cracks miste. Geen Italiaanse ploegen (dus geen Moser, Saronni en Baronchelli), slechts één Franse formatie (Peugeot), hetgeen meteen inhield dat Hinault en Zoetemelk niet van de partij waren. De kracht van de Belgen werd eveneens sterk verminderd. Niet alleen had het wegblijven van de Sansonploeg ten gevolge dat Roger de Vlaeminck ontbrak. Bovendien kwam daar de plotselinge afwezigheid van Freddy Maertens nog bij. Hij werd daags voor Parijs-Brussel vader van een dochter: Romy.
Wie wél van de partij was? Hennie Kuiper. Het betekende zijn eerste grote koers na de val in de Tour de France. Kuiper finishte als 18e. Tevreden.

De uitslag
1. **Jan Raas,** 212 km in 4 uur, 59 min. en 55 sec., 2. **Gerrie Knetemann,** 3. Jean-Luc van den Broucke, 4. Jos Jacobs, 5. Herman van Springel, 6. André Dierickx, 7. Gerry Verlinden, 8. René Martens, 9. Didi Thurau, 10. Ludo Peeters, 11. **Johan van de Velde,** allen z.t. als Raas, 12. op 1.10 Ferdi van den Haute, 13. Frank van Impe, 14. **Aad van den Hoek,** 15. **Henk Lubberding,** 16. Willem Peeters, 17. Jörgen Marcussen, 18. op 2.21 **Hennie Kuiper,** 19. Walter Godefroot, 20. Marc Demeyer, 21. **Jan van Katwijk,** 22. Walter Planckaert, 23. Etienne van der Helst, 24. Benny Schepmans, 25. Rudy Colman, 33. **Co Moritz,** allen z.t. als Hennie Kuiper. Van de 101 deelnemers werden 35 geklasseerd.

Crins wint NWB-ronde in Roggel

Van onze medewerker
JAN BECKERS

ROGGEL – Verdiend legde Herman Crins beslag op de overwinning in de Ronde van Roggel voor NWB-amateurs. Bij iedere ontsnapping was de renner uit Beesel betrokken. In de beslissende eindsprint versloeg hij Henk Papen en Jos Gillissen.

In de eerste 45 kilometer had Crins ondermeer het gezelschap geduld van Drummen, Jos Ramaekers en Beurskens. Bij de volgende „grote" (en tevens beslissende) vlucht streed Crins zij-aan-zij met de Belg Tilmans, Markestein, de Hey, Papen en Gillissen. Zowel de latere winnaar alsook diens metgezellen zochten verschillende keren hun heil in een demarrage. Het werd niettemin een eindrush. Gesprint werd er ook in Kessel, waar de seniorenkoers het hoofdnummer van het programma vormde. Overigens telde de kopgroep hier slechts twee man: Vincken en Kuyken. De winst was voor Vincken. Een seniorenkoers in Luyksgestel werd gewonnen door Jos Zinken, gevolgd door 2. Kuyken, 3. Gruisen, 4. Jo Verkooyen en 5. Hageman.
Uitslag Roggel
Amateurs: 1. Crins, 75 km in 1.51.32, 2. Papen, 3. Jos Gillissen, 4. de Hey, 5. Tulmans, 6. Markestein, 7. Greymans, 8. van Kessel, 9. Piet Gillissen, 10. van Seggelen.
Veteranen: 1. Sjra Vergoossen, 40 km in 1.00.22, 2. G. Hairwassers, 3. H. Hairwassers, 4. W. Hairwassers, 5. J. Fooy.
Junioren: 1. Fr. Raetsen, 40 km in 1.02.24, 2. G. Leurvink, 3. J. Alberts, 4. A. van Hoogstraten, 5. P. Tholen.

Van der Smissen derde

ANTWERPEN – In de internationale vijfkamp van „de boerinnekes" in Antwerpen is Europees kampioen Christ van der Smissen op de derde plaats geëindigd.
Het toernooi werd gewonnen door Raymond Ceulemans

GRONINGEN – Speedy Volita, met op de sulky Gerard Gommans, heeft op de baan van Groningen de grote prijs van Nederland gewonnen. De Amerikaanse merrie van eigenaar Meijn won de beide heats om de Grote Prijs, de zesde en de achtste koers.

ECHO'S UIT HET PELOTON

DIVONNE LES BAINS – Doordat de organisatoren van de Tour de l'Avenir plotseling besloten ploegen van zeven man te laten starten in plaats van zes, is Jan Claissens alsnog deelnemer geworden.

Naast Jo Maas en Willy Maessen is hij de derde Limburger in de formatie die verder bestaat uit Verbruggen, Stamsnijder, Jonkers en van Peer. Een andere gegadigde voor de zevende plaats, Nieuwdorp, werd door een sleutelbeenbreuk gedwongen thuis te blijven. De Tour de L'Avenir begint vandaag.

● SANKT JOHANN – Maastrichtenaar Jacq Fooy legde op de wereldtitel voor veteranen beslag. Hij won in de categorie 40 tot 50 jarigen.

● TURIJN – Pierino Gavazzi schreef Milaan-Turijn op zijn naam, 191 km in 4.01.44. De verdere uitslag: 2. Algeri, 3. Bitossi, 4. Martinelli, 5. Baronchelli, 6. Wolfer.

● BORNEM – In het WK voor studenten werd Nederland tweede in de ploegentijdrit, 75 km in 1.37.17. De Sovjet-Unie won in 1.35.20. Mexico werd 3e in 1.38.38.

● VESSEM – Frits Pirard won de Omloop van het Zuiden, een koers over 153 km door Oost-Brabant. Tijd: 3.51.12. Tweede werd van der Kruys, 3de Bierings, 4de Mutsaars, 5de van Lamoen.

● ST. GILLIS – José de Cauwer zegevierde, 144 km in 3 uur en 26 minuten. Tweede Fons de Bal, derde Arie van Houwelingen.

● OUDENBOSCH – Nederlands amateurkampioen achter de derny werd Marie van de Velde, 30 km in 34 minuten en 57 seconden. Tweede Jan van Tilborg.

● STENONCHAMPS – Maastrichtenaar Maarten de Vos eindigde als tweede achter Hans de Haas. Willie Ramaekers werd vijftiende. Tijd winnaar: 120 km 3.05.

● BOELHE – Uitslag amateurwedstrijd: 1. Ronnie Claes, 108 km 2.30 5. Henk Mutsaers 6. Harrie Crijns 10. Albert Bongers.

● BOUSSALLE – Henk Smits werd derde in de wegwedstrijd St. Truiden - Bousalle. Albert Bongers vierde. Winnaar werd de Belg Ronnie Claes.

SVN-Limburgia faire, maar tamme derby

Van Wersch knalt SVN naar zege



● *De gretigheid waarmee SVN vooral na rust ten strijde trok, wordt gedemonstreerd op bovenstaande snapshot. Vereend koppen Peppers (7) en van Wersch de bal richting Limburgia-doel. De sprong van Martin Jongen was tevergeefs. Isenborghs en Goldschmitz (4) van Limburgia en Groothedde (4) van SVN kijken naar de luchtacrobatiek van het SVN-trio.*

SVN-LIMBURGIA 1-0 (1-0). 43. van Wersch 1-0. Scheidsrechter: van Gastel. Toeschouwers: 1250.

NIEUWENHAGEN – Op papier zat de „derby" tussen SVN en Limburgia berstensvol sentimenten. In werkelijkheid werd het een uiterst faire maar tamme vertoning. Zonder vuurwerk! Zonder flitsende momenten! Met wel een juweel van een doelpunt van Willy van Wersch die een misgreep van het duo van Wijk-van de Donk dankbaar uitbuitte om SVN een opperbeste start in het nieuwe seizoen te bezorgen.

Toch moeten de Nieuwenhagenaren niet te vroeg juichen. Het Limburgia dat gisteren in het veld kwam was met uitzondering van het eerste half uur een ploeg die nog duidelijk naar haar vorm en de broodnodige homogeniteit loopt te zoeken. Trainer Peter Beenen: „Het klopt bij ons nog niet. Het elftal is (nog) niet in staat negentig minuten geconcentreerd te voetballen". Dat deden de Blauwwitten de eerste dertig minuten wel. Vooral in het eerste kwartier stond de SVN-defensie danig onder druk. Groeide onder leiding van Dik Zuidema tot grote hoogte en had in doelman Janssen een betrouwbare sluitpost. Vooral zijn redding bij een knal van van Wijk gaf het team als zodanig steeds meer zelfvertrouwen. SVN beperkte zich tot enkele nietszeggende counters maar schroefde het tempo op het juiste moment op. Limburgia verloor vanaf dat moment de greep op het middenveld en toen van Wersch de vrijheid kreeg om te scoren kreeg Limburgia een morele klap die de rest van de wedstrijd zou nawerken. SVN maakte na de hervatting niet de fout om in de defensie te kruipen. Trok van meet af aan het initiatief naar zich toe. Limburgia zat plotsklaps dood. Morsdood! „Ook Jan Deswijzen, ingevallen voor Ingenbleek, kon het getij niet doen keren. Zelfs het vervangen van van Weide – die tot dan toe uiterst pover had gespeeld – door Theunissen zette geen zoden aan de Dijk. In tegendeel! SVN had via Pappers en Wiel Smeets de beste kansen om een 2 of 3–0 uitslag op het scorebord te brengen omdat Limburgia bij zijn verwoede pogingen de gelijkmaker te scoren de defensie meer dan eens wagenwijd openzette.... SVN-trainer Coy Koopal: „Ik ben blij met de twee winstpunten. Maar nog blijer dat „voetbal" prevaleerde. Een compliment aan beide ploegen voor het faire spel. Dat is het grootste winstpunt".

SVN: Janssen 8, van Hezik 7, Zuidema 8, Ritterbeeks 7, Groothedde 7, Bruls 7, van Wersch 7, Leo Smeets 6, Wiel Smeets 7, Erdweg 6 (46. M. Jongen 6), Pappers 7. Totaal 84 punten (12).

Limburgia: van Bree 6, van de Donk 7, Isenborghs 7, Ingenbleek 5 (46. Deswijzen 6), Goldschmitz 7, E. Hendriks 6, van Wijk 6, Derks 6, V. Hendriks 7, Nix 6, van Weide 3 (73. Theunissen). Totaal: 72 pnt. (12).



● *Spannend moment tijdens de wedstrijd SCKR-Klimmania.*

Topper in de vierde klasse

SCKR klopt Klimmania: 2–0

KLIMMEN – Routine en fysieke kracht waren uiteindelijk debet aan de verdiende 2–0 zege van SCKR in de derby tegen Klimmania.
Een vrijwel de gehele wedstrijd sterkere thuisclub kon in de eerste helft het voordeel van de sterke wind niet omzetten in doelpunten. De aanvallende acties liepen veelal door het centrum, waardoor de Klimmania-verdediging het gevaar kon afhouden. Verder dan een schot op de paal kwamen de gastheren niet.
Na rust werd SCKR gevaarlijker omdat het nu met twee spitsen vanuit een versterkte defensie opereerde. Reeds na vijf minuten was het raak. Via een aanval over rechts was het Piet Kamps die de bal van dichtbij in de touwen joeg: 1–0.
Klimmania trok daarop massaal in de aanval en kreeg zijn grootste kans toen de scheidsrechter, na een handsbal in het strafschopgebied, de bal op de stip legde; aanvoerder Dullens faalde. Vijf minuten voor tijd maakte Simons, met een listige vrije trap, het karwei af: 2–0.

hoofdklasse c

Uitslagen:

Voerendaal-Almania	0–0
SVN-Limburgia	1–0
Longa-Heer	3–1
Panningen-TOP	3–1
DESK-Wilhelm. '08	1–1

Stand:

Panningen	1	1	0	0	2	3–1
Longa	1	1	0	0	2	3–1
SVN	1	1	0	0	2	1–0
Voerendaal	1	0	1	0	1	0–0
Almania	1	0	1	0	1	0–0
DESK	1	0	1	0	1	1–1
Wilhelmina	1	0	1	0	1	1–1
Limburgia	1	0	0	1	0	0–1
Heer	1	0	0	1	0	1–3
TOP	1	0	0	1	0	1–3

EHC, Geldrop, BVV en RKC speelden niet. EHC-Geldrop 15 oktober en BVV-RKC 13 september.

Programma voor zondag
RKC-EHC
Limburgia-BVV
Almania-SVN
Heer-Voerendaal
TOP-Longa
Wilhelmina-Panningen
Geldrop-DESK



Medewerkers:

Hub Palmen
Willy Wingen
Ton Glerum
Fred Sochacki
Nan Wijnen

Heer stelt teleur in Tilburg

Lahaye uitblinker

LONGA-HEER 3–1 (2–1). 9. de Beer 1–0, 35. Lahaye 1–1, 41. de Beer 2–1, 69. Douadi 3–1. Toeschouwers: 1000. Scheidsrechter: Blankenstein.

TILBURG – Heer heeft het in de eerste wedstrijd in de hoofdklasse tegen Longa niet kunnen klaren. Weliswaar lieten de bezoekers in deze aantrekkelijke wedstrijd een goede indruk achter, maar dat neemt niet weg dat Longa verdiend met 3–1 zegevierde.

Deze wedstrijd had eigenlijk twee gezichten. In de eerste helft durfde Longa niet aan te vallen. Met veel mensen bleef men achter hangen en liet Heer komen. Dat paste wel in het straatje van Heer. Zij maakten het spel en Lahaye was de grote animator. Maar zoals zo vaak valt het doelpunt aan de andere kant. Al na 9 minuten bleek de taktiek van trainer Broers succesvol te zijn. De Beer joeg de bal magnifiek achter Bruine en dat was 1–0. Na dit doelpunt trok Longa massaal terug en speelde een soort catanaccio. Lahaye zette de kroon op zijn werk, door in de 35e min. een 1–2 combinatie met Bessems schitterend af te ronden 1–1. Echter van zeer korte duur, want weer was het de Beer die een counter afrondde: 2–1.

Het andere gezicht was de tweede helft. Hierin bleek plotseling dat Longa niet laf behoeft te voetballen. De Marokkaan Douadi kwam in de plaats van Wielaert, en dat was een grote verbetering. Ineens was de pressie van Longa-kant daar. Ineens durfde men te combineren en Heer kwam plotseling onder druk te staan. Deze Douadi draaide in zijn eentje de hele gastendefensie dol en creëerde kans op kans voor zijn medespelers, die er echter geen raad mee wisten. Uiteindelijk besloot hij het zelf maar te doen en deponeerde nummer drie achter Bruine, aan wie het uiteindelijk te danken is, dat de score niet hoger was uitgevallen.

HEER: Bruine 7, Martens 6, Reumermann 5, Beyers 6, Thomassen 6, Meertens 5 (46e min. Tans 6), Nieuwendijk 6, Vlodrop 7, (72e min. R. Aerts), J. Aerts 7, Bessems 7, Lahaye 9. Totaal 77 (12).

Wilhelmina '08 deelt winst

Desk - Wilhelmina 1–1(1–1).15. Dingemans 1–0; 42. Eggen 1–1. Scheidsrechter: Lanser. Toeschouwers: 1000.

KAATSHEUVEL – Wilhelmina '08 was met de 1–1 einduitslag het meest gebaat. Volgens de Weerter trainer Piet van Dijk is Desk een aanwinst voor de hoofdklasse.

Het eerste kwartier had Wilhelmina '08 niets in te brengen en moest toezien dat Dingemans Desk na een kwartier spelen naar 1–0 schoot. Drie minuten voor rust kwam Wilhelmina op gelijke hoogte: 1–1. Trainer Piet van Dijk: „Ik ben gezien de kwaliteiten van Desk tevreden met het gelijkspel. Als de Brabanders zo doorgaan zal nog menige hoofdklasser het zwaar krijgen.

Wilhelmina. Nijsten 7, Eggen 7, Kornuyt 8, Boelaers 7, Korten (20 v. Ekerschot 7), Overmans 5, Driessen 5, Duits 6, V. Kempen 5, Aspers 7, van Heur5. Totaal 69 punten(11).

BEEK – Caesar heeft zijn oefenprogramma voor 400 mensen afgesloten met een 1–0 overwinning op hoofdklasser Geldrop. Voor rust was het een op en neer gaande wedstrijd met de gasten iets in de meerderheid.

De voor doelman Eddy Kempeneers (die met het Nederlands amateurelftal een Chinatrip maakt) ingevallen Leon Vos deed goed werk. Hij voorkwam enkele geheide Geldropkansen door goed ingrijpen. Tegen de verhouding in nam Caesar de leiding. In de 31e minuut een Caesaruitval gevolgd door een combinatie Linders-Greven welke laatste ineens inknalde en de zaak afrondde: 1–0. Geldrop wilde per se niet met een nederlaag huiswaarts keren. Dat dit wel gebeurde kwam hoofdzakelijk door het goed verdedigen van Knooren en Greven, goed geassisteerd door doelman Leon Vos. Na rust was Caesar sterker. De bal circuleerde niet meer tot vervelens toe van man tot man, maar men probeerde vanuit de verdediging het vijandelijk doel te bereiken. De snelle Jonkie Franciscus moest verschillende keren door de Geldropdefensie de weg versperd worden om doelpunten te voorkomen. Het einde kwam met een verdiende Caesarzege, die door scheidsrechter Goldstein goed werd geleid.

Almania trof tweemaal het houtwerk

Geen afmakers in Voerendaal

Voerendaal-Almania 0–0. Scheidsrechter: van der Zwet. Toeschouwers: 500.

VOERENDAAL – Voor ca. 500 toeschouwers speelden Voerendaal en Almania een levendige wedstrijd, die uiteindelijk een puntenverdeling opleverde, waarmee beide ploegen met reden tevreden waren. De Broeksittardenaren lijken aan aanvalskracht gewonnen te hebben; het steriele spel van vorig seizoen was er vooral in de eerste helft niet meer.

De rood-wit-blauwen kwamen nu tot gevaarlijke acties voor het doel van Humblet. De mooiste kans voor rust was voor Harry Driessen (ex-De Ster). Hij probeerde de Voerendaalkeeper met een lobje te verschalken, maar dat lukte net niet. Voerendaal kreeg in de 26e minuut eveneens een mogelijkheid, om op voorsprong te komen, na een zwak moment van Urlings: Dols redde op de lijn. Een treffer voor de rood-witten zou overigens op dat moment onverdiend zijn geweest. Na der rust kwam de thuisclub beter uit de verf, mede een verdienste van de voor Kadurk ingevallen Palmen, die in de eerste helft door trainer Druyts om disciplinaire redenen buiten de ploeg was gelaten. Naarmate de tweede helft vorderde, kwam Voerendaal tot verdienstelijker acties. Maar als het op afmaken aankwam, faalde vooral de Klein (ex-DBSV), vervanger van Verheesen. Almania had tweemaal pech. Eerst kopte Laumen buiten bereik van Humblet tegen de paal. Vervolgens schoot Coenen na een goede actie van Heiligers op de lat. De kansen voor beide partijen in aanmerking nemend, kon de neutrale toeschouwer de uitslag van 0–0 een rechtvaardige zaak noemen.

Voerendaal: Humblet 5, Weck 6, Lemmens 5, Dols 6, Lindelauf 5, Kadurk 5(46. Palmen 7) Consten 5, Senden 5, Moonen 5, Duurling 5, Verheesen 5 (60. De Kle in 5). Totaal: 69 punten(13).

Almania: Urlings 4, Geraedts 8, Smeets 6, Laumen 6, Dols 5, Henri Driessen 5, Tholen 7, Coenen 6, Janssen 6, Heiligers 7, Harry Driessen 5. Totaal 65 punten (11).



● *Eddy Urlings grijpt kordaat in voordat Voerendaal-aanvoerder Jo Consten – slechts gedeeltelijk zichtbaar – gevaarlijk kan worden. Links naast Urlings staat Henri Driessen van Almania.*

TOPprestatie van Panningen

Panningen-Top 3–1 (2–1) 20. Meeuwissen 1–0; 27. Vissers 1–1; 32. Munnecom 2–1; 72. Peeters 3–1. Scheidsrechter de Vrieze. Toeschouwers 800.

PANNINGEN – Niets is moeilijker dan het geven van voetbalprognoses. Een stelling die wekelijks bewezen wordt. Immers dezelfde insiders die Top tot de serieuze kampioenskandidaten rekenden, kwamen de eerste, de beste wedstrijd al meteen bedrogen uit. Panningen stuurde Top met een 3–1 nederlaag naar huis.

Het „nieuwe" Panningen kon, zoals het zich tegen Top presenteerde, wel eens uitgroeien tot de smaakmaker van de hoofdklasse. Trainer Neer Munnecom heeft aan zijn team gesleuteld, en met succes. Het resultaat mocht er zijn: een zelfbewust elftal, sterk in de defensie, gretig in de aanval en bereid zich finaal leeg te knokken. John Heessen (ex-FC VVV) vervulde een verdienstelijke rol in de achterste lijn en de rentree van Peter Munnecom mocht er ook zijn. Met Jan Slangen, afkomstig van Slekker Boys, heeft Panningen een kapitale spits binnengehaald. Hoewel hij wedstrijdritme te kort kwam, had de Top-defensie er de handen vol aan.

Top, dat nog heel ver van de optimale vorm verwijderd is, moest toezien dat Theo Meeuwissen de score opende met een prachtig afstandsschot. Top kwam via Vissers nog wel op gelijke hoogte, maar Peter Munnecom herstelde met een kopbal de marge. Na grove dekkingsfouten in de defensie, waarin van Lokven vanwege een schorsing node gemist werd, stelde Peeters diep in de tweede helft de onbedreigde zege definitief veilig: 3–1.

Panningen: Vogels 8, Heesen 7, Schatorie 7, R. Peeters 8, Munnecom 7 (85. Thijssen), Meeuwissen 7, Gijzen 7, Slaats 7, Slangen 8 (60. Lemmens 7), Verdonkschot 7. Totaal 87 punten (12).

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Corolla 1200, '71. 1e eig. mooi onderh. ƒ 1850.- Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

BMW 520 '76 met schuifdak, OPEL Manta 1600 S de luxe '76, Toyota Corolla 30 de luxe '77, Opel Kadett '75 Special, Mitsubishi Lancer '76, Mazda 818 coupé S '76, Opel Ascona 1200 '72 en '73, Toyota 1000 '74, Datsun Cherry '74, Peugeot 104 '74, Daf 66 '74, Vauxhall Viva '73, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175. Inr. fin. en garantie, A.N.W.B.-keuring toegestaan.

Te k. OPEL Manta 16S bj. nov. '71, kl. blauw. Vr.pr. ƒ 2500,–, Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

Fortuna Cars B.V. biedt de volgende OCCASIONS aan: Mazda 1000 '75, Toyota Corolla '75, Allegro '76. Bovaggarantie, inruil en financ. mogelijk. Strijthagerweg 123, Kerkrade-West.

CHRYSLER Simca dealer Coumans, DSM-straat 7 t.o. de parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k.a. Simca 1307 GLS '76, Simca Horizon GLS '78, Simca 1301 spec. '73, Simca 1100 TI '75, Simca 1100 spec. '73, Simca 1100 ES '74, Simca 1100 LE '77, '76, '75 en '74, Simca 1000 '77 en '75, Sunbeam 1.6 S '78, Honda Civic '77 en '75, Toyota Corolla 30 de luxe '77 en '75, Toyota Corolla 20 '76, '75, Mazda 818 S '77, Datsun Cherry 100A '76, Datsun 120A '74, Mini 1100 Clubman '74, Morris Marina coupé '75, Fiat 127 S '76 en '75, Fiat 131 S '75, Audi 50LS '76, VW Golf '76 en '75, Ren. R4 '76 en '74, Ren. R13 '77, Ford 1600 L Stationcar '75. Inr. en fin. mog. Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k.a. MATRA Simca Bagera S, bj. aug. '77, kmst. 17.000, kl. groen, Chrysler-Simca dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243.

Te k. RENAULT R 5 TL bwj. 1974, Parallelstr. 31 Amstenrade, tel. 04492-1708.

Auto te k. HONDA Civic 3-drs. 1200 Schakelwagen km.st. 31.000, bwj. 1976 moet weg wegens overcompl. pr. ƒ 7.500,–, M. Peters-Bergs, Verl. Wilhelminastr. 34 H'broek, tel. 045-212406.

Vrijdag, zaterdag en maandag as. meer dan 250 SMAD-OK-KASIES te koop in de Eurohal te Maastricht. Vrij entree. Auto's met garantie.

Weg. omst. v. part. MAZDA 1000 L model '75 m. ANWB-rapport en radio slechts 35.000 km. gel. Vr.pr. ƒ 4750,–. Corneliuslaan 205 H'heide (flats zijstr. Rijksweg).

Te k. OPEL Kadett Car., van part. zeer luxe. m. schuifd. aug. '77 ƒ 4000,– onder nw.prijs. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek.

Te k. VW 411 E, bj. 70, koopje. Wagenschutsweg 41, Heerlen Palemig.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-729418.

Te koop ALFA Romeo Spider 2000 met sportvelgen en nieuwe banden, bwj. '76, kmst. 55000, vr. pr. ƒ 16000,-. tel. 04747-1505.

Te k. FIAT 127, bj. 30-8-'73 i.z.g.st. orig. 44.000 km gel. ƒ 2250,–. Toyota Celica wit leren dak, bj. '74 ƒ 5000,–. Ford Escort bj. '70 i.z.g.st. ƒ 850,–. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

AUTO DIRKS occasions: auto's, naar uw keus o.a. Allegro 1100 '76, '75, Datsun Cherry '75, '74, Fiat 127 '74, '73, Ford Granada GL '77, Honda Civic '77, Marina 1300 '76, '74, Maxi 1750 '76, Mini 1000 '76, '74, '73, Opel Rekord '77, Peugeot 304 GL '75, Prinsess Autom. '78 Demo. Renault R12 '74, Renault R5 '75, Toyota Corolla '74, VW Golf '77, Volvo 244 GL '76. Auto Dirks Leyland Dealer, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

Verbouwingsprijsvoordeel bij autobedrijf Bos B.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Dealer van: CHRYSLER, Simca, Sunbeam, Matra. Nieuwe wagens: Simca 1100 GLX van ƒ 13.380 voor ƒ 12.700, Simca 1100 Fourgonnette van ƒ 10.295,– voor ƒ 9795,–. Somca 1308 GLS van ƒ 16.410,– voor ƒ 13.890,–, Simca Horizon LS van ƒ 14.490,– voor ƒ 13.890. Zolang de voorraad strekt: op Horizon LS ƒ 600,– prijsvoordeel. Op Horizon GL ƒ 400,– prijsvoordeel. Gebruikte wagens prijsvoordeel ƒ 500,–. Op Simca, VW, Datsun, Honda en diverse andere merken. ANWB-keuring en Bovaggarantiebewijs op wagens vanaf ƒ 4000,–. De nieuwe Simca Matra Rancho staat in onze showroom.

Te k. AUDI 100 L bj. '73 i.z.g.st. Edisonstr. 83, Hrl.

CITROËN CX 2200 met leren bekl. en aircond. Weltertuinstr. 76, Hrl.

T.k. VOLVO 144 bwjr. '71, i.z.g.st. ƒ 3.000,-, Kaardebol 9, Kerkrade.

Voordat u tot aankoop van een nieuwe auto overgaat, kijk eerst wat er bij autobedrijf P. Joosten staat. TOYOTA Corolla 77 ƒ 8750, Mini Club 77 ƒ 6900, Ren. R5 TL 9 mnd. ƒ 9250, Datsun 120 AFII Coupé 9 mnd. ƒ 9750, Peugeot 504 GL D 77 Spitfire 77 ƒ 12.000, Kadett Coupé 75 74 ƒ 6750, Peugeot 104 75, Datsun Cherry Coupé 74 ƒ 3900, VW-bus 74 ƒ 4500, Mini Innocenti 75 ƒ 5500, Mini 75 74 ƒ 2500, Ford 1600 L 74 Coupé 75 ƒ 2850, Spitfire 73 ƒ 3900, Fiat XJ 9 75, Matra Bagheera 75, Clan Cruseder 74 ƒ 8500. Inruilauto Manta 72 ƒ 2250, Ascona ƒ 1750, Corolla 72, Chrysler 72 ƒ 1250, Simca 1100 72 ƒ 650, Rally II 73 ƒ 950, Transit bestel 70 ƒ 600, Fiat 600 70 ƒ 200, Reliant 68. Ruilen, financ. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7 Maastricht. Ink. auto's, kontant geld. Tel. 043-627308.

Automobielen Jules Otten: PONTIAC Firebird Esprit '75; Chevrolet Cammaro '73; Buick Skylark '73; Alfa 2000 GTV '72; Alfa 1600 Guilla GT '73 rood; BMW 2.8 L '76 rood-metal., gas, electr. schuifd. enz. BMW 2500 '73 blauw; VW-bus '75 pers.verv.; Citroën GS Club 1220 '73 blauw; Opel Commodore autom. '74 4-drs; Mercedes 200D '72 blauw met schuifd.; Austin Mini 1000 '76 blauwmetal.; Austin Mini 1000 '73 geel; Simca 1100 special '75 goudmetal.; Toyota Corolla 30 '75 geel; Peugeot 504 '73 rood; R16 '72 groen; Ford Mustang '72 ƒ 1750,–; Kawasaki 1000 cc 10 mnd. oud. Financ. in een dag klaar, ook zonder eigen geld. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Jules Otten, Kerkradersteenweg 69, aan de kant van de Ventweg, Kerkrade. Tel. 045-452916 b.g.g. 456330.

T.k. V.W. 1600 Variant pr.n.o.t.k. Pijperstr. 91 Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600L bj. 75, Hoofdstr. 32, Schaesberg. Pr. ƒ 6750,- na 18 uur

Te k. FORD Taunus 1600 GL 22.000 km. Schadevrij. Tel. 04494-43386.

Te koop YAMAHA R.D. 200 bj. juli '75 met 'shoei' zijbakken i.z.g.st. Lichtenbergerstraat 60 Schaesberg.

Te koop SCHADEAUTO'S div. Manta's, Ascona, Kadett, Audi 50, Escort, Alfasud. Tevens Alfa Romeo onderdelen. Landgraaf 1a Nieuwenhagen, tel. 045-312081.

Bromfietsen

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha, defect geen bezwaar. Tel. 045-311492.

Weekaanbieding KOPLAP en dynamo met garantie ƒ 9,75, fiets-buitenbanden ƒ 5,75, koperen hangslot met ketting ƒ 3,95. Math. Salden, Limbricht.

Te k. ZÜNDAPP K.S. 50 z.g.a.n. ƒ 1995,– nwp. ƒ 2998,– Yamaha z.g.a.n. schijfrem m. verz. ƒ 1375,– Honda ƒ 675,– Maxi Puch v.a. ƒ 295,– Floretts v.a. ƒ 750,– Puchs v.a. ƒ 280,– 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te koop PEUGEOT 102 met verzekering. Snijderslaan 10 Nieuwenhagen.

Geld en goed

SCHULDEN? Dan is de regeling en concentratie daarvan op één punt ook voor u de juiste oplossing. Wendt u zich, zoals sinds 20 jaren duizenden vóór u deden, tot het Adviesbureau voor Middenstand en Particulieren B.V., Kon. Emmalaan 18 te Bussum, tel. 02159-16903. Geen voorbehandelingskosten.

GELD aangeb. Lage rente en aflossing. Lopende leningen worden overgenomen. In 24 uur geregeld. Mevr. Corvers-Jacobs, Belgiëlaan 9, Hrln., tel. 045-219445.

Onderwijs

SPORTINSTITUUT Krystek voor Jiu-Jutsu met karate, Aikido elegance tegen kracht en damesgrondgymnastiek. Diepenbrockstr. 18, Heerlen, tel. 045-712353.

SPORTINSTITUUT Krystek: voor judo, ju-jutsu met karate, aikido elegance tegen kracht en dames grond gymnastiek. Diepenbrockstr. 18, Heerlen, tel. 045-712353.

Voor uw privéles populaire ORGELMUZIEK K. Franssen, Markiesstraat 24, Schaesberg, tel. 045-315543, geen orgelverk.

Grote vraag rij-instrukteurs nieuwe stijl. Hoog loon. Meteen werk. Over enkele weken starten dag- en avondopleidingen. Vooropleiding: minimaal Mavo of LTS T-stroom. Beperkt aantal plaatsen beschikbaar. Eventueel studiebeurs. 96% geslaagden. Vraag nu prospektus. Bel of schrijf naar: KADERSCHOOL voor rij-instrukteurs, Noordhoekring 63, 5038 GB Tilburg. Telefoon 013-324550.

Spaanse mevrouw geeft les en conversatie in SPAANS. Tel. 045-253970.

Modevakschool HAARLEM, begint op 11 september weer met haar knip- en naaicursus in morgen- en avonduren. Aanm. mevr. Schols Parallelstr. 31 Amstenrade, tel. 1708.

Landbouw

Te koop gevr. en te koop aangeb. KALVEREN, schapen, wol, zeugen, beren en alle slacht- en weidevee. Tevens noodslachtingen. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, 04493-1323 en 1822.

Het najaar TUINWERK staat voor de deur. U verlicht het met Ariens Mitsubishi of Solo tuinfrezer. T.b.v. Gebr. Bouwens-Schinnen, tel. 1293-1484.

BRANDKALK 90% en Thomasslakkenmeel, gestrooid op de stoppel. Vakkundig en tegen zeer scherpe prijzen. Lansy, Limburgsch Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, Maastricht, tel. 043-15551.

Te k. Texelse SCHAPEN, 1e jaars rammen en ooien. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 04494-45545.

Nog steeds het meest vertrouwde adres voor uw tractor- en LANDBOUWBANDEN. Alleen kwaliteitsmerken. Dubbelluchtwielen. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Voor rubber STALMATTEN, J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Vakantie

Te k. VOUWKAMPEERWAGEN Trigano '77, 4-5 pers. met oplooprem incl. luifel, kookstel, tafel, grondzeil en slaapzak. Tel.: 313429, Godfried Bomansstr. 27, Schaesberg.

Caravan Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste TOUR- EN STACARAVANS. Nu met extra grote kortingen. Weipert, IT, a-line, Mardon, Atlas, Super-star, Silver-star enz. Steeds keuze uit 60 stuks. Koop nu, betaal later. Bij financiering 3% korting. Accessoires en voortenten uit voorraad leverbaar. Caravanbedrijf Corvam, In de Cramer 1, Heerlen (t/o Nationale Houthandel). Tel. 045-717868.

Caravan-show van vouw-, tour- en STACARAVANS. O.a. Alpenkreuzer, Eifelland, Munsterland, Eriba, Lord, Wolf, Atlas, Spider en Silvana. Nu diverse aanbiedingen met korting van ƒ 300 tot ƒ 2800. Ook mooie gebruikte caravans plm. 15 stuks. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import A. Feyts & Zn., Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860.

Ook in de herst is de Eiffel geweldig mooi, daarom komt U naar Junkerath in Hotel Reifferscheid of in de modern ingerichte APPARTEMENTEN. Tel. of kaart is voldoende. Hotel Reifferscheid 5532 Junkerath tel. 09-4965972269.

Te k. TOERCARAVAN Kip 5 pers. met tent, ijskast en compl. inboedel, tel. 04446-2514.

Te k. ADRIA, 3pers. '72, met luifel etc. heel mooi ƒ 2500,– Bergdriesch 6, Heerlerbaan.

TOURCARAVAN merk Hobby 6-pers., 2 tafels, slaapplaats met schuifdeuren, koelkast, verwarming, dubb. ramen, voortent. Lengte 4.60 mtr. geheel in staat van nieuw. Prijs ƒ 6850,–. Tel. 04750-18208.

Gevonden/verloren

Toegelopen witte POEDEL. Goselingenstraat 34, Heerlen.

Huwelijk

Sie würde alles dafür geben wenn sie einen lieben treuen Mann eine gute Gefährtin sein kann. Er braucht nichts zu besitzen nur ehrlich u. aufrichtig muss er sein sagt Ulla, 23 J., Sie ist ruhig, lieb u. etwas schüchtern. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Eine hübsche, blonde Verkäuferin ist Resi, anpassungsfähig u. treu u. möchte nicht enttäuscht werden. Welcher Mann ist wirklich charakterfest u. möchte Resi kennenlernen? Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Sociëteit Heerlen ver v. ALLEENSTAANDEN heden levende muziek gratis toegang voor iedereen. Bar Dancing Orchidee, Kasteellaan 106, Heerlen. Het Bestuur.

All. man 53 jr. zkt. contact met ser. lieve VROUW van plm. 50 jaar. Br. o. nr. M 265 LD Heerlen.

Zoek u PARTNER in de Lucky Star Club ze zijn allen aanwezig. Rood-blond en zwart, u brengt dan een onvergetelijke tijd met hen door. Ook 's zaterdags en 's zondags. Overige dagen vanaf 2 uur 's middags. Tot ziens en veel liefs. Lucky Star Club, Gringelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

Weduwe zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met nette HEER voor eenzaamh. op te lossen. Leeftijd 60-65 jaar. Ben in bezit van telefoon. Br. o. nr. C 265 L.D. Heerlen.

HEER zoekt kennism. met vrouw tot 65 jr. Br.o.nr. Z 263, L.D. Hrl.

Wed.naar, zonder kinderen, 34 jr., zoekt nette VROUW, kinderen geen bezw. Huw. niet uitgesl. Br. onder nr. BR 320, LD Brunssum.

Heer 66 jr. wenst VRIENDSCHAP met eenv. vrouw niet gesch. Br. ond. nr. S 386 LD Sittard.

Dame zoekt voor as. concert- en schouwburgperiode leuke gezellige VRIEND tot 40 jr. Br. o. nr. GE 530 L.D. Geleen.

Contacten/clubs

Sauna club EXCLUSIEF. Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe, charmante meisjes verwachten u.

CONTACTBURO Limburg privéadressen in Limburg. Geen ber. Keuze d.m.v. foto's. Rijksweg Zuid 178B, Geleen 11-23 uur. Tel. 04494-46884.

Besloten relaxclub RUSTICA. Geniet van de Nederlandse vrijheid. Voorzien van alle komfort. Op alle kamers de nieuwste videogeluidskleurenfilms, onder begeleiding van onze sexy gastvrouwen. V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Relaxsauna DENISE, diskreet en besloten. Voorzien van alle komfort. Keuze uit 6 charmante girls van internationale klasse. Zwembad, sauna, gezellige bar, op alle kamers videofilms. Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785.

PRIVÉ, 045-215031.

PRIVÉ exclusief, 045-221885.

Nieuw!! Bij Suzanne en Jacky privé VERTOEVEN. 100% Discretie met grootbeeld video film. Tel. 045-256670.

NIEUW in Maastricht, club Image, div. gastvrouwen heten u welkom, Grote Gracht 91.

PRIVÉ geen nep, bel dus direkt. Tevens assistente gevr. Tel. 045-454242.

„MADSONCLUB" in een vertrouwde, beschaafde atmosfeer, ontspanning op niveau. Bar, sauna, solarium, relax enz. Geen entree. Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-454372

Gezellig en intiem. Bar „PAM PAM", Nieuwstr. 148 Kerkrade, tel. 452929. Tevens barmeisje gevraagd. Iedere dag v.a. 14.00 uur geopend.

Alleen WALDOLALA kan u beloven, wat u niet kunt geloven. Zeer discr. en gezell. Waldolalabar Treebeek.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag, tel. 045-219810.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast onze friture.

Discreet relaxen bij BRAZILIAANSE van 11.00 uur-23.00 uur, tel. 045-420072.

27/21 jong stel, zkt. MEISJE of j.vrouw tot 30 jr. om gezelligheid. Br.o.n. C 264 LD-Hrl.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! PLAYGIRLCLUB, excl. bar open van ma. t/m vrij. v.a. 14 uur Heereweg 284, Heerlen.

Exclusief en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van maandag t.m. zaterdag van 14 tot 2 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale gastvrouwen. Tel. 04745-312.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags, tel. 045-714006 v. 12-23 uur.

Van maandag t/m vrijdag, geopend vanaf 14.00 u. zaterdags vanaf 20.00 u. BAR Oase, Hoofdstr. 135, Eygelshoven.

3 charmante MEISJES verwachten u. Geheel discreet. Alleen op afspraak. Behalve 's zondags. Tel. 045-413608.

Vertoeven bij SYLVIA. Tel. 045-420375.

Nieuw privé bij GABY. Tel. 045-420375.

Zoek u PARTNER in de Lucky Star Club ze zijn allen aanwezig. Rood-blond en zwart, u brengt dan een onvergetelijke tijd met hen door ook 's zaterdags en 's zondags. Overige dagen vanaf 2 uur 's middags. Tot ziens en veel liefs. Lucky Star Club, Gringelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

Gezellig en intiem in bar MIO met nieuwe girls, van maand. t.m. zaterdag vanaf 15 uur. Heerenweg 241 Heerlen.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in onze vrij en privé gelegen bar met gr. park. gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags v.a. 16 tot 22 uur.

Juist omdat wij zo afgelegen en rustig in de bossen verblijven, gaat er vanuit onze PONDEROSA-BAR een echte privésfeer uit. Een afwisselend team charmante gastvrouwen garandeert u een onvergetelijke middag/avond v.a. 14 uur. Ruime park. pl. Komt U gerust eens vrijblijvend langs. Tot ziens. Za. geopend v. 16-22 uur, tel. 252499.

Café Bar Dancing 't WOLFJE Kasperenstraat 54 Kerkrade-West. Heden: Einzame Herzen Bal. Orkest Trio Cas Camejo's, aanvang 20.00 uur, tel. 045-413662.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma 1 uur geluidsfilm ƒ 10,– open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Nieuw in Heerlen!!! CHANTALLE en Monique zijn vanaf heden op hun privéadres met de nieuwste grootbeeldvideo kleurenfilms, tel 045-211682.

Prettig relaxen en discreet genieten bij amusementmuziek, onze nieuw grootbeeldsexfilms p.wk., leuke gezellige MEISJES verwachten u ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts in de niveauvolle Privéclub La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond-centrum. Kom ongebonden eens langs.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN Stationstraat 31, Sittard (let op het goede adres). 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Diversen

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-713513, b.g.g. 043-16144.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, (v.h. Oude Streperberg) Schaesberg, tel.: 045-315921.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Apevlees en rijst met mieren eet u zeker niet. Dat moet wel een MISSIONARIS als pater Schoonbroodt in de Afrikaanse rimboe. Als u deze pater ter ere Gods wilt steunen, stort dan uw bijdrage op rek. 1093.02.575 Rabo Brunssum t.n.v. Missiecomité Pater Schoonbroodt. Postgironr. bank 1246510. Hij vertrekt weer 26 september as. Dank u.

In 10 dagen vakantiebruin op ZONNEBANK, ook 's avonds. Kuur 10 dagen ƒ 50,–. Afspr. tel. 045-414957.

GRATIS lampekap kunnen wij niet geven, maar wel uw oude kap overtrekken als nieuw. Gratis advies en prijsopgave. Pasveer, Lichtenbergstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-311201.

MKC GEEFT 2-0 VOORSPRONG PRIJS

Bohnen redt Susteren

SUSTEREN-MKC 2-2 (0-2) - 19. Herben (penalty) 0-1, 39. Th. Penders 0-2; 59. W. Bohnen 1-2; 75. W. Bohnen 2-2. Toeschouwers 350. Scheidsrechter Derks. Susteren-speler H. Peters kreeg een officiële waarschuwing „wegens het vasthouden van een tegenstander".

SUSTEREN - De tegen MKC wisselvallig spelende Wim Bohnen was bepaald geen uitblinker bij het in de eerste klasse debuterende Susteren. Bohnen was wél de speler die zijn ploeg over een dood punt heen tilde. Net op het moment dat de groen-witten hun hoofd moedeloos in hun schoot dreigden te leggen, joeg de van een gunstige windrichting profiterende Bohnen een corner rechtstreeks in het MKC-doel.

Met dat schitterende doelpunt inspireerde hij zijn teamgenoten en supporters tot grote activiteit, het enige redmiddel om de in de eerste helft opgelopen achterstand teniet te doen. In de slotfase beloonde Bohnen hen daarvoor met de gelijkmaker die hij na een goede actie van Harry Aben met een strak schot tot stand bracht, zeer tot ongenoegen van de fel protesterende MKC-doelman Bollen. Bollen moest door zijn aanvoerder Brandt zelfs tot de orde worden geroepen toen de MKC-goalie wat al te fel protest aantekende bij arbiter Derks. Ook de MKC-grensrechter bleek een overtreding te hebben geconstateerd. Demonstratief bleef hij tot na de aftrap met gehesen vlag zijn ongenoegen kenbaar maken. Na afloop lichtte hij toe: „Ik zag dat een Susteren-speler de bal met de hand speelde. Daarom vlagde ik. Achteraf vertelde de scheidsrechter me dat er geen sprake was geweest van opzet. Dat standpunt kan ik volledig accepteren, want de scheidsrechter stond er vlakbij".



● *Susteren verkleint de achterstand tegen MKC tot 1-2. Wim Bohnen (Susteren) scoort op de foto niet zichtbaar het doelpunt van Susteren. Eveneens neemt hij het tweede Susterense doelpunt voor zijn rekening. Susteren-MKC werd 2-2.*

Walram met ruime cijfers verslagen

SVM haalt uit



● *Duel om de bal tijdens de wedstrijd SVM-Walram, die ruim door SVM werd gewonnen (3-0).*

SVM-WALRAM 3-0 (1-0) - 8. Nieling 1-0, 46. Brands 2-0, 70. Nieling 3-0. Toeschouwers: 500.

MUNSTERGELEEN - SVM won zijn thuiswedstrijd tegen Walram op een heel eenvoudige manier met 3-0. De nieuwelingen in de eerste klasse mochten optisch een meerderheid hebben, SVM kreeg de meeste en beste kansen door zonder veel omwegen in de richting van het Valkenburgse doel te voetballen.

In de 8e minuut beging de Walram-verdediging de eerste fout; Jan Nieling profiteerde (1-0). Vanaf dat moment werd het duo Nieling-Brands een nachtmerrie voor de Valkenburgers, die overigens aanvallend alles in het werk stelden, maar de geroutineerde Dré Spijkers en Martin Hamers niet konden verontrusten. Walram had duidelijk last van plankenkoorts. Voordat ze daar overheen waren, stonden ze al op achterstand. Was er in de eerste helft éénrichtingsverkeer, na de hervatting leek Walram de bakens te gaan verzetten. Er zat echter te weinig creativiteit en beweging in de aanvalslijn. De Munstergeleners werkten efficiënter: de snelle Brands zorgde na een lange rush voor 2-0. Nieling gaf Walram de doodssteek na een listig genomen vrije trap (3-0).

Medewerkers:
Peter Simons
Jo Kersten
Noël Smeets
Jo Gerards
Martin Franken

Zwakke start SVK

TIGLIEJA-SVK 3-0 - 8. Nelissen 1-0, 18. Nelissen 2-0, 23. Boots 3-0. Scheidsrechter: van de Buul, toeschouwers 350.

TEGELEN - In de eerste wedstrijd van de nieuwe competitie hebben Tiglieja en SVK er geen bijster interessante pot van gemaakt. Het duel was eigenlijk slechts gedurende een klein half uur het niveau van de eerste klasse waardig. Aangezien Tiglieja toen al gas terugnam dankzij zijn comfortabele voorsprong. Met enkele snel en gevarieerd uitgevoerde aanvallen werd de formatie uit Kaalheide onder druk gezet en na acht minuten was het al raak. Een knappe aanval over rechts werd besloten met een afgemeten voorzet. Spits Nelissen stond volkomen vrij in de SVK-defensie en greep de hem geboden kans met beide handen aan door de bal moeiteloos in het net te tikken. Tien minuten later verdubbelde dezelfde speler de score door uit een dieptepass de veel te laat uit zijn doel gekomen SVK-doelman met een boogbal te passeren. Halverwege de eerste helft werd de strijd reeds definitief beslist. Een identiek doelpunt als het eerste, alleen heette de maker dit keer Boots. Tussen de bedrijven door had SVK zich nog wel enkele kansen weten te scheppen, maar het ontbrak de bezoekende club aan slagvaardigheid in de aanval zodat het rendement nihil bleef. In de tweede helft probeerde SVK het nog wel, maar slaagde er niet in aanvallend een vuist te maken.

Terwijl de Tegelse formatie alleen nog maar het noodzakelijkste deed om de overwinning die ze op grond van haar grotere kwalitatieve inhoud zonder meer verdiende, niet in gevaar te laten komen.

Veritas laat 2-0 voorsprong glippen

HARDE OUVERTURE IN NEERITTER

(2-1) - 21. 1-0 Th. Pantsters; 33. 2-0 M. Ressen; 37. 2-1 M. Benmehdi; 54. 2-2 W. Vaessen. Scheidsrechter: Tilly. Toeschouwers: 300.

NEERITTER - In een matige, maar wel te harde ontmoeting hebben Veritas en Megacles de eerste winstpunten gedeeld: 2-2. Achteraf bezien mag Veritas met dat gelijkspel nog vrede hebben, want in de tweede helft zakte de ploeg ver terug. De beginfase was duidelijk voor de thuisclub, die Megacles nauwelijks in zijn spel liet komen.

Vooral de nieuwe aanwinst Theo Pantsters liet de Veritas-aanhang enkele leuke staaltjes voetbal zien. In de 4de minuut al kogelde hij op het Megacles-doel, maar Heyckers bleek een goede sluitpost te zijn. Ook bij een schot van M. Ressen stond de Megacles-goalie op de juiste plaats. Aan de overzijde verprutste M. Benmehdi een goede kans door te lang te treuzelen om M. Vaessen aan te spelen. In de 21ste minuut schoot W. v.d. Winkel op doel; Heyckers stompte de bal precies voor de voeten van Pantsters, die zich de hoek kon uitzoeken: 1-0. Twaalf minuten later tikte Pantsters door naar M. Ressen, die keihard 2-0 scoorde. Slechts vier minuten bleef de marge twee goals, want toen bereikte een pass van Slaats het hoofd van M. Benmehdi, die subliem de bal achter M. Quanjel kopte: 2-1. Nadat Wil Keulen tegen een officiële waarschuwing was aangelopen, leverde Paul van de Winkel in de 54ste minuut een bijzonder slechte terugspeelbal af. Wim Vaessen was er als de kippen bij om het presentje af te ronden: 2-2. Daarna kwam Megacles nog sterk opzetten; met kunst- en vliegwerk hield Veritas de stand op 2-2. De Weertenaren waren in de tweede helft conditioneel stukken sterker dan Veritas.

Eerste winst amateurteam

TOKIO - Het Nederlandse amateurvoetbalteam heeft zijn eerste overwinning geboekt bij het internationale toernooi van Peking. Nederland versloeg de Congolese „Rode Duivels" met 1-0 in aanwezigheid van 80.000 toeschouwers.

Het doelpunt werd in de 40ste minuut via een strafschop gemaakt door Loyd Stafford Headly.

Stand: China 8 punten, Joegoslavië 5, Congo 5, Nederland 3, Peking 2, Hong Kong 1.

Negatief

WAUBACH - In klasse 4C heeft Jo Horsch van de Kakertse Boys zij het op negatieve wijze de primeur op zijn naam geschreven. In de allereerste wedstrijd van Kakertse Boys tegen Waubachse Boys werd Horsch wegens het maken van opmerkingen op de leiding door scheidsrechter de Wijs uit het veld gestuurd.

eerste klasse f

Veritas-Megacles	2-2
Tiglieja-SVK	3-0
SVM-Walram	3-0
Susteren-MKC	2-2
De Valk-RFC	2-1

Tiglieja	1	1	0	0	2	3-0
SVM	1	1	0	0	2	3-0
De Valk	1	1	0	0	2	2-1
Susteren	1	0	1	0	1	2-2
MKC	1	0	1	0	1	2-2
Veritas	1	0	1	0	1	2-2
Megacles	1	0	1	0	1	2-2
Caesar	0	0	0	0	0	0-0
Eijsden	0	0	0	0	0	0-0
RFC	1	0	0	1	0	1-2
Walram	1	0	0	1	0	0-3
SVK	1	0	0	1	0	0-3

Topscorers: Bohnen (Susteren), Nieling (SVM) en Nelissen (Tiglieja) 2.

Programma voor zondag
Megacles-De Valk
SVK-Veritas
Walram-Tiglieja
Eijsden-SVM
MKC-Caesar
RFC-Susteren

Roermond door De Valk geveld

DE VALK-ROERMOND 2-1 (0-0). 51. Verdonk 1-0, 61. Driessen 1-1, 71. van Steensel 2-1. Scheidsrechter: Wissink.

VALKENSWAARD - Twee afstandsschoten, een dubieuze penalty, een „frommelgoal" en ook enkele minder sportieve acties waren de hoogtepunten van dit duel. Onwetendheid over het niveau van de tegenstander deed beide ploegen in de beginfase een afwachtende houding aannemen.

Terwijl Roermond het zocht in de korte combinatie, probeerde De Valk via lange passes tot resultaat te komen. Voor zowel de thuisclub als de gasten leverde dat slecht en slordig voetbal op. Na de rust twee fel aanvallende ploegen, die elkaar geen centimeter ruimte gunden. Het spelpeil bleef echter onder de maat. Verdonk bracht in de 51e minuut zijn team op voorsprong. Tien minuten later scoorde Driessen met een prachtig afstandsschot 1-1. Tenslotte benutte van Steensel een om twijfelachtige redenen toegekende penalty (2-1.

Tweede klasse A

KEV-Kolonia	2-0
Minor-Sittard	0-3
Schuttersveld-WVV'28	2-0
Lindenheuvel-Heerlen	0-2
Gulpen-Waubach	2-2

Sittard	1	1	0	0	2	3-0
Schuttersveld	1	1	0	0	2	2-0
Heerlen	1	1	0	0	2	2-0
KEV	1	1	0	0	2	2-0
Gulpen	1	0	1	0	1	2-2
Waubach	1	0	1	0	1	2-2
Meerssen	0	0	0	0	0	0-0
Haslou	0	0	0	0	0	0-0
Kolonia	1	0	0	1	0	0-2
Lindenheuvel	1	0	0	1	0	0-2
WVV'28	1	0	0	1	0	0-2
Minor	1	0	0	1	0	0-3

Programma voor zondag
Kolonia-Gulpen
Haslou-KEV
Sittard-Meerssen
WVV'28-Minor
Heerlen-Schuttersveld
Waubach-Lindenheuvel

Tweede klasse B

Venray-Bieslo	5-1
Heel-Brevendia	1-2
Sanderbout-FC Oda	1-0
Helden-Irene	3-1
Blerick-Volharding	2-1
Swift'36-Stadbroek	1-3

Venray	1	1	0	0	2	5-1
Helden	1	1	0	0	2	3-1
Stadbroek	1	1	0	0	2	3-1
Brevendia	1	1	0	0	2	2-1
Blerick	1	1	0	0	2	2-1
Sanderbout	1	1	0	0	2	1-0
FC Oda	1	0	0	1	0	0-1
Volharding	1	0	0	1	0	1-2
Heel	1	0	0	1	0	1-2
Swift'36	1	0	0	1	0	1-3
Spcl. Irene	1	0	0	1	0	1-3
Bieslo	1	0	0	1	0	1-5

Programma voor zondag
Bieslo-Swift'36
Brevendia-Venray
FC Oda-Heel
Spcl. Irene-Sanderbout
Volharding-Helden
Stadbroek-Blerick

Derde klasse A

Schimmert-Standaard BC	1-1
Rapid-Wit Groen VC	1-3
Maastrichtse B.-Bekkerveld	2-2
Vijlen-RVU	1-0
Leonidas-Bunde	2-2
RKHBS-Hulsberg	2-0

Wit Groen VC	1	1	0	0	2	3-1
RKHBS	1	1	0	0	2	2-0
Vijlen	1	1	0	0	2	1-0
Maastrichtse Boys	1	0	1	0	1	2-2
Bekkerveld	1	0	1	0	1	2-2
Leonidas W.	1	0	1	0	1	2-2
Bunde	1	0	1	0	1	2-2
Schimmert	1	0	1	0	1	1-1
Standaard BC	1	0	1	0	1	1-1
RVU	1	0	0	1	0	0-1
Hulsberg	1	0	0	1	0	0-2
Rapid	1	0	0	1	0	1-3

Programma voor zondag
Standaard BC-RKHBS
Wit Groen VC-Schimmert
Bekkerveld-Rapid
RVU-Maastrichtse Boys
Bunde-Vijlen
Hulsberg-Leonidas W.

Derde klasse B

Hopel-De Leeuw	3-2
Sweykh. Boys-Heilust	5-1
Urmondia-Havantia	1-2
Langeberg-Schinveld	0-1
RKBSV-Laura	2-2
Heksenberg-Hoensbroek	3-3

Sweykh. Boys	1	1	0	0	2	5-1
Hopel	1	1	0	0	2	3-2
Havantia	1	1	0	0	2	2-1
Schinveld	1	1	0	0	2	1-0
Heksenberg	1	0	1	0	1	3-3
Hoensbroek	1	0	1	0	1	3-3
RKBSV	1	0	1	0	1	2-2
Laura	1	0	1	0	1	2-2
Langeberg	1	0	0	1	0	0-1
Urmondia	1	0	0	1	0	1-2
De Leeuw	1	0	0	1	0	2-3
Heilust	1	0	0	1	0	1-5

Programma voor zondag
De Leeuw-Heksenberg
Heilust-Hopel
Havantia-Sweykhuizer Boys
Schinveld-Urmondia
Laura-Langeberg
Hoensbroek-RKBSV

Derde klasse C

BEVO-Roggel	4-2
Born-Obbicht	4-0
RIOS'31-EVV	0-0
RKMSV-Maasbracht	1-6
Holtum-Eindse Boys	2-3
SVE-Geleen	0-0

Maasbracht	1	1	0	0	2	6-1
Born	1	1	0	0	2	4-0
BEVO	1	1	0	0	2	4-2
Eindse Boys	1	1	0	0	2	3-2
RIOS'31	1	0	1	0	1	0-0
EVV	1	0	1	0	1	0-0
SVE	1	0	1	0	1	0-0
Geleen	1	0	1	0	1	0-0
Holtum	1	0	0	1	0	2-3
Roggel	1	0	0	1	0	2-4
Obbicht	1	0	0	1	0	0-4
RKMSV	1	0	0	1	0	1-6

Programma voor zondag
Roggel-SVE
Obbicht-BEVO
EVV-Born
Maasbracht-RIOS'31
Eindse Boys-RKMSV
Geleen-Holtum

Derde klasse D

Venlo-Wanssum	0-1
Venlose Boys-Vitesse'08	5-0
VOS-Egchel	2-0
IVO-EWC	3-0
Reuver-Stormvogels	1-3
Belfeldia-Sparta'18	2-0

Venlose Boys	1	1	0	0	2	5-0
IVO	1	1	0	0	2	3-0
VOS	1	1	0	0	2	2-0
Belfeldia	1	1	0	0	2	2-0
Stormvogels	1	1	0	0	2	3-1
Wanssum	1	1	0	0	2	1-0
Venlo	1	0	0	1	0	0-1
Reuver	1	0	0	1	0	1-3
Sparta'18	1	0	0	1	0	0-2
Egchel	1	0	0	1	0	0-2
EWC	1	0	0	1	0	0-3
Vitesse'08	1	0	0	1	0	0-5

Programma voor zondag
Wanssum-Belfeldia
Vitesse'08-Venlo
Egchel-Venlose Boys
EWC-VOS
Stormvogels'28-IVO
Sparta'18-Reuver

Vierde klasse A

Scharn-SCG	0-2
SVME-St. Pieter	2-1
RKUVC-Oranje Boys	2-2
VNB-MVV '02	4-1
RKBFC-DBSV	4-0
RKVL-Caberg	4-1

RKBFC	1	1	0	0	2	4-0
RKVVL	1	1	0	0	2	4-1
VNB	1	1	0	0	2	4-1
SCG	1	1	0	0	2	2-0
SVME	1	1	0	0	2	2-1
RKUVC	1	0	1	0	1	2-2
Oranje Boys	1	0	1	0	1	2-2
St. Pieter	1	0	0	1	0	1-2
Scharn	1	0	0	1	0	0-2
MVV '02	1	0	0	1	0	1-4
Sp. Caberg	1	0	0	1	0	1-4
DBSV	1	0	0	1	0	0-4

Programma voor zondag
SCG-RKVVL
St. Pieter-Scharn
Oranje Boys-SVME
MVV '02-RKUVC
DBSV-VNB
Sp. Caberg-RKBFC

Vierde klasse B

Keer-Vilt	3-2
Nijswiller-RKMVC	0-0
Valk. Boys-RKASV	1-2
RKVVM-Amicitas	1-1
Berg'68-Wijlre	3-0
SCKR-Klimmania	2-0

SV Berg '68	1	1	0	0	2	3-0
SCKR	1	1	0	0	2	2-0
Keer	1	1	0	0	2	3-2
RKASV	1	1	0	0	2	2-1
RKVVM	1	0	1	0	1	1-1
Amicitas	1	0	1	0	1	1-1
Nijswiller	1	0	1	0	1	0-0
RKMVC	1	0	1	0	1	0-0
Valk. Boys	1	0	0	1	0	1-2
Vilt	1	0	0	1	0	2-3
Klimmania	1	0	0	1	0	0-2
Wijlre	1	0	0	1	0	0-3

Programma voor zondag
Vilt-SCKR
RKMVC-Keer
RKASV-Nijswiller
Amicitas-Valkenburgse Boys
Wijlre-RKVVM
Klimmania-Berg '68

Vierde klasse C

KVC Oranje-RKTSV	0-4
Chèvremont-Egge	1-0
Zwart Wit-RKONS	0-3
Waub. Boys-Kakertse Boys	2-0
Rimburg-Simpelveld	1-1
Miranda-Sylvia	1-2

RKTSV	1	1	0	0	2	4-0
RKONS	1	1	0	0	2	3-0
Waub. Boys	1	1	0	0	2	2-0
Sylvia	1	1	0	0	2	2-1
Chèvremont	1	1	0	0	2	1-0
Rimburg	1	0	1	0	1	1-1
Simpelveld	1	0	1	0	1	1-1
Miranda	1	0	0	1	0	1-2
Egge	1	0	0	1	0	0-1
Kakertse Boys	1	0	0	1	0	0-2
Zwart Wit	1	0	0	1	0	0-3
KVC Oranje	1	0	0	1	0	0-4

Programma voor zondag
RKTSV-Miranda
Egge-KVC Oranje
RKONS-Chèvremont
Kakertse Boys-Zwart Wit
Simpelveld-Waubachse Boys
Sylvia-Rimburg

Vierde klasse D

Helios '23-Coriovallum	3-1
DVO-OVCS	2-0
Nieuw Einde-RKSNE	3-0
VCT-Schinnen	0-4
COV-Groene Ster	4-3
Kluis-Treebeek	1-2

Schinnen	1	1	0	0	2	4-0
Nieuw Einde	1	1	0	0	2	3-0
DVO	1	1	0	0	2	2-0
Helios '23	1	1	0	0	2	3-1
COV	1	1	0	0	2	4-3
Sp. Treebeek	1	1	0	0	2	2-1
Kluis	1	0	0	1	0	1-2
Groene Ster	1	0	0	1	0	3-4
Coriovallum	1	0	0	1	0	1-3
OVCS	1	0	0	1	0	0-2
RKSNE	1	0	0	1	0	0-3
VCT	1	0	0	1	0	0-4

Programma voor zondag
Coriovallum-Kluis
OVCS-Helios '23
RKSNE-DVO
Schinnen-Nieuw Einde
Groene Ster-VCT
Sp. Treebeek-COV

Vierde klasse E

Roosteren-Slekker Boys	2-1
Slekker Boys-IVS	3-0
Limbricht-PSV '35	1-0
Stevensweert-St. Odiliënberg	3-1
De Ster-St. Joost	2-2
Buchten-GVCG	2-1

Slekker Boys	1	1	0	0	2	3-0
Stevensweert	1	1	0	0	2	3-1
Roosteren	1	1	0	0	2	2-1
Buchten	1	1	0	0	2	2-1
Limbricht	1	1	0	0	2	1-0
De Ster	1	0	1	0	1	2-2
St. Joost	1	0	1	0	1	2-2
PSV '35	1	0	0	1	0	0-1
GVCG	1	0	0	1	0	1-2
Susterse Boys	1	0	0	1	0	1-2
St. Odiliënberg	1	0	0	1	0	1-3
IVS	1	0	0	1	0	0-3

Programma voor zondag
Susterse Boys-Buchten
Walburgia-Roosteren
PSV '35-Slekker Boys
St. Odiliënberg-Limbricht
St. Joost-Stevensweert
GVCG-De Ster

Vierde klasse F

Swalmen-Merefeldia	1-2
Linne-Laar	0-0
RKSVO-RKSVV	2-1
Thorn-RKAVC	1-0
RKESV-Horn	2-1
RKSVW-Haelen	4-1

RKSVW	1	1	0	0	2	4-1
RKESV	1	1	0	0	2	2-1
RKSVO	1	1	0	0	2	2-1
Merefeldia	1	1	0	0	2	2-1
Thorn	1	1	0	0	2	1-0
Linne	1	0	1	0	1	0-0
Laar	1	0	1	0	1	0-0
RKAVC	1	0	0	1	0	0-1
Swalmen	1	0	0	1	0	1-2
RKSVV	1	0	0	1	0	1-2
Horn	1	0	0	1	0	1-2
Haelen	1	0	0	1	0	1-4

Programma voor zondag
Merefeldia-RKSVW
Laar-Swalmen
RKSVV-Linne
RKAVC-RKSVO
Horn-Thorn
Haelen-RKESV

Vierde klasse G

MVC-Koningslust	3-0
RKDEV-FCV	1-2
RKDSO-Grashoek	2-1
VVV '03-FC Steyl	1-1
KVC-RKSVN	4-1
Baarlo-SVVH	3-2

KVC	1	1	0	0	2	4-1
MVC	1	1	0	0	2	3-0
Baarlo	1	1	0	0	2	3-2
RKDSO	1	1	0	0	2	2-1
FCV	1	1	0	0	2	2-1
VVV '03	1	0	1	0	1	1-1
FC Steyl	1	0	1	0	1	1-1
RKDEV	1	0	0	1	0	1-2
Grashoek	1	0	0	1	0	1-2
SVVH	1	0	0	1	0	2-3
Koningslust	1	0	0	1	0	0-3
RKSVN	1	0	0	1	0	1-4

Programma voor zondag
Koningslust-Baarlo
FCV-MVC
Grashoek-RKDEV
FC Steyl-RKDSO
RKSVN-VVV '03
SVVH-KVC

Vierde klasse H

Montagnards-Holthees	0-1
America-Wittenhorst	1-2
RKLVV-Melderslo	0-0
Achates-Excelsior	3-2
Geijsteren-Leunen	2-1
Olympia '18-Merselo	0-1

Achates	1	1	0	0	2	3-2
Geijsteren	1	1	0	0	2	2-1
Wittenhorst	1	1	0	0	2	2-1
Holthees	1	1	0	0	2	1-0
Merselo	1	1	0	0	2	1-0
RKLVV	1	0	1	0	1	0-0
Melderslo	1	0	1	0	1	0-0
Olympia '18	1	0	0	1	0	0-1
Montagnards	1	0	0	1	0	0-1
America	1	0	0	1	0	1-2
Leunen	1	0	0	1	0	1-2
Excelsior	1	0	0	1	0	2-3

Programma voor zondag
Holthees-Olympia '18
Wittenhorst-Montagnards
Melderslo-America
Excelsior '18-RKLVV
Leunen-Achates
Merselo-Geijsteren

Minor op eigen terrein volledig verrast

Royale zege Sittard

● *Scheidsrechter Hulsbosch is ter plekke als Minor-verdediger Theo Geurts zijn tegenstander op onreglementaire wijze afstopt. Sittard klopte Minor verrassend met 3–0.*

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

NUTH – De V.V. Sittard gaf in de eerste wedstrijd in de klasse 2A zijn visitekaartje af. Een kaartje met een gouddrand. Men moet immers van goede huize komen om Minor, dat een uitstekend oefenprogramma afwerkte, met 0–3 te verslaan. En nog niet eens onverdiend.

Voor de rust hield de ploeg uit Nuth goed stand, ofschoon ook toen Sittard reeds de beste kansen had. Onzorgvuldig schieten en goed keeperswerk van Hans Lempers hield de bezoekers van een voorsprong af. Rust 0–0. Na de rust drukte Sittard door met soms zeer goed aanvalsspel. De aanval waardoor het 0–1 werd, verdiende de schoonheidsprijs. De Minorachterhoede werd totaal uit verband gerukt. De kleine opkomende achterspeler Peter van Maurick gaf vanaf links een afgemeten voorzet. Via 2 spelers kwam de bal bij aanvoerder Jan Schaekens, die mooi inschoot 0–1.
Minor vocht terug en bijna was het gelijk, toen Jac van Kan in doel staande een moeilijke omhaal miste. Daarna was weer Sittard aan bod. Omringd door vier belagers wilde Heijerjan terugspelen op zijn keeper, die echter zijn doel verlaten had. Hij raakte de bal wel aan, maar kon hem niet meer stoppen 0–2. Even voor tijd moest men bij Minor aan de noodrem trekken en de toegestane strafschop werd door Leo Reinaerdts feilloos benut 0–3.

Waubach straft zichzelf

GULPEN – Hoe gevaarlijk het is een tegenstander te onderschatten, ondervond Waubach, dat dacht na rust op een veilige 0–2 overwinning af te stevenen, nadat de rust met 0–0 was ingegaan. Voor rust een matige partij van beide. Na de rust werd Waubach de betere ploeg en drukte dat ook in doelpunten uit. Met een mooie kopbal zorgde Frits Günther voor 0–1 en even later ketste een bal van de knie van een Gulpenverdediger voor de voeten van Michel Beckers, die inschoot (0–2). Toen maakte Waubach een grote fout. Men trok zich terug in de verdediging. Gulpen rook zijn kans, plaatste nog enkele aanvallers naar voren en zowaar lukte het in het laatste kwartier. Eerst was het Loed Senden, die een als voorzet bedoelde bal in de uiterste hoek zag verdwijnen en toen schoot na een prachtige aanval Jo Jöbses beheerst in 2–2.

KEV pas laat op rozen

HEERLEN – Geen beste wedstrijd, maar wel een verdiende KEV-overwinning die gezien het aantal kansen, vooral voor rust, hoger had moeten uitvallen. Nu bleef het bij een 1–0 voorsprong door Jack Verbeek, die een vrije trap van 25 meter afstand inknalde rust 1–0. Na de rust probeerde Kolonia de bakens te verzetten door tomeloos in de aanval te gaan. De KEV-achterhoede verdedigde echter bekwaam. Er werd geen hoogstaand spel geleverd, maar spannend bleef het wel. Even voor tijd maakte Paul Politiek aan alle onzekerheid een einde door na een aanval over rechts beheerst in te schieten 2–0.

Heerlen benut kansen beter

LINDENHEUVEL – Twee nieuwelingen in deze klasse leverden slag. De strijd werd door Heerlen gewonnen door beter de kansen te benutten, maar gezien het veldspel had er voor Lindenheuvel een draw ingezeten. Men had werkelijk pech met schieten. Heerlen deed het beter. Na 18 minuten benutte B. Politiek een strafschop, nadat een van zijn medespelers in het beruchte gebied was neergelegd. In de 32e minuut dreigde een herhaling. Nu stopte de uitstekende Lindenheuvelkeeper, Lor Hensen, het schot. Het duurde tot even voor tijd voor Jos Smeets uit een vrije trap de zege veilig stelde. 0–2

Benauwde zege Sanderbout

SITTARD – In de eerste speeltijd had Sanderbout tegen ODA een overwicht, dat een doelpunt opleverde. Henk Thijssen werkte de bal na een scrimmage voor het Weerter doel achter de Oda-doelman. (1–0). Een kostbaar doelpunt, zo bleek achteraf. De Weertenaren hebben er heel wat aan gedaan, om de achterstand weg te werken, maar alle moeite was vergeefs. Sanderbout had alle moeite van de wereld om het aanvalspatroon van de tegenstander te ontregelen, maar kon de zaken toch naar eigen hand zetten. Alles bijeen een aantrekkelijke wedstrijd, eindigend in een benauwde zege voor Sanderbout.

Schuttersveld wint

BRUNSSUM – De Schuttersveldploeg, danig verzwakt door het vertrek van 5 topspelers – de topscorers Wissenburg en Hofland vertrokken naar S.C. Eupen, terwijl Houkes stopte – wist door een tomeloze inzet een verdiende overwinning te behalen, met de helft van het reserveteam dat vorig jaar kampioen werd. W.V.V. was de technisch betere ploeg, maar kreeg weinig kansen door het harde werk van de hele Schuttersveldploeg. In de 13e minuut was het reeds 1–0, toen Hein Knubben een corner nam, die hier en daar gemist werd, maar niet door Nico Meerendonk 1–0. Beide ploegen speelden aantrekkelijk op de aanval, waarbij na rust een fel WVV-offensief goed werd opgevangen. Toen bij een counter Louis Sanna werd neergelegd, aarzelde arbiter Goffin geen moment en benutte Leo Knubben de strafschop perfect.

Stadbroek is wilskrachtiger

ROERMOND – In een redelijk goede wedstrijd heeft Stadbroek een overwinning behaald op het thuisspelende Swift. Dat gebeurde door een grote wilskracht, waarmee de Sittardenaren hun minder goede techniek compenseerden. Technisch klopte het allemaal wel bij de Roermondenaren, maar de felheid van hun opponenten ontbrak. De zege van de bezoekers mag verdiend genoemd worden, al hadden ze daarvoor nogal wat overtredingen nodig. N. Ehlen zorgde voor 0–1, Rullenraad voor de gelijkmaker. Na de rust scoorde andermaal Ehlen (1–2). De Looyer bepaalde de eindstand op 1–3.

● KASSEL-CALDEN – Jantje Lammers is tweede geworden in de dertiende race tellend voor het Europese kampioenschap Formule 3. Anders Olofsson won.

●● ASSEN – Math Hensen klasseerde zich in een internationale cross als zesde. Mancheuitslagen: 2. en 8. In de eerste manche moest Hensen Ivan van den Broeck laten voorgaan.

● *Ehlrouz scoort hier het enige doelpunt voor Schinveld in de ontmoeting tegen Langeberg.*

derde klassers

SCHIMMERT-STANDAARD BC 1–1 – In een gelijkopgaande wedstrijd werden de puntjes gedeeld, waardoor beide ploegen loon naar werken kregen. Janssen 0–1, Cortenraad 1–1. Rust en einde.

RAPID-WIT GROEN VC 1–3 – Technisch beter Rapid moest met een nederlaag genoegen nemen aangezien de bezoekers met meer inzet speelden. Linssen 0–1, Swillens 1–1. Rust. Lebien 1–2, Dietzel 1–3.

LEONIDAS-BUNDE 2–2 – Sportieve wedstrijd met weinig krachtsverschil waardoor de strijd onbeslist eindigde. Vluggen 0–1, Campbell 1–1. Rust. Lonis 1–2, Campbell 2–2.

RKHBS-HULSBERG 2–0 – Bezoekers hadden in de eerste helft een licht overwicht dat zij niet in doelpunten wisten uit te drukken. Na de wisseling domineerde RKHBS en scoorde door Vroomen 1–0 en Loonen 2–0.

MAASTRICHTSE BOYS-BEKKERVELD 2–2 – In de eerste helft domineerde de thuisclub. Na de rust een gelijkopgaande strijd, waarin de gasten tot een verrassend gelijkspel kwamen. Brands 1–0 en 2–0. Rust. Harnischmacher 2–1, Schröder 2–2.

VIJLEN-RVU 1–0 – Doorgaans weinig krachtsverschil. Vijlen had vlak voor tijd vrouwe Fortuna aan zijn kant toen L. Mohnen de winnende treffer in de touwen kon deponeren 1–0.

HOPEL-DE LEEUW 3–2 – Een experimenterend Hopel won in een matige wedstrijd. Brinkman 0–1, Gärtner 1–1. Rust. Bruls 2–1, Brinkman 2–2, Van 't Hooft 3–2.

SWEYKH. BOYS-HEILUST 5–1 – Uitstekende wedstrijd van de thuisclub met riante overwinning en een hattrick van Beks. Beks 1–0, Lurken 1–1, Beks 2–1. Rust. Jacobs 3–1, Beks 4–1, Jacobs 5–1.

URMONDIA-HAVANTIA 1–2 – Na een sterke eerste helft liet Havantia na rust de teugels vieren en toen kon Urmondia nog tot de eretreffer komen, maar Havantia hield de overwinning vast. Peters 0–1, Wijnen 0–2. Rust. Linders 1–2.

LANGEBERG-SCHINVELD 0–1 – Een matige wedstrijd van de thuisclub waardoor Schinveld een kleine maar verdiende overwinning behaalde. Ehlrouz 0–1. Rust en einde.

RKBSV-LAURA 2–2 – Een gelijkopgaande strijd waarin Laura vlak voor tijd op gelijke hoogte kwam. Weyers 0–1, Bouts 1–1 (strafschop), Kasperski 2–1. Rust. Maats 2–2.

HEKSENBERG-HOENSBROEK 3–3 – Een sportieve wedstrijd met sterke tweede helft van FC Hoensbroek, dat via een slotoffensief tot een puntenverdeling kwam. Bosma 0–1, Kleikers 1–1, Bruinsma 2–1. Rust. Zelfgoal 3–1, Mulder 3–2 en 3–3.

BEVO-ROGGEL 4–2 – De kwaliteit van deze partij was niet hoogdravend, maar de inzet wederzijds was lovend, waardoor de match het aanzien volledig waard bleek. Wiel Frenken 0–1 en Wim van Son 1–1. Na de veldwisseling een beter spelend BEVO, dat Roggel zijn wil wist op te leggen met drie doelpunten op rij. John van Berlo 2–1, Wim van Son 3–1, John van Berlo 4–1. In de eindfase schoot W. Frenken zijn ploeg verdiend naar 4–2.

BORN-OBBICHT 4–0 – André Wierts opende de score 1–0 en daarna schoot Jan Duis voor rust 2–0 en 3–0 in de touwen, waarna hij na de pauze het werk definitief afmaakte met zijn derde treffer: 4–0. Scheidsrechter R. Clerkx uit Grathem zag zich genoodzaakt 3 spelers van Obbicht een waarschuwing te geven en 1 speler van Obbicht na een waarschuwing uit het veld te sturen, nadat deze hem had geslagen.

RIOS'31-EVV 0–0 – Deze derby lag eigenlijk wat vroeg in het seizoen en trok nu ruim 450 belangstellenden. Van beide zijden was soms van goed spel te genieten, maar vaak ook overheersten de zenuwen en de belangrijkheid van deze derby. Zodoende waren er nogal wat gemiste kansen en ook blunders. Scheidsrechter R. Wijnhoven gaf beide teams een compliment voor het vertoonde sportieve spel.

RKMSV-MAASBRACHT 1–6 – Sterke wedstrijd van Maasbracht tegen Meyel, dat defensief niet geheel voldeed. Verdiende, doch geflatteerde zege. Hansen 0–1, Van Bommel 0–2, Van Bommel 0–3. Rust. J. van Doormalen 1–3, Houben 1–4, v.d. Sande 1–5 en Van Bommel 1–6 uit penalty.

HOLTUM-EINDSE BOYS 2–3 – Het gepromoveerde Eindse Boys had meteen een goede start. Door fouten in Holtum-defensie kwamen de Boys op volle winst, ofschoon Holtum gedurende een half uur in de tweede helft sterk speelde. Rust 2–0 door R. Tubée en F. Taks. H. Stultjens 2–1, K. Berens 2–2, J. Janssen 2–3.

SVE-GELEEN 0–0 – Matige aanloop der competitie door beide teams. Inzet weliswaar voldoende, maar te weinig stootkracht in beide frontlinies. waardoor de wederzijdse verdedigingen ruimschoots voldoende konden ingrijpen.

Tweede plaats ruiterteam

EKEREN – Groot-Brittannië heeft de Landenprijs, het slotnummer van het CSIO van Ekeren, gewonnen. De equipe van Nederland, die bestond uit Leon Melchior, Jan Broeck, Henk Nooren en Anton Ebben, deelde de tweede plaats met Frankrijk met elk 12 strafpunten. Groot-Brittannië had 4 strafpunten.

vierde klassers

SCHARN-SCG 0–2 – Matige gelijkopgaande wedstrijd waarin de gasten door een iets betere inzet een verdiende zege behaalden. Rust 0–0. Prechter 0–1, Malik 0–2.

RKBFC-DBSV 4–0 – Thuisclub domineerde over alle linies en behaalde een gemakkelijke zege. Franssen 1–0, Ouwens 2–0. Rust. Franssen 3–0, v. Manen 4–0.

SVME-ST. PIETER 2–1 – Sportieve gelijkopgaande wedstrijd waarin de gasten toch wel een gelijkspel verdiend hadden. A. Wijnands 1–0, Drummen 1–1. Rust. W. Wijnands 2–1.

RKUVC-ORANJE BOYS 2–2 – Veel te hard duel van gasten waardoor de thuisclub niet in zijn normale spel kon komen. Lahaye 1–0, Pijls 1–1. Rust. P. Janssen 2–1, Claessens 2–2.

VNB-MVV '02 4–1 – Aardige wedstrijd waarin een agressiever VNB een geflatteerde zege behaalde. Gerets 1–0 en 2–0. Rust. Winkers 3–0, Brök 4–0, Tuinstra 4–1.

RKVVL-SPCL. CABERG 2–1 – Aantrekkelijke eerste helft. Na rust was het spel niet aan te zien. Lomans 0–1, Schlenter 1–1, Reinards 2–1. Rust en einde.

NIJSWILLER-RKMVC 0–0 – In deze gelijkopgaande wedstrijd hielden de defensies het hoofd koel waardoor de voorwaartsen niet tot scoren kwamen.

RKVVM-AMICITAS 1–1 – Beide ploegen benutten feilloos en strafschop maar verdere treffers bleven uit in deze strijd tussen twee aan elkaar gewaagde ploegen. J. Heuschen 1–0. Rust. J. Hermans 1–1.

KEER-VILT 3–2 – Vrij aardige gelijkopgaande wedstrijd waarin de gelukkigste won. Zelfgoal 1–0. Rust. Noben 1–1, van Eerdweg 2–1, Ubachs 2–2 (strafschop), Verpommen 3–2.

VALKENBURGSE BOYS-RKASV 1–2 – Aantrekkelijke wedstrijd onder goede leiding. Thuisclub liet enkele doelrijpe kansen onbenut. Smeets 1–0. Rust. Sour 1–1 en 1–2.

CHÈVREMONT-EGGE 1–0 – De gasten boden felle tegenstand. Na de hervatting miste Chèvremont enkele goede kansen. Rust 0–0. Janssen 1–0.

RIMBURG-SIMPELVELD 1–1 – In een aantrekkelijke wedstrijd waren beide teams aan elkaar gewaagd. H. Verreck 1–0, Delahaye 1–1. Rust en einde.

ZWART WIT-RKONS 0–3 – De gasten die een klasse beter speelden behaalden een overtuigende zege. Rust 0–0. Fabri 0–1, Hogervorst 0–2, Logister 0–3.

KVC ORANJERKTSV 0–4 – In de eerste periode waren beide ploegen aan elkaar gewaagd. Na de hervatting drukten de gasten fel door en behaalden een verdiende zege. Rust 0–0. Paffen 0–1, Horn 0–2, Paffen 0–3, Horn 0–4.

WAUBACHSE BOYS-KAKERTSE BOYS 2–0 – De gasten gaven verrassend goed partij en een gelijkspel had de verhouding beter weergegeven. Over en weer werden veel kansen gemist. Rust 0–0. Thijssen 1–0 (strafschop), Gielen 2–0.

MIRANDA-SYLVIA – In de eerste helft was Sylvia de dominerende ploeg. Na de rust trachtte Mirande de bakens te verzetten echter zonder succes. Huisman 0–1, Hanssen 0–2. Rust. Olislagers 1–2.

HELIOS - Corovallum 3–1 – Door het beter benutten van kansen behaalde de thuisclub een verdiende overwinning. Siahaya 1–0, Boot 1–1, Rosielle 2–1. Rust. Dirks 3–1.

DVO-OVCS 2–0 – Mooie en sportieve derby waarin de thuisclub vooral in de eerste helft domineerde. Classen 1–0. Rust. Kuijk 2–0.

NIEUW EINDE-RKSNE 3–0 – Thuisclub was vooral conditioneel sterker en won verdiend. Creszyna 1–0. Rust. Vliegen 2–0, Pieterman 3–0.

VCT-SCHINNEN 0–4 – Gasten waren over alle linies de betere ploeg. Moling 0–1 en 0–2. Rust. v.d. Zalm 0–3, Hermens 0–4.

COV-GROENE STER 4–3 – Goed debuut van de thuisclub op een technisch beter spelend Groene Ster. Lucassen 0–1, Pijpers 1–1, Vergoossen 2–1 (strafschop). Rust. Van Popta 3–1, Lucassen 3–2, Coort 3–3, Vergoossen 4–3 (strafschop).

KLUIS-TREEBEEK 1–2 – Prachtige en boeiende wedstrijd met wisselende kansen met een technisch overwicht van Treebeek. Stein 0–1. Rust. Vos 0–2, Baggen 1–2.

DE STER-ST. JOOST 2–2 – Zeer spannende wedstrijd waarin de thuisclub in de slotfase tijdens een fel offensief de gelijkmaker scoorde. Janssen 1–0, van Buggenum 1–1. Rust. Van Buggenum 1–2, H. Janssen 2–2.

ROOSTEREN-SUSTERSE BOYS 2–1 – Gelijkopgaande strijd waarin de gasten in de slotfase de meerderen waren maar niet tot het gewenste resultaat kwamen. Rust 0–0. Niessen 1–0, Puts 2–0, Stevens 2–1.

SLEKKER BOYS-IVS 3–0 – De thuisclub was de sterkere ploeg en had een betere afwerking dan de gasten. Jeurissen 1–0, Wassen 2–0. Rust. Tilmans 3–0.

LIMBRICHT-PSV'35 1–0 – Spannende attractieve wedstrijd waarin de thuisclub door een fraaie treffer van Lebens in de tweede helft de winst opeiste.

STEVENSWEERT-ST.ODILIËNBERG 3–1 – Gelijkopgaande strijd waarin de thuisclub de kansen beter benutte. Mueters 1–0 Rust. Mueter 2–0 en 3–0, Berghuys 3–1 (strafschop.

BICHTEN-GVCG 2–1 – De gasten konden in deze sportieve derby, waarin de thuisclub in de tweede helft domineerde, de eer redden. Rust 0–0. Wassenberg 1–0, Bonee 2–0, Coenen 2–1 (strafschop).

Hockeyploeg op dreef

HANNOVER – Het Nederlands hockeyteam is (in groep B) in Hannover de strijd om de Europese titel begonnen met een overwinning (3–0) op Ierland. Bij de rust leidden de Nederlanders, die in groep B uitkomen, met 1–0 door een doelpunt van Ron Steens in de 8e minuut. Na de hervatting zorgde Wouter Leefers in de 53e minuut voor 2–0 en Theo Doyer maakte de derde in de 69e minuut. De tweede wedstrijd, tegen Spanje, eindigde in een 6–3 zege.

De stand

1. Nederland	2–4
2. Sovjetunie	2–2
3. Spanje	2–2
4. Ierland	2–2
5. Wales	2–2
6. Tsjechoslowakije	2–0

TILBURG – Uitslagen van het internationaal toernooi te Tilburg: Larsen-Portisch afg., Spasski-Timman afg., Ribli-Hort 0–1, Ljubojevic-Miles ½–½, Dzindzichasvili-Browne ½–½, Hübner-Sosonko ½–½.
Afgebroken partij 1e ronde: Dzindzichasvili-Hübner opnieuw afg.
Stand na 3 ronden: 1. Miles 2, 2/3. Timman, Portisch 1½ + 1, 4/6. Sosonko, Browne, Hort 1½, 7/9. Larsen, Dzindzichasvili, Spasski 1 + 1 afg., 10/11. Ribli, Ljubojevic 1, 12. Hübner ½ + 1 afg.

Kortsjnoj blaakt van strijdlust

BAGUIO CITY – Victor Kortsjnoj heeft zijn vechtlust hervonden. In de voortzetting van de achttiende partij sleepte de 47-jarige uitdager door uitstekend tegenspel alsnog de dertiende remise uit het vuur.

Na 64 zetten staakte Karpov zijn winstpogingen en bood mondeling remise aan, wat door Kortsjnoj stilzwijgend geaccepteerd werd. Hij ondertekende het „scoresheet", waarmee de partij ten einde was. Een lichte teleurstelling voor wereldkampioen Karpov, die na de 40e zet, het moment waarop zaterdag werd afgebroken, licht positioneel voordeel bezat. De 27-jarige econoom uit Leningrad behoudt evenwel riante uitzichten op prolongatie van zijn titel. Hij leidt immers nog steeds met 4–1, maar zal in de volgende ontmoetingen geducht rekening moeten houden met zijn tegenstander, die zijn evenwicht hervonden heeft en weer blaakt van strijdlust.

Amateurvoetbal

Hoofdklasse A
CVV-Blauw Wit 1-1
Aalsmeer-Xerxes 1-2
DHS-Elinkwijk 1-2
RVC-UVS 1-1
DWV-AFC 0-1

Hoofdklassers
Achilles '12-De Treff. 3-1
Quick '20-Haaksbergen 2-2
Rohda-DOS '19 3-1
Rheden-Westerm. 3-1
Achilles '29-Steenwijk 1-1

Afdelingsvoetbal

Eerste klasse A
RHC-HSV 2-0
Sp. Biesland-Iason 0-0
Polaris-White Star 2-1
Geleen-VVL 2 3-4
Willem I-Vilt 2 3-0

Eerste klasse B
RVU 2-Rapid 3 1-6
Walram 2-Berg 2 1-0
ASV 2-Eijsden 3 1-3
Sp. Biesland 2-Meerss. 3 0-2
SCG 2-Schimmert 2 0-0
Sp. Hulsb. 2-Scharn 2 1-3

Eerste klasse C
VCL-Lemirsia 3-0
WDZ-Vijlen 2 0-0
Wit Gr. 2-Spcl. '25 1-0
Geertr. B.-Mheerder B. 1-0
Noorb. B.-RKSVG 2-5
Banholtia-Partij 0-1

Eerste klasse D
Kaspora-Heerlen Sp. 3-0
Vaesrade-Amstenr. 0-1
Mariarade-Adveo 0-1
Laura 2-DFC 0-0
Abdissenb.-Gr. Ster 2 5-0

Eerste klasse E
Hoensbr. 2-Treebeek 2 4-3
Voerend. 3-Miranda 2 1-1
WDZ 2-Heerlen Sp. 2 2-2
SVK 3-Heilust 2 1-3
TSV 2-De Leeuw 2 2-1
KVC Or. 2-Weltania 2 0-4

Eerste klasse F
BVC '28-De Ster 3 2-0
Wijnandia-Spaubeek 2-4
GSV '28-Sweikh. B. 2 4-0
Jabeek-Spaubeek 2-1
Doenrade-Schinveld 2 2-3
Weltania-Vrangendael 1-1

Eerste klasse G
RIA-Dieteren 3-1
Victoria-Juliana K 3-1
Maasbr. 3-SVH '39 0-4
Swift 2-Armada 0-4

Eerste klasse J
De Ster 2-Wilhelm. 3 2-1
Megacles 4-GVCG 2 0-2
Eindse B. 2-EVV 2 0-3
Rooster. 2-Sanderb. 2 2-2
Urmondia 2-Lindenh. 3 3-1
Buchten 2-MHD 2 3-0

Tweede klassen
Bunde 2-MKC 3 1-1
Willem 2-RKBFC 2 2-0
Amelie-VNB 2 1-0
St. Pieter 2-RHC 2 2-1
Amicitas 2-Caberg 2 2-1
Polaris 2-Geulse B. 0-8
DBSV 2-WVV 3 2-2
Eijsden 4-Heer 4 1-2
VCL 2-Maastr. B. 2 4-2
HSV 2-Bunde 2 1-0
Standaard 3-MKC 4 3-2
Scharn 4-VVL 3 4-4
MKC 5-Polaris 3 5-1
Bunde 4-SPieter 3 3-1
Scharn 3-RKUVC 3 3-0
Heer 5-SCG 3 2-1
Rapid 4-RKVCL 3 1-1
Willem I 3-Leonidas 3 0-4
Schimmert 3-Hulsberg 3 0-4
GSV 2-Caesar 3 0-4
Sittard 3-SVM 3 0-2
Holtum 3-Suster. 3 0-3
Geulse B. 2-Buchten 3 1-3
Mheerder B. 2-Geertr. B. 2 1-1
UVC 2-Wijlre 2 0-3
Walram 3-Banholtia 2 1-0
SCKR 2-Epen 1-2
Reimerst. B.-VVM 3 0-0
Wahlwiller-Gulpen 2 2-1
IVV-MVC 2 0-2
Sibbe-VVM 2 1-0
Vijlen 3-Nijswiller 2 0-3
Lemirsia 2-Walram 4 1-0
Sportcl. '25-Huls 2-0
RKSVB-Valkenb. B. 2 2-3
Laura 3-Waub. B. 2 1-1
Sylvia 2-Rimburg 2 7-1
Waubach 3-Roda JC 4 0-2
Heilust 3-Kakertse B. 2 2-5
FCG 2-Abdissenb. 2 2-2
Chevremont 4-SVN 3 2-2
FCG-Bekkerveld 3 4-0
Haanrade-Coriov. 2 2-0
ONS 3-Husk. B. 1-6
Palemig-CSVT 7-0
Eikenderv.-Helios 2 4-1
Sp. Treeb. 3-Chevrem. 3 1-1
Groene St. 3-Eikenderv. 2 5-1
Palemig 2-Klimmania 2 1-2
Bekkerv. 5-Nw. Einde 2 1-3
HBS 2-ONS 4 3-1
SNE 2-Limburgia 3 3-1
Schinveld 3-Kakertse 2 2-4
Adveo 2-Doenrade 2 5-1
Minor 3-Schuttersv. 3 0-1
Kaspora 3-BSV 3 2-2
Mariarade 2-Passart 2 1-1
Bekkerv. 4-Helios 3 3-2
Heksenb. 2-Abdissenb. 3 3-1
Limburgia 4-Amstenr. 2 2-1
Spaubeek 2-EHC 3 4-2
Vaesrade 2-Schinnen 2 2-0
Schuttersv. 4-Wijnandia 2 0-3
Bekkerv. 2-Kaspora 2 3-1
Hoensbr. 3-Putbroek 0-2
Geleen 3-Heksenberg 3 3-1
Susteren 4-Sanderbout 3 0-4
SVE 2-Holtum 2 1-0
Haslou 3-Stadbroek 2 1-0
Havantia 2-Kluis 3 0-4
Armada 4-De Ster 4 2-0
Suster. 5-Geleen 4 4-4
IVS 2-Holtum 3 2-0
Sittard 4-EVV 3 0-1
Lindenh. 5-Born 3 2-1
Almania 3-RIA 2 3-0
Caesar 4-Sanderbout 3 0-3
MHD 3-SNA 3 3-1
Linne 2-Joost 2 2-2
Walburgia 2-PSV '35 2 3-3
Boekoel 2-Putbroek 3-5
Vlodrop-EMS 2 2-2
Odiliënb. 2-Swalmen 4 2-1
EMS 3-Odiliënb. 3 4-2
Brachterb.-SHH 1-5
PSV '35 2-Vesta 2 8-1
Bieslo 3-Victoria 2 4-0
AVC 2-Slekker B. 2 1-4
Swalmen 3-Roerm. 2 3-4

Derde klassen
Geulse B. 3-ASV 3 0-10
Meerssen 4-VNB 3 2-2
Amicitas 3-Amelie 2 1-0
Berg 2-UVC 4 3-1
Bunde 5-RVU 3 0-4
Keer 5-VVL 4 3-1
RVU 4-Bunde 6 3-1
Amicitas 4-Walram 5 2-4
Iason 3-Scharn 6 4-1
Vilt 3-Meerss. 5 2-0
ASV 4-Keer 4 1-1
UVC 5-DBSV 3 1-1
Caberg 3-BFC 3 2-1
MVV 2-Wit 3-3 gest.
RHC 3-White Star 2 1-1
Vinkensl.-Scharn 5 2-2
Maastr. B. 3-MKC 6 5-2
Leonidas 4-Celios 2 4-0
Heer 7-Maastr. B. 4 0-6
Bemelen 2-Meerss. 6 2-2
Keer 5-MKC 7 2-4
Standaard 4-WVV 4 3-2
VVL 7-Daalhof 2 3-0
MKC 8-Vinkensl. 2 12-0
Caberg 4-Biesland 4 0-7
White Star 3-Stand. 8 11-0
St. Pieter 4-SVME 2 4-1
VNB 5-WVV 5 0-4
DBSV 4-VVL 5 3-2
SCG 4-Standaard 7 0-6
VNB 4-VCL 5 1-6
Willem I 5-Walram 3 0-6
ASV 6-SVN 5 2-2
Daalhof 3-VVL 9 1-1
Caberg 5-Amelie 4 3-0
MKC 10-VNB 6 0-0
WVV 6-Biesland 3 0-1
Stand. 5-Rapid 5 3-1
Vilt 4-Heer 6 6-0
VVL 6-Polaris 4 1-0
HSV 3-ASV 5 7-0
SVME 3-Willem I 4 1-8
Stand. 6-VCL 4 7-3
BFC 4-Rapid 6 3-3
Oranje B. 3-Polaris 5 1-5
VVL 8-MKC 11 4-0
VVM 4-Reimerst. B. 2 1-2
Partij 2-Mheerder B. 3 4-1
Iason 2-Geertr. B. 3 1-0
Gulpen 3-IVV 2 5-2
SVG 2-Noorb. B. 2 2-6
Schimmert 4-Gulpen 4 2-3
Epen 2-Hulsberg 4 1-4
Partij 3-Slenaken 2 1-0
MVC 3-Sibbe 2 4-1
Amelie 3-Strucht. B. 2 6-0
Valk. Boys 3-VVM 5 1-1
Wijlre 3-MVC 4 4-0
Sportcl. '25 3-Strucht. B. 3 6-1
Wit Gr. 3-Zwart Wit 3 1-2
Simepelv. 3-Nijswiller 3 7-0
Hulsberg 5-Schimmert 5 4-2
VVM6-Wahlwi. 2 1-1
Heer 8-Sportcl. '25 4 1-5
Huls 2-SCKR 3 1-1
Nijswill. 4-Zwart W. 4 1-1
Wijlre 4-WDZ 3 2-0
MVC 5-Wahlwill. 3 1-0
Simpelv. 4-SVB 2 2-2
Abdissenb. 4-Laura 4 3-3
Heilust 4-Waub. B. 3 0-3
Miranda 3-Waubach 4 4-2
Rimburg 3-Haanrade 2 1-1
Sylvia 3-KVC Or. 3 1-1
Wijlre 5-Schinnen 3 1-1
Waubach 5-Hopel 3 1-4
Kakertse B. 3-Heerlen Sp. 3 2-3
TSV 3-Miranda 4 7-0
SVK 4-Sylvia 4 7-3
Waub. B. 4-Laura 5 27-0
SVN 4-Haanrade 3 8-0
Voerend. 4-Wijnandia 3 8-0
Klimmania 3-Langeb. 3 1-4
Troja-Vaesrade 3 0-2
Husk. B. 2-Minor 4 2-7
DFC 4-Heerlen 3 0-25
VCT 3-FCG 5 0-5
Heerlen 4-SNE 3 1-1
Bekkerv. 6-HBS 3 1-1
Husk. B. 3-Weltania 3 1-1
Coriovall. 3-Palemig 3 5-1
Kolonia 3-KEV 3 2-2
Troja 3-Eikenderv. 3 1-6
Heerlen 5-Bekkerv. 7 7-0
Minor 7-Huskense B. 4 1-0
Heerlen Sp. 4-TSV 4 1-3
Kolonia 4-ONS 5 3-1
Coriov. 4-HBS 4 14-1
Berg 5-Voerend. 5 0-0
Nieuw E. 5-Mariarade 4 2-0
Weltania 4-Vaesrade 4 1-0
Heerlen Sp. 5-Bekkerv. 8 8-2
Wijnandia 4-Minor 5 3-2
Heerlen 6-Troja 2 3-1
Helios 4-VCT 2 2-4
EHC 4-Mariarade 3 9-0
Langeberg 4-Kaspora 4 3-1
Passart 3-N. Einde 3 1-5
Treebeek 4-Hoensbr. 4 7-1
Groene St. 4-Heksenb. 4 4-1
VCT 4-Nieuw E. 4 5-4
COV 3-HBS 5 2-4
SNE 4-Palemig 4 3-6
CSVT 3-Stadbroek 5 2-4
FCG 4-Hopel 4 4-0
HBS 6-COV 4 2-2
TSV 5-Abdissenb. 5 9-2
Minor 8-Hoensbr. 5 0-1
Heksenb. 5-Groene St. 5 9-0
Helios 5-Weltania 5 16-0
Treebeek 5-CSVT 4 0-7
De Leeuw 3-Doenrade 3 0-0
Schinveld 4-Jabeek 2 9-3
BSV 4-Langeberg 5 0-2
Egge 3-BVC '28 2 1-5
Amstenr. 3-Adveo 3 2-1
Schinveld 6-DFC 2 2-3
DFC 3-Schuttersv. 5 2-2
Adveo 4-Jabeek 3 1-2
De Leeuw 4-BVC '28 3 2-0
Egge 4-BSV 5 2-2
Coriov. 5-Schinveld 5 2-5
Kluis 3-Almania 4 4-0
Neerbeek-Vrangend. 2 1-3
Sittard 5-GSV '28 3 1-4
OVCS 2-Th. B. Boys 1-2
DVO 2-Centrum B. 0-1
Geleen 5-Holtum 4 1-2
Centrum B. 2-Kluis 4 2-3
Sanderb. 4-GVCG 3 3-2
Eijsden 5-SVE 3 4-0
Thien. B.B. 3-DVO 3 2-4
Maurits 2-OVCS 3 6-1
Stadbroek 3-De Ster 5 2-2
Lindenh. 8-DVO 4 1-3
Stadbroek 4-Maurits 3 1-0
Obbicht 4-Limbricht 3 4-0
Susterse B. 4-SVE 4 5-2
Kluis 5-MSV 4 4-1
Amelie 5-GVCG 5 6-1
RIA 3-Armada 3 2-2
Holtum 5-Roosteren 3 1-0
Obbicht 2-IVS 3 2-4
Sus. B. 2-Susteren 6 4-1
Born 4-Dieteren 2 1-2
IVS 4-Urmondia 4 2-6
Limbricht 2-Obbicht 3 13-1
GVCG 4-Holtum 6 4-1
Armada 4-RIA 4 1-4
Born 5-Sus. B. 3 2-0
Lindenh. 6-Havantia 3 2-5
SVM 4-Haslou 4 1-2
Sweikh. B. 3-GSV '28 4 10-0
Spaubeek 3-Neerbeek 2 5-0
Geleen 6-IVS 5 0-4
OVCS 4-Lindenh. 7 7-3
Thien B.B. 4-Spaubeek 4 2-2
Havantia 4-Caesar 5 2-4
Vrangend. 3-Sweikh. B. 4 1-0
De Ster 7-Haslou 5 1-2
Putbr. 2-Maasbr. 4 1-2
RIOS '31-EVV 4 3-2
Jul. K 2-Brachterb. 2 6-0
SNA 2-Linne 3 1-4
MHD 4-Horn 5 7-2
Slekk. B. 3-Vlodrop 2 2-2
SVH '39 2-Stevensw. 2 4-1
Swalmen 5-Wlaburgia 3 1-1
SHH 2-Linne 4 2-1
Vesta 3-St. Joost 3 1-0
Swift 3-SNA 3 6-0
St. Joost 4-Vesta 4 0-10
SHH 3-Thorn 3 1-2
Walburgia 4-Swalmen 6 1-4
Stevensw. 3-Linne 5 2-2
SVH '39-Slekk. B. 4 2-4
Swift 4-Vlodrop 3 1-6

Damesvoetbal

Eerste klasse A
Dieteren-Maurits 0-1
Heilust-SNE 1-1

Tweede klasse A
Neerbeek-DVCM 2-4
Nijswiller-Stadbroek 0-2
Stadbroek 2-Sittard 2 2-1
Helios-Maurits 2 2-0
Laura 2-Laura 1 0-14

Jeugdvoetbal

Selectie 1
MKC a1-Heerl. Sp. a1 2-4
Amstenr. a1-VVL a1 1-3
Roda JC a1-MVV a1 4-2
EHC a1-Lindenh. a1 3-1
FSC a1-Chevrem. a1 4-2

Reserveklassen

Eerste klasse
Venray 2-Stand. BC 2 2-3
Rapid 2-Panningen 2 1-1
Caesar 2-Limburgia 2 4-4
EHC 2-Oda 2 3-1
Wilhelm. '08 2-Heer 2 5-0

Tweede klasse A
Heer 3-Leonidas 2 2-2
Scl. WVV '28 2-Schuttersv. 2 1-0
Eijsden 2-Langeberg 2 2-1
Meerssen 2-Minor 2 0-2
MKC 2-Voerendaal 2 1-1
BSV 2-Keer 2 0-1

Tweede klasse B
Simpelv. 2-Kolonia 2 0-0
ONS 2-SVK 2 1-2
Roda JC 3-Chevrem. 2 2-1 gest.
Waubach 2-Heerlen 2 1-0

Tweede klasse C
Haslou 2-Lindenh. 2 2-3
Almania 2-Helden 3 2-1
Rios '31 2-Sittard 2 2-2
Maasbr. 2-Veritas 2 0-0
Susteren 2-Born 2 0-1



● Spitsuurdrukte in het Fortuna SC-defensiegebied. Een omhaal van BERT WIERENGA (18) mislukt, HENK SCHOONBEEK vliegt de bal langs het hoofd. TINY RUYS (12), JAAP VAN DE BERG en JOOP VAN DAELE kijken gespannen toe.

TRIESTE CONCLUSIE PRAAG

Oranje-atleten mentaal zwak

door piet de jonge

PRAAG – Alle ambitieuze trainingsplannen ten spijt zijn de Europese atletiekkampioenschappen in Praag voor de Nederlandse afvaardiging geëindigd in een triest dieptepunt. De grootste ploeg die de KNAU ooit uitzond naar een EK is (enkele uitzonderingen daar gelaten) compleet afgegaan.

Met de blik van een ten onrechte ter dood veroordeelde, zaten de vakgroeptrainers naast elkaar. Tegenwerkende clubtrainers, te weinig geld, de frontale botsingen met collega's in het verleden, de grijze sfeer in het atletendorp en de dramatische uitschakeling van Jos Hermens waren in het kort gezegd de door hen opgesomde oorzaken van de ondermaatse verrichtingen. De begeleiding door de vakgroeptrainers stond niet ter discussie. Trainer-bondsarts Hans Keizer: „Conditioneel was iedereen in orde toen we hier naar toe gingen. Het moet dus zuiver een mentale kwestie zijn, dat de meesten helemaal niet aan hun beste prestatie zijn toegekomen."

De Europese atletiekkampioenen van het afgelopen weekeinde:

HEREN

400 meter: Franz-Peter Hofmeister (WDl) 45,72 sec. 1500 meter: Steven Ovett (GBr) 3.35,6. 5000 meter: Venanzio Ortis (Ita) 13.28,50. 110 meter horden: Thomas Munkelt (ODl) 13,54 sec. 3000 meter steeple chase: Bronislav Malinovski (Pol) 8.15,06. 4x100 meter: Polen 38,58 sec. 4x400 meter: West-Duitsland 3.02,0. Marathon: Leonid Mossejev (Sov) 2.11.57,5, 22. Co van der Weyde, 30. Cor Vriend, 33. Roelof Veld. 50 km snelwandelen: Jorge Llopart (Spa) 3.53.29,9. Verspringen: Jacques Rousseau (Fra) 8,18 m. Hinkstapspringen: Milos Srejovic (Joe) 16,94 m. Hoogspringen: Vladimir Jasjtsjenko (Sov) 2,30 m. Polsstokhoogspringen: Vladimor Trofimenko (Sov) 5,55 m. Kogelstoten: Udo Beyer (ODl) 21,08 m. Discuswerpen: Wolfgang Schmidt (ODl) 66,82 m. Kogelslingeren: Joeri Sedych (Sov) 77,28 m.

DAMES

1500 m: Giana Romanova (Sov) 3.59,00. 100 meter horden: Johanna Klier (ODl) 12,62 sec. 400 meter horden: Tatjana Selenzova (Sov) 54,89 sec. 4x100 meter: Sovjetunie 42,52 sec. 4x400 meter: Oost-Duitsland 3.21,15.



● De Rus Joeri Sedych slingerde de kogel het verst: 77,28 meter.

John Sieben nu „inter"

van onze medewerker
THEO KEYDENER

VALKENSWAARD – Rallycrosser John Sieben is Nederlands kampioen in de C-klasse nationaal. Met zijn De Tomaso Pantera onderstreepte hij met drie mancheoverwinningen en de eerste plaats in de finale zijn klasse. Het kampioenschap betekent: promotie naar de GT-klasse en een internationaal startbewijs.

Aan het toeval liet Sieben niets over. Zijn doel om in de eerste heat (vier ronden) de snelste tijd te zetten lukte. Deze snelle tijd (3.07.8 waarmee hij 0.5 seconden langzamer was dan de internationals) had ik nodig om de pole-position in de finale te halen". Een finale die hij na afloop van de tweede manche eigenlijk niet meer behoefde te rijden. Hij was onbereikbaar voor zijn naaste belager, Leo van Stuijvenberg.

„Nu ik echter al kampioen ben, wil ik de finale ook winnen. Dat ben ik tegenover de supporters en de monteurs verplicht", stelde John.

Toch had John Sieben in de chicane, door het inbouwen van een ultra korte (versnellings)bak tijdens de trainingen problemen.

„Door het kort schakelen, moest ik met één hand door de chicane sturen. Dit loste ik in de manches op door in de tweede versnelling van start te gaan. Op de schouders ging de kersverse nationale kampioen het rennerkwartier rond. Zijn uitgelaten monteur Jo Coumans, die samen met Gerard te Loo en Jan van Soldt het belangrijke sleutelwerk verrichtte, zei: „Dit kampioenschap is voor ons de bekroning van het sleutelen tot in de kleine uurtjes".

Hein Heijnens (Meerssen) bereikte in de B-klasse de finale. Hierin kwam hij niet verder dan een vierde plaats. De overige Limburgers Charly Bos (Sittard), en Mathieu Grouwels (Hulsberg) haalden de finale niet.

• John Sieben, debuteert zondag 17 september op het circuit van Opgrimby (België) in de GT klasse.

● HEERLEN – Uitslagen ACON-autospeedwayraces op het Beitelcircuit:

STOCKCARS: 1. Frits Remusch (Dld); 2. A. v.d. Boom (Brunssum); 3. A. Stam (Heerlen).

HOT RODS: 1. J. Penners (Oirsbeek); 2. R. v.d. Weert (Geleen); 3. J. v.d. Burgt (Waubach).SUPERSTOCKS: 1. Arie van Rossum (Hoensbroek).

FORMULE 1: 1. Frans Meeuwissen (St. Odiliënberg); 2. M. Quinten (Heerlen); 3. M. Driessen (Weert).

ÜBACH OVER WORMS – De motortrial, tellend voor het nationale kampioenschap, in de omgeving van Ubach over Worms eindigde in een verrassende overwinning voor Math Buuron. Lijstaanvoerder Frans Kooiman werd derde, achter nationaal kampioen Simon Koote. Bij de junioren werd Marcel Beckers (Schaesberg) tweede met 12 strafpunten meer dan winnaar Ruud Walraven.

UITSLAGEN: JUNIOREN: 1. Ruud Walraven, Roozendaal; 2. Marcel Beckers, Schaesberg; 3. Frank Coolen, Heythuysen; 5. Joep Waaijen, Haelen; 9. Wim Leurs, Schaesberg; 12. Tom van Vlimmeren, Hoensbroek.

SENIOREN: 1. Math. Buuron, Roozendaal; 2. Simon Koote; Apeldoorn; 3. Frans Kooiman, Weert; 6. Hendricks, Haelen; 7. Douwe de Jong Schaesberg; 10. Toon van Vliet, GRATHEM.

Fortuna SC tegen Julich

SITTARD – Fortuna SC speelt morgenavond een oefenwedstrijd tegen de West-duitse amateurclub Julich, die getraind wordt door oud-Fortunees Arno Enst. Het Sittardse team wordt samengesteld uit spelers van het eerste team en A-jeugd. Aanvang: 19.30 uur.

Castenmillers voetbalkolom



Veendam is niet naast de deur, maar de reis heeft zich wel geloond. Fortuna SC heeft in Groningen tactisch erg goed gespeeld. De spelers hebben zich voortreffelijk aan de opdrachten gehouden. Er zat veel discipline in de ploeg en dat heb je tegen deze tegenstander nodig. Hoe kan dat nou, thuis tegen Veendam gelijkspelen (0–0) en in het hol van de leeuw even drie doelpunten scoren.

Zonder andere spelers te kort te doen, – het hele team haalde een voldoende - was Bram Geilman natuurlijk voortreffelijk op dreef. Hij stopte niet alleen een penalty, maar van hem ging negentig minuten lang erg veel rust uit. Voeg daarbij Joop van Daele, een speler die de afgelopen periode heel wat kritiek naar zijn hoofd kreeg geslingerd. Ik ben enorm blij voor van Daele dat hij in Veendam kon bewijzen **wel** *een goede voetballer te zijn. Voeg daarbij de routine van een Colombain en van de Berg en de basis voor de zege is gelegd.*

Verleden jaar hebben we ook in Veendam gewonnen. Deze keer wilde de ploeg van Joop Oldejans de zaak forceren. Ze waren enorm ongeduldig. Men wilde zich voor eigen publiek bewijzen. Dat is Veendam fataal geworden, want wij hebben dat uitgebuit.

Minder prettig zijn de blessures van Ruys, van de Berg en de gele kaart van Merken. Maar daar komen we ook weer overheen. Het grootste pluspunt in Veendam was het feit dat we kunnen scoren, discipline weten te brengen en ook in uitwedstrijden ons mannetje staan. Het is allemaal nog erg vroeg, maar ik zie het wel zitten. En voor ons zelfvertrouwen was deze zege natuurlijk van kapitaal belang.

Het pooltje in de bestuurskamer...

Vóór het begin van – wat men in stadion De Langeleegte gnuivend al noemde – de „onvervalste topper", organiseerde men in de bestuurskamer van Sportclub Veendam een voetbalpooltje. Onder het motto: „Zo maar, voor de gein". De achter een kop koffie zittende aanwezigen, deden een slag naar de uitslag en een rijksdaalder in de pot. De algemene visie op de eindscore, viel duidelijk negatief voor Fortuna SC uit. OTTO BONSEMA bijvoorbeeld, eens vermaarde trainer van GVAV, vulde 4–2 in. JOOP BOEKHORST weigerde pertinent aan het spelletje mee te doen. Hij ging niet verder dan de opmerking „het wordt voor ons een zware partij en knikte vervolgens begrijpend toen ik als uitslag 2–0 tipte. Zij, die Fortuna SC weinig kans gegeven hadden, leken in de beginfase gelijk te krijgen. De mannen van trainer JOOP OLDEJANS rukten, met de wind in de rug, keer op keer naar voren. Spitsuurdrukte in het FSC-defensiegebied. BERT WIERENGA knalde tegen de paal. Om een kopbal van HENK SCHOONBEEK na de vijfde hoekschop binnen zeventien minuten (!) onschadelijk te maken, diende BRAM GEILMAN zijn ruim 1.80 meter lange geheel uit te strekken. Hij klaarde het zaakje op het nippertje. Met de toppen van zijn vingers. Vier minuten later sloeg hij, wéér languit in de doelmond zwevend, met één hand nog net de door JURRIE KOOLHOF ingekopte bal weg. Het offensief van Sportclub Veendam woedde. En, zo dachten de noorderlingen hardop, het zou nog slechts een kwestie van korte tijd zijn, dan zou Fortuna SC eindelijk door de knieën gaan. De voortschrijdende tijd echter werkte in het voordeel van een elftal dat, op advies van JOOP CASTENMILLER, een gedurfd taktisch concept zo goed als mogelijk trachtte uit te voeren. Bewust had Castenmiller „wind tegen" gekozen, bewust had hij het risico genomen van één of meerdere doelpunten achterstand. Treffers die, normaliter het resultaat zouden moeten zijn, van een nu en dan angstaanjagende Veendamsupprematie. Het concept verried Castenmillers groot vertrouwen in zijn elftal. Het steunde op het streven „de nul in de rust mee naar de kleedkamer te nemen". Het kreeg gestalte nadat spoedig bleek dat verdedigers JAAP VAN DEN BERG, JO BUX en JEAN COLOMBAIN niet alleen het hoofd koel hielden, niet alleen zwoegden en sjouwden maar zich bovendien inspireren lieten door de ijzige kalmte waarmee JOOP VAN DAELE gaten dichtte, gevallen steekjes weer opnam en keer op keer naar ruimte, naar lucht zocht. ERICH MERKEN en ROB HUTTING boden zich voortdurend aan om hun makkers enig soelaas te bieden. Terwijl Sportclub Veendam met hoe langer hoe meer rammelende linies en met alsmaar groter wordende onnauwkeurigheid storm liep, stelden Hutting, HANS ENGBERSEN en Jean Colombain de betrouwbaarheid van keeper JOHAN KROL zelfs een beetje op de proef. Schoten die weliswaar naast over gingen, maar die afgezien nog van Fortuna's agressie de bewegelijkheid van het elftal duidelijk illustreerden. Castenmillers vertrouwen werd niet beschaamd. Zijn team bracht in de pauze „de nul" mee. Een collectieve prestatie. Een situatie waarop men in het tweede bedrijf verder kon bouwen.

Scheidsrechter PIET BOSMAN echter leek in de tweede minuut roet in het eten te gooien. In een duel om de bal tussen Erich Merke en ROELF JAN TIKTAK struikelde de Veendammer. Strafschop!, besliste de arbiter. Omdat Tiktak van zijn schietbeen gedrongen was, oordeelde hij. De helpende derde hand. Die zou Fortuna SC dan tóch nog op achterstand brengen... Geheel geconcentreerd stond Bram Geilman half gebogen op de doellijn. Ietwat hautain nam JAN KORTE zijn aanloop, haalde uit en mikte op de rechterhoek. Geilman viel razendsnel uit. Met zijn beide vuisten presteerde hij het in amper vier dagen voor de tweede maal een strafschop te stoppen. Brams snor krulde van puur plezier... „Waarom zou Fortuna SC hier moeten verliezen?", vroeg mijn achterbuurman aan zijn vrouwtje waarmee hij knusjes op de tribune zat. Kreeg hij een voorgevoel van de flopper die Veendams topper worden zou? Hoe dan ook: Rob Hutting en vervolgens tweemaal Hans Engbersen kogelden Veendams illusies aan gruzelementen.

Hardop vloekende Joop Oldejans verwisselde twee spelers. Hij gaf ze nog enkele instructies mee. Zonder veel overtuiging. Want zijn team had zich al, rillend van ellende, bij de nederlaag neergelegd. „Ik wist het", zei Joop Castenmiller terwijl hij zich op weg begaf naar de NOS-microfoon van JAAP BAX. „Als je Sportclub Veendam laat uitrazen, als je dat kunt doen zonder een doelpunt te incasseren, heb je een goede kans de wedstrijd naar je hand te zetten. Zo heb ik het de jongens ook gezegd". Castenmiller begon Bram Geilman en Joop van Daele als uitblinkers te noemen. „Ach, neen. Laat ik dat niet doen. Ik zou de anderen tekort doen", viel hij zichzelf in de rede. Hij had gelijk. Het gehele elftal had keihard aan de surprise gebouwd. In de catacomben liep ik manager Joop Boekhorst tegen het lijf. Hij keek me lachend aan, herinnerde zich het pooltje vóór de wedstrijd in de bestuurskamer en gniffelde: „Zie je nu dat je er helemaal geen verstand van hebt?" Naar alle waarschijnlijkheid zal wel niemand de poolpot gewonnen hebben. Wat 'n gein... Voor de Fortunezen dan. Voor Sportclub Veendam bleken de druiven wel erg zuur.

EVEN APART met

nino tomadesso

Veendam-Fortuna SC en feiten in cijfers

Uitslag: 0–4 (0–0).
Score: 54. min. Hutting 0–1, 67. min. Engbersen 0–2, 74. min. Engbersen 0–3.
Sportclub Veendam: Krol, Brinkman, Brouwer, Cornelis, Koolhof (Meijer), Korte, Swart, Likliwatil, Tiktak, Wierenga, Schoonbeek (Brink).
Fortuna SC: Geilman, Van de Berg, Bux, Van Daele, Colombain, Merken, Hutting, Engbersen, Ruys (Geenen), Zuidersma, Seegers.
Scheidsrechter: Piet Bosman.
Cornerverhouding: 8–4.

Bijzonderheden: spelleider Bosman trok al in de tweede minuut een gele kaart. Tijdens een duel om de bal tussen Erich Merken en Jurrie Koolhof bracht de Fortunees zijn opponent uit (schiet)balans. De arbiter beoordeelde de situatie erg streng: geel. Vlak voor rust trok hij weer die kaart. Tegen Wierenga die Hutting had neergelegd. Streng was hij ook toen hij in de tweede helft (wéér) Merken bestrafte. Nu met een penalty. Later kwalificeerde trainer Joop Castenmiller deze laatste arbitrale beslissing onomwonden zó: „Belachelijk!".